

- This service guide is a universal format for our company.
- Please refer to the corresponding operation for specific physical configurations.
- The pictures are for reference only. The products may be subject to changes without notice.
- Please carefully read the operation instructions before power on, and keep it properly.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

USER MANUAL

**REFRIGERATOR**

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

---

**Thank you for buying TCL refrigerator. We hereby express our thanks. Welcome to use TCL refrigerator. We will do our best to provide you with quality service.**

Safety instructions .....	P2
Product introduction .....	P5
Handling and placement .....	P6
Preparations prior to use .....	P7
Operation keys .....	P8
Temperature regulation .....	P8
Foods storage .....	P8
Defrost .....	P8
Ice-making (If the appliance has it) .....	P9
Disassembly and assembly method of accessory .....	P9
Care and maintenance .....	P9
Failure analysis .....	P10
Non-failures .....	P10
Technical parameter .....	P11
Packing list .....	P11
Safe recovery instructions .....	P12
Description of climate types .....	P12

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
5. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
6. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
7. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
8. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments;
  - Catering and similar non-retail applications.
10. This product contains a light source of energy efficiency class F for light source ERP, test with(without) light cover.

## **1. Warning**

**Warning:** No barrier is allowed around the appliance or in the embedded structure in order to ensure the free ventilation.

**Warning:** It is forbidden to speed up the defrosting process with any mechanical equipment or by other method except for the method recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never damage the refrigerating circuit.

**Warning:** Never use any electric apparatus in the food chamber of the appliance except for the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Never place the liquid beverage or food contained with glass container in the freezing chamber for fear of cracking.

**Warning:** If powered off, the refrigerator shall be powered on 5min later for fear of damaging the compressor.

**Warning:** If any live part, abnormal noise, smell, smoke or other abnormality is found during use, it is necessary to power off the appliance immediately and contact the after-sales service department of the Company timely.

**Warning:** Never place your finger or hand under the refrigerator, especially rear bottom of refrigerator; otherwise, you may be hurt by the sharp matter.

**Warning:** The children must not play or climb the refrigerator. The operation by the children must be supervised by their parents for fear of danger.

**Warning:** Never place your hand between the doors to open or close door for fear of jamming your finger. The door handle shall be used to open or close the door.

**Warning:** Under the rated climate types SN, N and ST, the operating ambient range of the appliance is 10°C-38°C; under the climate types SN, N, ST and T, the operating ambient range of the appliance is 10°C-43°C. If the appliance operates outside the rated climate type (ambient temperature range), the appliance may not maintain the satisfying interior temperature.



**Warning:** Risk of fire/flammable materials

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Children aged from 3 to 8 years are not allowed to load and unload refrigerating appliances.

Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems. Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## **2. Cautions**

**Cautions:** The power supply of this product must be uniform with the power supply mentioned on the nameplate, and the standard independent 3-hole socket shall be used (above 10A, and reliably grounded). One socket must not be shared by more than one appliance; otherwise, fire may be caused due to overheat.

**Cautions:** Never pull the power wire by hand. It is necessary to hold and unplug the power connector from the socket to disconnect the power supply. The power wire or connector must not be touched by the wet hand for fear of electric shock.

**Cautions:** The power wire must not be squeezed by the refrigerator or any heavy load, and the power wire shall not be bent extremely. The damage or peeling of power wire may result in fire or electric shock. If the power wire is broken or cut, please contact the after-sales service department immediately.

**Cautions:** No flammable or explosive matter or corrosive acid or alkaline matter is allowed in the refrigerator.

**Cautions:** The refrigerator must not be used in the rain or under the sunshine.

**Cautions:** It is forbidden to place the container with fluid on the refrigerator because the breakage or turnover of the container may affect the electrical insulation of refrigerator and result in electric shock or fire.

**Cautions:** The refrigerator must not be disassembled or modified without permission. The repair of refrigerator must be performed by the specialist.

**Cautions:** In case of leakage of any flammable gas such as coal gas, it is necessary to close the leaking valve first and then open the window for ventilation, and forbidden to unplug the refrigerator connector immediately for fear of fire or explosion due to electric spark.

**Cautions:** Refrigerating appliances — in particular a refrigerator-freezer Type I — might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

**Cautions:** The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold.

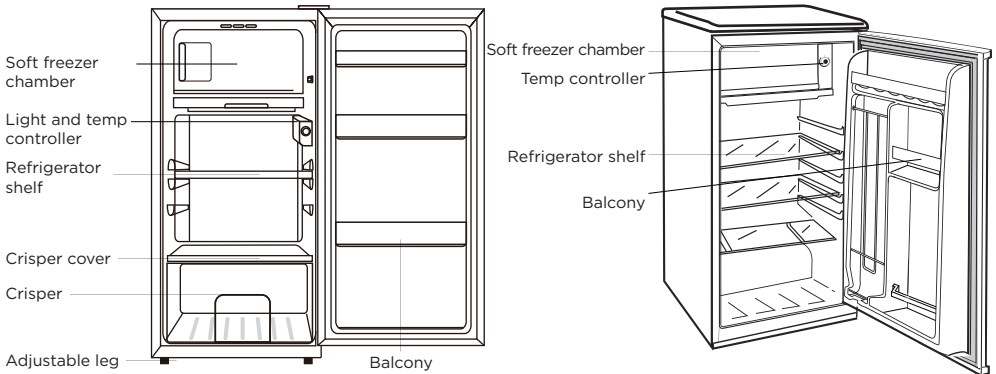
**Cautions:** The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food.

**Cautions:** The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

**Cautions:** The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

**Cautions:** The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system).

**Cautions:** The action to be taken when the refrigerating appliance is switched off and taken out of service temporarily or for an extended period (e.g. emptied, cleaned and dried, and the door(s) or lid(s) propped ajar).



Series A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Series B: RF045DWE0  
RF092DWE0

The pictures are for reference only. Please refer to the object.

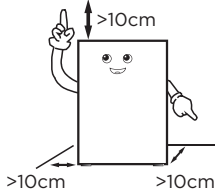
### Features

- Green and environmental friendly refrigerant  
CFC-free materials are adopted, green and environmental friendly material R600a, 80% main materials can be recycled;
- With freezer compartment for soft freezing food storage;
- Semi-automatic defrost
- Reversible door meets the need of different groups;
- Inner mechanical temperature control for easy operation;

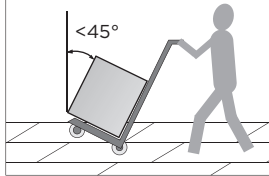
### **Warm prompt:**

If your product is improved product, it may not be totally same as that in the instructions. But it will not change the performance and method of application. Please feel relieved about usage.

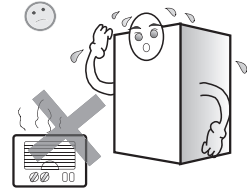
Certain space shall be left around the refrigerator, shown in the figure.



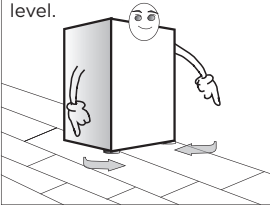
During handling, the door side of the refrigerator shall not contact with the handling tools



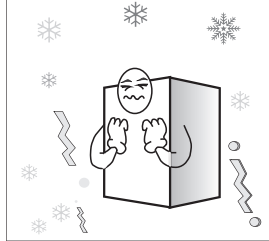
The refrigerator shall be placed in an environment which is dry, has good ventilation, far from direct sunshine and heat source.



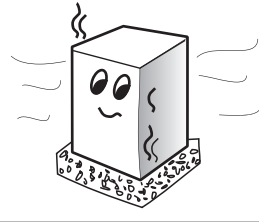
The refrigerator shall be placed on the flat and firm surface. If the ground is not flat, adjust the adjusting leg to keep it level.



Never place the refrigerator into a too cold environment that may get frozen.



Removing the foam base is beneficial for bottom heat dissipation and can avoid fire.

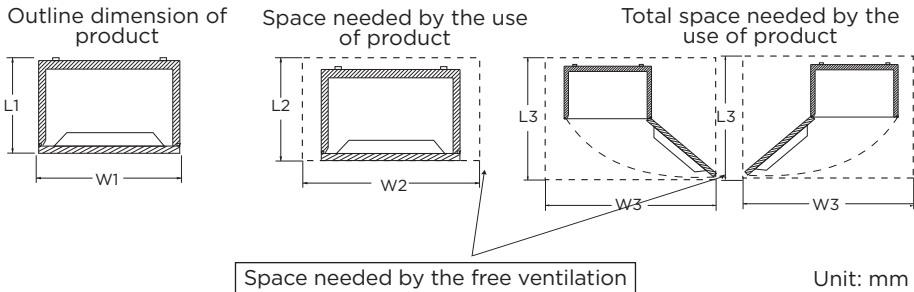


### **Warm prompt:**

- When handling the refrigerator, at least two persons are required — one lifts the top of rear part, the other one handles the bottom (if one part is clamped, it is quite dangerous and may cause accident).
- When moving the refrigerator, the lower runner may damage and scratch the floor. If you need to move the refrigerator for a long distance, the internal accessories shall be fixed using adhesive tape. Otherwise, the accessories may get damaged due to crashing each other.
- Please place the refrigerator in the position with small vibration or little exposed to vibration. For users in the area where earthquake often occurs, please fix the refrigerator against the wall or pole. Otherwise, the falling of refrigerator will cause accident.
- Sufficient clearance shall be left around. If the clearance is too small or place goods on the top or close to the side, or paste on the sides, the heat dissipation of refrigerator will be affected, and thus to cause unnecessary electric energy waste as well as burn out of the wall and other goods; the contact between the back and wall will cause vibration and noise;
- Adjust the front part and adjusting leg of the refrigerator to level it. Unlevel of the refrigerator will cause vibration and noise.

### This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

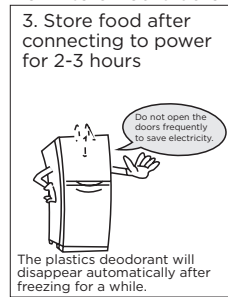
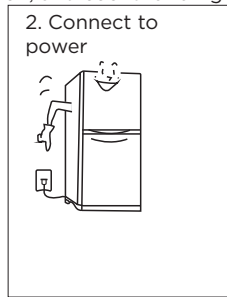
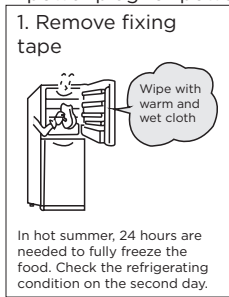
The outline dimension of the product and the space needed by the use of product are shown in the following pictures:



Product series	Outline dimension of product		Space needed by the use of product		Total space needed by the use of product	
	L1	W1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	>L1+100	>W1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>W1+200	>L1+511	>W1+600

### Preparations prior to use

1. Remove all packing assemblies such as case fixing tape etc., especially the foam base.
2. Use warm wet cloth to clean both interior and exterior of the refrigerator, (neutral detergent can be added in warm water).
3. After leveling and cleaning the refrigerator, stand it for about 2 hours before plugging the power plug for powering on, and cool the refrigerator for 2 to 3 hours before storing foods.



The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.

Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.

Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.

Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.

Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Please refer to the product introduction picture on page 5 for the placement of accessories.



**Temperature regulation**

--The temperature inside the refrigerator is controlled by the temperature controller mounted in the refrigerating chamber, which is provided with 8 gears (0, 1, 2,.....7). Temperature controller lighting combination panel -- The temperature inside the refrigerator decreases gradually when the temperature control knob is turned from 0→7; conversely, the temperature increases gradually;

--The use may set the temperature control knob at different gears on the basis of refrigerator service environment and specific situations of stored foods;

--The temperature inside the refrigerator will vary as the temperature control knob is placed at different gears, and meanwhile the power consumption will show some differences;

--Upon overall consideration of preservation effect and power consumption, the recommended regulated values are as follows:

4-6 gears in summer, 4 gear in spring and autumn and 2-4 gear in winter.

**Foods storage****Refrigerating chamber (2°C-8°C)**

--The refrigerating chamber is mainly used for storing short-term foods, like milk, eggs and bottled drink.

--Vegetables, melons and fruits shall be put into the fruit and vegetable box to prevent water loss.

--The cooked foods shall be put into the refrigerator after packaging with the preservative bags, to prevent the back from frosting and the power from increasing.

**Soft freezing chamber (-6°C-0°C)**

--The freezing chamber is not designed for long-term storage of frozen food. Stored food should be used within one week.

--This is suitable for storing food without freezing solid. You may cut food easily.

--Fish and meat to be frozen shall be cut into small pieces, packaged with preservative bags separately and then put into the frozen drawer.

--The fresh foods shall not be stored together with the frozen foods.

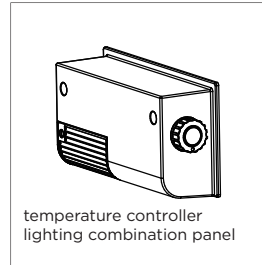
**Defrost**

If thicker layer of frost is detected at the back of the refrigerating chamber and the refrigeration effect is affected, defrost the refrigerating chamber first. Press the button in the center of the control knob, refrigerator will star the defrost function automatically.

**★★ Warm tips:**

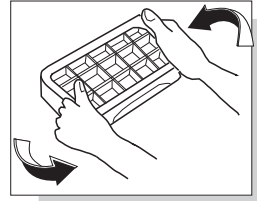
The stored food, if any, shall not block the air duct outlet and return port for fear of affecting the refrigerating effect.

Before being stored in the refrigerator, the overheated water and food shall be cooled to the room temperature.



### Ice-making (If the appliance has it)

Fill the ice-making box with 4/5 water and put the box into the freezing chamber. After the water in the box turns into ice, twist the box slightly to separate the ice from the box. However, don't bend the box. When separating the ice, wrap the box with dry hands to avoid finger frostbite.



### Disassembly and assembly method of accessory

--Glass shelf in the refrigerating chamber: the height of the shelf is adjustable, which facilitates the storage of articles with different volumes. Pull the shelf outwardly and upwardly in a slight way to take out.

--Fruit and vegetable box: for storing vegetables and fruits. It can be taken out by pulling outwardly.

--Bottle pedestal at the refrigerating door: storing eggs, various bottled drinks and other sundries. It can be taken out by being lifted up slightly.

#### Note:

Don't pull out the bottle pedestal at the refrigerating door forcibly during disassembly, to avoid damaging the refrigerator.

## Care and maintenance

It is suggested to maintain the refrigerator once per month;

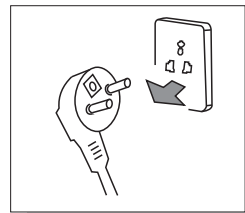
- Unplug the power plug to prevent from electric shock;
- Use wet cloth or neutral detergent (cleanser essence) to wipe off the oil contamination and other dirt. Then completely wipe off the detergent.
- Do not use alkaline detergent, soap powder, gasoline and alcohol, talcum powder etc.; otherwise the coats or plastics may be damaged;
- Regularly clean the refrigerator body and clear the ground dusts to keep the refrigerator clean.

Inspections after maintenance:

1. Whether there are damages to the power line and plug;
2. Whether there are dusts on the power plug;
3. Whether there is abnormal heat on the plug;
4. Whether the socket is loose;
5. Whether the plug is totally inserted.

#### Note:

If the power line and plug is damaged and there exist dusts, electric shock or fire may occur; After unplugging the plug, 5 minutes must pass before re-plugging it; Do not put your hands under the refrigerator to avoid getting hurt.



Unplug the refrigerator plug before cleaning



Please use neutral detergent

The following items shall be inspected before occurring failures which require maintenance:

**Failures: Refrigerator does not work, The refrigeration effect is poor**

Causes: 1. Check the connection of power supply. 2. Check whether the refrigerator is exposed to direct sunlight or whether there is heat source nearby. 3. Check whether there is heat dissipation space around refrigerator.

Remedies: 1. Connect the power supply. 2. Move the refrigerator to a place without direct sunlight and heat source. 3. Leave sufficient space between refrigerator and wall.

**Failures: Foods in refrigerating chamber are frozen**

Causes: 1. Check whether the setting temperature is too low. 2. Check whether foods with too much water are too close to the rear wall.

Remedies: 1. Adequately increase the temperature. 2. Move the foods with too much water to the door side of glass shelf

**Failures: There is abnormal sound in refrigerator**

Causes: 1. Check whether the bottom of refrigerator is stable. 2. Check whether the refrigerator is too close to the wall. 3. Check whether the refrigerator touches other objects. Remedies: 1. Adjust the bottom adjusting leg to stabilize the refrigerator. 2. Leave sufficient space around refrigerator. 3. Remove the obstacles.

**Failures: There is abnormal odor in refrigerator**

Causes: 1. Check whether the foods are sealed for storage. 2. Check whether the refrigerator is clean. 3. Check whether the foods are stored for too long time.

Remedies: 1. Sealed foods for storage. 2. Regularly clean the refrigerator. 3. Do not store foods for too long time.

**Non-failures****Phenomenon: Fever or hot on two sides and spacing part surface between refrigerating chamber and freezing chamber.**

Cause: Refrigerator pipes (condenser, anti-fog pipes) are on two sides and front part of refrigerator for heat dissipation and to prevent from condensation.

**Phenomenon: The door is too tight and not easy to open**

Cause: Reopening of the door immediately after closing it is hard because hot air enters the refrigerator and contracts to produce pressure difference. It is easy to open the door after a while.

**Phenomenon: There is water ripple in refrigerator**

Cause: When starting or stopping the compressor, the refrigerant will make such sound; Water produced after defrosting will also make such sound.

**Phenomenon: There is "Click" sound or tick sound in refrigerator**

Cause: Shrinkage and swelling of case will make such sound; When the case is cold or the door is opened, this sound will occur; Phenomenon: There is hum sound in refrigerator

Cause: Running of compressor will make such sound (if the refrigerator is not leveled, this sound will be louder)

**Phenomenon: There is condensation or frosting freezing chamber door surface or food surface**

Cause: Temperature or humidity around the refrigerator is high; The door is opened for too long time; The foods with too much water are not sealed or tightly wrapped

**Phenomenon: There is condensation on the built-in light surface**

Cause: Light will produce heat after being lit, and the door is opened for too long time. So there is temperature difference, and thus the light case will have condensation.

**Phenomenon: There is condensation and water mist on body**

Cause: Humidity around refrigerator is high, and the moisture in the air will gather in the case to form condensation

## Technical parameter

EN

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Climate type	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Electric shock resistance	I	I	I	I		
Star sign	*	*	/	/		
Total volume	149L	185L	45L	90L		
Storage volume of freezer	27L	27L	/	/		
Power type	220-240V-/50Hz	220-240V-/50Hz	220-240V-/50Hz	220-240V-/50Hz		
Rated current	0.8A	0.8A	0.5A	0.5A		
Power consumption	104kW·h/year	109kW·h/year	80kW·h/year	85kW·h/year		
Lamp power	2W	2W	/	/		
Weight	30kg	34kg	15.3kg	21kg		
Dimension (WxDxHmm)	545x542x1012	545x542x1198	449x485x512	449x485x842		
Refrigerant and charge amount	R600a,33g	R600a,38g	R600a,18g	R600a,22g		
Noise level (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

## Packing list

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Refrigerator shelf	1	2	1	3			
Crisper cover	1	1	/	/			
Crisper	1	1	/	/			
Balcony	3	4	2	3			
Freezer shelf	/	/	/	/			
Drain cleaning plug	/	/	/	/			
Operating instruction	1	1	1	1			

## Safe recovery instructions

EN

### Disposal

Old appliances still have some surplus value. An environmentally friendly approach will ensure that valuable raw materials are recycled.

The refrigerants used in your equipment and insulation materials require special handling procedures. Make sure there is no pipe damage on the back of the equipment before handling. Up-to-date information on the options for disposing of old equipment and packaging from old equipment can be obtained from the local municipal office.

#### Correct Disposal of this product.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Description of climate types

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature ranges °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C';

### Dear customer

if you need customer service, please check warranty card for further information.

- Ce guide d'entretien est rédigé dans un format universel pour notre société.
- Veuillez vous référer à l'opération correspondante pour connaître les configurations physiques spécifiques.
- Les images sont fournies à titre de référence uniquement. Les produits peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de mettre l'appareil sous tension et conservez-le soigneusement.

FR

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

GUIDE DE L'UTILISATEUR  
**RÉFRIGÉRATEUR**

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

---

## Sommaire

**Merci d'avoir acheté ce réfrigérateur TCL. Nous vous en sommes très reconnaissants. Nous espérons que vous apprécierez votre réfrigérateur TCL. Nous ferons de notre mieux pour vous fournir un service de qualité.**

Consignes de sécurité .....	P2
Présentation du produit .....	P5
Manutention et mise en place .....	P6
Préparatifs avant utilisation .....	P7
Mode d'emploi .....	P8
Régulation de la température .....	P8
Stockage des aliments .....	P8
Dégivrage .....	P8
Fabrication de glace (si l'appareil le permet) .....	P9
Montage et démontage des accessoires .....	P9
Entretien et maintenance .....	P9
Analyse des pannes .....	P10
Sans problème .....	P10
Paramètres techniques .....	P11
Contenu de l'emballage .....	P11
Instructions de mise au rebut .....	P12
Description des types de climat .....	P12

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les surveille ou ne leur donne des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
5. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres méthodes pour accélérer le processus de dégivrage, autres que celles recommandées par le fabricant.
6. **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit frigorifique.
7. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
8. Ne conservez pas dans cet appareil de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et assimilées telles que :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes et les clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - les gîtes et chambres d'hôtes ;
  - la restauration et autres applications similaires non commerciales.
10. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F pour la source lumineuse ERP, tester avec (sans) le cache.

## **1. Avertissement**

**Avertissement** : Retirez tous les obstacles autour de l'appareil ou dans la structure intégrée afin d'assurer une bonne ventilation.

**Avertissement** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres méthodes pour accélérer le processus de dégivrage, autres que celles recommandées par le fabricant.

**Avertissement** : N'endommagez jamais le circuit frigorifique.

**Avertissement** : N'utilisez jamais d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

**Avertissement** : Ne placez jamais de boissons liquides ou d'aliments contenus dans des récipients en verre dans le compartiment de congélation, car ils risqueraient de se fissurer.

**Avertissement** : S'il est éteint, le réfrigérateur doit être rallumé 5 minutes plus tard afin d'éviter d'endommager le compresseur.

**Avertissement** : Si une pièce sous tension, un bruit anormal, une odeur, de la fumée ou toute autre anomalie est constatée pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et contactez rapidement le service après-vente de la société.

**Avertissement** : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains sous le réfrigérateur, en particulier sous la partie arrière du réfrigérateur, vous risqueriez d'être blessé par des éléments tranchants.

**Avertissement** : Les enfants ne doivent pas grimper sur le réfrigérateur ou jouer avec. L'utilisation du réfrigérateur par les enfants doit être supervisée par leurs parents pour éviter tout accident.

**Avertissement** : Ne placez jamais votre main dans la porte lorsque vous l'ouvrez ou la fermez afin de ne pas vous coincer les doigts. Servez-vous de la poignée pour ouvrir ou fermer la porte.

**Avertissement** : Pour les types de climat SN, N et ST, la température ambiante de fonctionnement de l'appareil est comprise entre 10 °C et 38 °C ; pour les types de climat SN, N, ST et T, la température ambiante de fonctionnement de l'appareil est comprise entre 10 °C et 43 °C. Si l'appareil est utilisé en dehors du type de climat spécifié (plage de température ambiante), il risque de ne pas maintenir une température intérieure satisfaisante.





**Avertissement** : Risque d'incendie/matériaux inflammables

**Avertissement** : Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**Avertissement** : Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à charger et à décharger le réfrigérateur.

L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes de vidange accessibles. Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez la conduite reliée au système de distribution d'eau si l'eau n'a pas été puisée pendant 5 jours.

Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas sur ceux-ci.

Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles sont adaptés au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons.

Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais.

Si le réfrigérateur est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

## 2. Mise en garde

**Mise en garde** : L'alimentation électrique de ce produit doit être conforme à celle mentionnée sur la plaque signalétique, et une prise indépendante standard à 3 pôles doit être utilisée (de plus de 10 A et correctement mise à la terre). Une prise ne doit pas être partagée par plus d'un appareil, au risque de provoquer un incendie dû à une surchauffe.

**Mise en garde** : Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation. Tirez au niveau de la fiche pour débrancher l'alimentation. Ne touchez pas le câble d'alimentation ou la fiche avec des mains mouillées sous peine d'électrocution.

**Mise en garde :** Le câble d'alimentation ne doit pas être écrasé par le réfrigérateur ou toute autre charge lourde, et il ne doit pas être plié de manière extrême. L'endommagement ou le dénudage du câble d'alimentation peut provoquer un incendie ou une électrocution. Si le câble d'alimentation est cassé ou coupé, veuillez contacter immédiatement le service après-vente.

**Mise en garde :** Aucune matière inflammable ou explosive, aucun acide corrosif ou matière alcaline ne doit être placé dans le réfrigérateur.

**Mise en garde :** Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé sous la pluie ou au soleil.

**Mise en garde :** Ne placez pas de récipient contenant du liquide sur le réfrigérateur, car la rupture ou le déversement du récipient pourrait affecter l'isolation électrique du réfrigérateur et provoquer une électrocution ou un incendie.

**Mise en garde :** Le réfrigérateur ne doit pas être démonté ou modifié sans autorisation. La réparation du réfrigérateur doit être effectuée par un spécialiste.

**Mise en garde :** En cas de fuite de gaz inflammable, tel que du gaz de houille, il est nécessaire de fermer d'abord la vanne qui fuit puis d'ouvrir la fenêtre pour aérer, et il est interdit de débrancher immédiatement la fiche du réfrigérateur pour éviter une explosion ou un incendie dû à une étincelle électrique.

**Mise en garde :** Les appareils de réfrigération, en particulier les réfrigérateurs-congélateurs de type I, peuvent ne pas fonctionner de manière constante (possibilité de dégivrage du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment des aliments congelés) lorsqu'ils sont placés pendant une période prolongée dans un environnement plus froid que la température minimale pour laquelle l'appareil de réfrigération a été conçu.

**Mise en garde :** Les boissons effervescentes ne doivent pas être conservées dans les compartiments de congélation ou à basse température, et certains produits tels que les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids.

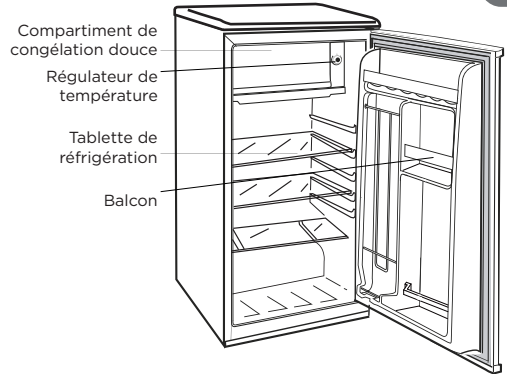
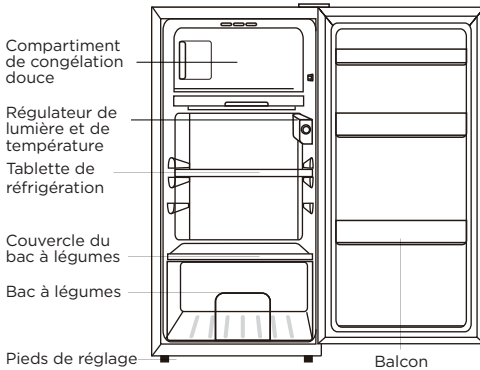
**Mise en garde :** Ne dépassez pas les délais de conservation recommandés par les producteurs d'aliments, quel que soit le type d'aliment.

**Mise en garde :** Prenez des précautions pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments congelés pendant le dégivrage de l'appareil de réfrigération, par exemple en enveloppant les aliments congelés dans plusieurs couches de papier journal.

**Mise en garde :** Une augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage peut réduire la durée de conservation.

**Mise en garde :** En cas d'arrêt prolongé de l'appareil de réfrigération (coupure de courant ou défaillance du système frigorifique), prenez garde aux aliments congelés stockés.

**Mise en garde :** Lorsque l'appareil de réfrigération est éteint et mis hors service temporairement ou pour une période prolongée, pensez à le vider, à le nettoyer et à le sécher, et laissez les portes et couvercles entrouverts.



Série A : RF149DLEO  
RF185DLEO

Série B : RF045DWE0  
RF092DWE0

Les images sont données uniquement à titre indicatif. Veuillez vous référer à l'appareil.

### Caractéristiques

- Fluide frigorigène écologique et respectueux de l'environnement
- Matériaux sans CFC, fluide frigorigène R600a écologique et respectueux de l'environnement, 80 % des matériaux principaux peuvent être recyclés
- Compartment de congélation pour la conservation des aliments à basse température
- Dégivrage semi-automatique
- Porte réversible pour répondre aux besoins de différentes personnes
- Contrôle mécanique interne de la température pour faciliter l'utilisation

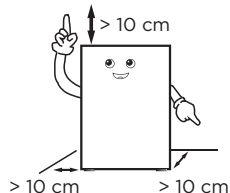
#### Remarque :

Si votre produit a été modifié, il se peut qu'il ne corresponde pas tout à fait à ce qui est indiqué dans les instructions. Cela ne changera pas ses performances et son mode d'emploi.

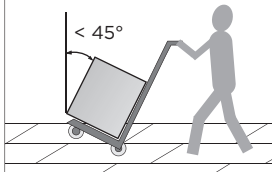
Soyez tranquille lorsque vous l'utilisez.

## Manutention et mise en place

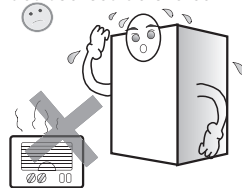
Un certain espace doit être laissé autour du réfrigérateur, comme indiqué sur la figure.



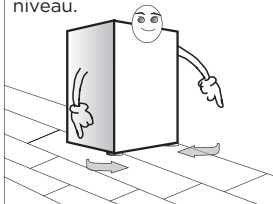
Lors de la manutention, la porte du réfrigérateur ne doit pas entrer en contact avec les outils de manutention.



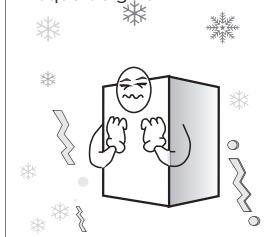
Le réfrigérateur doit être placé dans un environnement sec, bien ventilé, à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.



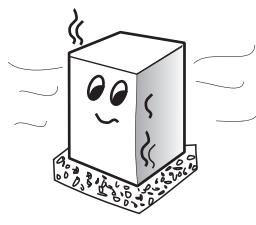
Le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane et ferme. Si le sol n'est pas plat, ajustez les pieds de réglage pour le mettre de niveau.



Ne placez jamais le réfrigérateur dans un environnement trop froid où il risque de geler.



Retirez la base en mousse pour dissiper la chaleur du fond et éviter les incendies.



### Remarque :

--Lors de la manutention du réfrigérateur, au moins deux personnes sont nécessaires - l'une soulève le haut de la partie arrière, l'autre s'occupe du bas (si une partie est serrée, c'est très dangereux et cela peut provoquer un accident).

--Lors du déplacement du réfrigérateur, le patin inférieur peut endommager et rayer le sol. Si vous avez besoin de déplacer le réfrigérateur sur une longue distance, les accessoires internes doivent être fixés à l'aide de ruban adhésif. Autrement, les accessoires risquent d'être endommagés en s'entrechoquant.

--Veuillez placer le réfrigérateur dans une position peu exposée aux vibrations. Si vous habitez dans une région fréquemment affectée par des tremblements de terre, fixez le réfrigérateur à un mur ou un poteau. La chute du réfrigérateur pourrait provoquer un accident.

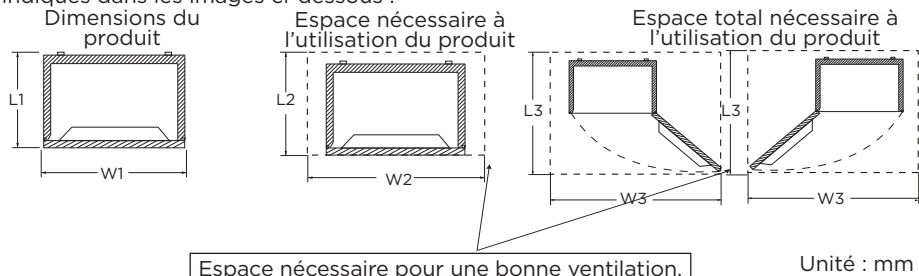
--Un dégagement suffisant doit être laissé autour du réfrigérateur. Si le dégagement est trop réduit ou si des objets sont placés sur le dessus ou près des côtés, ou encore collés sur les côtés, la dissipation de la chaleur du réfrigérateur en sera affectée, ce qui entraînera un gaspillage d'énergie électrique ainsi qu'une surchauffe du mur et des autres objets ; un contact entre l'arrière de l'appareil et le mur peut causer des vibrations et du bruit.

--Ajustez la partie avant et les pieds de réglage du réfrigérateur pour le mettre de niveau. Un réfrigérateur qui n'est pas de niveau peut causer des vibrations et du bruit.

## Manutention et mise en place

### Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.

Les dimensions générales du produit et l'espace nécessaire à son utilisation sont indiqués dans les images ci-dessous :



FR

Série du produit	Dimensions du produit		Espace nécessaire à l'utilisation du produit		Espace total nécessaire à l'utilisation du produit	
	L1	W1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	>L1+100	>W1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>W1+200	>L1+511	>W1+600

## Préparatifs avant utilisation

1. Retirez tous les éléments d'emballage tels que le ruban de fixation du carton, etc., en particulier la base en mousse.
2. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur avec un chiffon tiède et humide (un détergent neutre peut être ajouté à l'eau tiède).
3. Après la mise à niveau et le nettoyage du réfrigérateur, laissez-le reposer pendant environ 2 heures avant de brancher la prise de courant pour le mettre sous tension, et laissez-le refroidir pendant 2 à 3 heures avant d'y ranger des aliments.

1. Retirez le ruban de fixation

Essuyez-le avec un chiffon tiède et humide.

Par temps chaud, la congélation complète des aliments peut prendre 24 heures. Vérifiez le fonctionnement de la réfrigération le deuxième jour.

2. Branchez l'alimentation

3. Attendez 2 à 3 heures avant de stocker les aliments

N'ouvrez pas les portes trop souvent pour économiser de l'électricité.

Le désodorisant en plastique disparaîtra automatiquement après un certain temps de congélation.

L'appareil doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil. Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil. Une surcharge de l'appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui congèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se gâter.

Veillez à emballer correctement les aliments et à sécher les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela permet de réduire la formation de givre à l'intérieur de l'appareil. Le bac de stockage de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Ces revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, rendant l'appareil moins efficace.

Organisez et étiquetez les aliments afin de passer moins de temps à les rechercher avec la porte ouverte. Retirez autant de produits que nécessaire en une seule fois et refermez la porte dès que possible.

Veillez vous référer à l'image de présentation du produit à la page 5 pour le placement des accessoires.

### Régulation de la température

--La température à l'intérieur du réfrigérateur est contrôlée par le régulateur de température monté dans le compartiment de réfrigération, qui est équipé de 8 vitesses (de 0 à 7). Panneau combiné d'éclairage et de contrôle de la température -- La température à l'intérieur du réfrigérateur diminue progressivement lorsque le bouton de contrôle de la température est tourné de 0→7 ; dans le sens inverse, la température augmente progressivement.

--L'utilisateur peut régler le bouton de contrôle de la température sur différentes vitesses en fonction de l'environnement de fonctionnement du réfrigérateur et des aliments stockés.

--La température à l'intérieur du réfrigérateur variera en fonction de la position du bouton de contrôle de la température, ce qui affectera en retour la consommation d'énergie.

--En tenant compte de la conservation des aliments et de la consommation d'énergie, les valeurs recommandées sont les suivantes :

4 à 6 en été, 4 au printemps et en automne et 2 à 4 en hiver.

### Stockage des aliments

#### Compartiment de réfrigération (2 °C à 8 °C)

--Le compartiment de réfrigération est principalement utilisé pour conserver les aliments à court terme, tels que le lait, les œufs et les boissons en bouteille.

--Les fruits et légumes doivent être placés dans le bac à légumes pour éviter les pertes d'eau.

--Les aliments cuits doivent être placés dans le réfrigérateur après avoir été emballés dans des sachets de conservation, afin d'éviter la formation de givre et l'augmentation de la consommation électrique.

#### Compartiment de congélation douce (-6 °C à 0 °C)

--Le compartiment de congélation douce n'est pas conçu pour le stockage à long terme des aliments congelés. Les aliments conservés doivent être utilisés dans la semaine qui suit.

--Ce compartiment permet de conserver les aliments sans les congeler complètement. Les aliments peuvent ainsi être coupés facilement.

--Le poisson et la viande à congeler doivent être coupés en petits morceaux, emballés séparément avec des sachets de conservation, puis placés dans le tiroir de congélation.

--Les aliments frais ne doivent pas être stockés avec les aliments congelés.

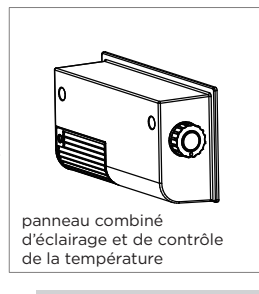
### Dégivrage

Si une couche de givre plus épaisse est détectée à l'arrière du compartiment de réfrigération et que la réfrigération en est affectée, dégivrez d'abord le compartiment de réfrigération. Appuyez sur le bouton situé au centre du panneau de commande, le réfrigérateur démarrera automatiquement la fonction de dégivrage.

#### ★★ Conseil :

Les aliments stockés, le cas échéant, ne doivent pas bloquer la sortie de conduit d'air et l'orifice de retour afin de ne pas affecter la réfrigération.

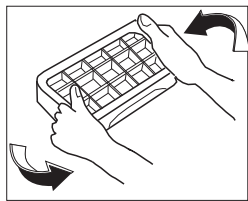
Avant d'être stockés dans le réfrigérateur, l'eau et les aliments chauds doivent être refroidis à température ambiante.



## Mode d'emploi

### Fabrication de glace (si l'appareil le permet)

Remplissez le bac à glace d'eau aux 4/5<sup>e</sup> et placez le bac dans le compartiment de congélation. Une fois que l'eau contenue dans le bac s'est transformée en glace, tordez légèrement le bac pour séparer la glace du bac. Cependant, ne pliez pas le bac. Lorsque vous séparez la glace, enveloppez le bac avec un chiffon sec pour éviter les engelures.



FR

### Montage et démontage des accessoires

--Tablette en verre dans le compartiment de réfrigération : la hauteur de la tablette est réglable, ce qui facilite le stockage d'articles de différents volumes. Tirer légèrement la tablette vers l'extérieur et vers le haut pour la sortir.

--Bac à légumes : pour stocker les fruits et les légumes. Il peut être retiré en le tirant vers l'extérieur.

--Porte-bouteilles dans la porte du réfrigérateur : permet de stocker des œufs, des boissons en bouteille et autres articles divers. Il peut être retiré en le tirant légèrement vers le haut.

#### Remarque :

Ne tirez pas de force sur le porte-bouteilles de la porte du réfrigérateur pendant le démontage, afin d'éviter d'endommager le réfrigérateur.

## Entretien et maintenance

Il est conseillé d'entretenir le réfrigérateur une fois par mois.

--Débranchez la prise de courant pour éviter toute décharge électrique.

--Utilisez un chiffon humide ou un détergent neutre (essence nettoyante) pour essuyer la contamination par l'huile et les autres saletés. Essuyez ensuite complètement le détergent.

--N'utilisez pas de détergent alcalin, de savon en poudre, d'essence, d'alcool, de talc, etc., vous risqueriez d'endommager les revêtements ou les plastiques.

--Nettoyez régulièrement le corps du réfrigérateur et essuyez les poussières afin de maintenir le réfrigérateur propre.

Inspections après entretien :

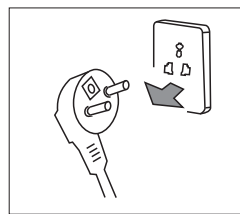
1. Assurez-vous que le cordon et la fiche d'alimentation ne sont pas endommagés. 2. Vérifiez qu'il n'y a pas de poussière sur la fiche d'alimentation. 3. Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas trop chaude. 4. Assurez-vous que la prise n'est pas desserrée. 5. Assurez-vous que la fiche est totalement insérée.

#### Remarque :

Si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés ou s'ils comportent de la poussière, un choc électrique ou un incendie peuvent survenir.

Après avoir débranché la fiche, attendez 5 minutes avant de la rebrancher.

Ne mettez pas vos mains sur le réfrigérateur pour éviter de vous blesser.



Débranchez la fiche du réfrigérateur avant de le nettoyer.



Utilisez un détergent neutre.

## Analyse des pannes

Les éléments suivants doivent être inspectés avant l'apparition de défaillances nécessitant un entretien :

### **Défaillances : Le réfrigérateur ne fonctionne pas ou la réfrigération est mauvaise**

Causes : 1. Vérifiez que l'alimentation électrique est bien branchée. 2. Vérifiez si le réfrigérateur est exposé à la lumière directe du soleil ou si une source de chaleur se trouve à proximité. 3. Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace pour la dissipation de la chaleur autour du réfrigérateur. Solutions : 1. Branchez l'alimentation électrique. 2. Déplacez le réfrigérateur à un endroit non exposé à la lumière directe du soleil et à l'écart de toute source de chaleur. 3. Laissez suffisamment d'espace entre le réfrigérateur et le mur.

FR

### **Défaillances : Les aliments dans le compartiment de réfrigération sont congelés**

Causes : 1. Vérifiez si la température réglée est trop basse. 2. Vérifiez si des aliments contenant beaucoup d'eau sont trop proches de la paroi arrière. Solutions : 1. Augmentez la température au besoin. 2. Déplacez les aliments contenant beaucoup d'eau vers le côté porte de la tablette en verre.

### **Défaillances : Bruit anormal dans le réfrigérateur**

Causes : 1. Vérifiez que le fond du réfrigérateur est stable. 2. Assurez-vous que le réfrigérateur n'est pas placé trop près du mur. 3. Vérifiez si le réfrigérateur touche d'autres objets. Solutions : 1. Ajustez les pieds de réglage pour stabiliser le réfrigérateur. 2. Laissez suffisamment d'espace autour du réfrigérateur. 3. Retirez les obstacles.

### **Défaillances : Odeur anormale dans le réfrigérateur**

Causes : 1. Vérifiez que les aliments sont bien scellés avant d'être stockés. 2. Assurez-vous que le réfrigérateur est propre. 3. Assurez-vous que les aliments ne sont pas conservés trop longtemps. Solutions : 1. Scellez les aliments avant de les stocker. 2. Nettoyez régulièrement le réfrigérateur. 3. Ne stockez pas d'aliments trop longtemps.

## Sans problème

### **Phénomène : Chaleur excessive sur les côtés et l'espace séparant le compartiment de réfrigération et le compartiment de congélation.**

Cause : Les tuyaux du réfrigérateur (condenseur, tuyaux anti-buée) servant à dissiper la chaleur et éviter la condensation se trouvent sur les deux côtés et la partie avant du réfrigérateur.

### **Phénomène : La porte est difficile à ouvrir**

Cause : S'il est difficile de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée, c'est parce que l'air chaud pénètre dans le réfrigérateur et se contracte, produisant une différence de pression. Attendez un instant avant de rouvrir la porte.

### **Phénomène : Le réfrigérateur émet des gargouillis**

Cause : Ce bruit est dû au liquide frigorigène lors du démarrage ou de l'arrêt du compresseur, ou à l'eau produite lors du dégivrage.

### **Phénomène : Le réfrigérateur émet des cliquetis**

Cause : Cela est dû au rétrécissement et à l'expansion de la caisse ; ce son se produit lorsque la caisse est froide ou que la porte est ouverte. Phénomène : Le réfrigérateur émet un bourdonnement

Cause : Cela est dû au fonctionnement du compresseur (si le réfrigérateur n'est pas de niveau, ce bruit sera plus fort).

### **Phénomène : Condensation ou givre sur la surface de la porte du compartiment de congélation ou sur la surface des aliments**

Cause : La température ou l'humidité autour du réfrigérateur est élevée ; la porte est restée ouverte trop longtemps ; des aliments contenant beaucoup d'eau ne sont pas scellés ou emballés hermétiquement.

### **Phénomène : Condensation sur la lampe encastrée**

Cause : La lumière produit de la chaleur et la porte est restée ouverte pendant trop longtemps. Cela entraîne une différence de température, et de la condensation se forme alors sur le boîtier de la lampe.

### **Phénomène : Condensation et brume sur le corps de l'appareil**

Cause : L'humidité autour du réfrigérateur est élevée, et l'humidité de l'air s'accumule dans la caisse pour former de la condensation.



## Paramètres techniques

Modèle	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Type de climat	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Résistance aux chocs électriques	I	I	I	I		
Symbole de l'étoile	*	*	/	/		
Volume total	149 L	185 L	45 L	90 L		
Volume de stockage du congélateur	27 L	27 L	/	/		
Type d'alimentation	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz		
Courant nominal	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Consommation électrique	104 kW•h/an	109 kW•h/an	80 kW•h/an	85 kW•h/an		
Puissance de la lampe	2 W	2 W	/	/		
Poids	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Dimensions (L x P x H mm)	545 x 542 x 1012	545 x 542 x 1198	449 x 485 x 512	449 x 485 x 842		
Type et quantité de liquide frigorigène	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Niveau sonore (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

FR

## Contenu de l'emballage

Modèle	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Annexe							
Tablette de réfrigération	1	2	1	3			
Couvercle du bac à légumes	1	1	/	/			
Bac à légumes	1	1	/	/			
Balçon	3	4	2	3			
Tablette du congélateur	/	/	/	/			
Bouchon de vidange	/	/	/	/			
Mode d'emploi	1	1	1	1			

## Instructions de mise au rebut

### Mise au rebut

Les vieux appareils ont encore une certaine valeur excédentaire. Une approche respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières premières précieuses. Le liquide frigorigène utilisé dans votre équipement et les matériaux d'isolation nécessitent des procédures de manipulation particulières. Assurez-vous que les tuyaux à l'arrière de l'appareil ne sont pas endommagés avant de déplacer le réfrigérateur. Vous pouvez obtenir des informations récentes sur les possibilités de mise au rebut des anciens équipements et de leurs emballages auprès de votre municipalité.

FR

Mise au rebut correcte de ce produit.



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez qui le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

## Description des types de climat

Table 1 Catégories climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante (°C)
Climat tempéré étendu	SN	10 à 32
Climat tempéré	N	16 à 32
Climat subtropical	ST	16 à 38
Climat tropical	T	16 à 43

Climat tempéré étendu : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.

Climat tempéré : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.

Climat subtropical : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

Climat tropical : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

### **Cher client,**

si vous avez besoin d'un service après-vente, veuillez consulter la carte de garantie pour plus d'informations.

- Esta guía de servicios sigue el formato universal de nuestra empresa.
- Consulte la operación correspondiente para realizar configuraciones físicas específicas.
- Las imágenes sólo son de referencia y los productos están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento antes de encender el dispositivo y consérvelas correctamente.

ES

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

MANUAL DEL USUARIO

**FRIGORÍFICO**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO

---

## Índice de contenidos

**Gracias por comprar un frigorífico TCL. Por la presente le expresamos nuestro agradecimiento.**

**Disfrute del uso del frigorífico TCL. Haremos todo lo posible para proporcionarle un servicio de calidad.**

Instrucciones de seguridad .....	P2
Presentación del producto .....	P5
Manejo y colocación .....	P6
Preparaciones antes de usar .....	P7
Botones de funcionamiento .....	P8
Regulación de la temperatura .....	P8
Guardar alimentos .....	P8
Descongelación .....	P8
Hacer cubitos de hielo (si el frigorífico tiene la opción) .....	P9
Cómo montar y desmontar los accesorios .....	P9
Cuidados y mantenimiento .....	P9
Análisis de fallos .....	P10
Sin fallos .....	P10
Parámetros técnicos .....	P11
Lista de embalaje .....	P11
Instrucciones para una recuperación segura .....	P12
Descripción de los tipos de climas .....	P12

1. Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que se les proporcione supervisión o formación sobre cómo usar el electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
2. Si el cable de alimentación presenta daños, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente del servicio técnico o por otra persona que tenga una cualificación similar, para evitar riesgos.
3. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento si reciben la supervisión o la formación relacionada con el uso del electrodoméstico de un modo seguro y el conocimiento de los riesgos que conlleva. Los niños no jugarán con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo realizarán niños sin supervisión.
4. **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en la carcasa o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.
5. **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
6. **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
7. **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
8. No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, dentro de este electrodoméstico.
9. Este aparato está diseñado para uso doméstico o en aplicaciones similares como
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Casas de campo, y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - Entornos tipo bed and breakfast;
  - Cátering y aplicaciones no comerciales similares.
10. Este producto contiene una fuente de luz de eficiencia energética F para fuente de luz ERP, prueba con (sin) cubierta en la luz.

## **1. Advertencia**

**Advertencia:** No se permite ninguna barrera alrededor del aparato ni empotrado en una estructura para garantizar la libre ventilación.

**Advertencia:** Está prohibido acelerar el proceso de descongelación con cualquier equipo mecánico o por otro método que no sea el recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Nunca dañe el circuito del refrigerante.

**Advertencia:** No utilice nunca aparatos eléctricos en la cámara de alimentos del aparato que no sean del tipo recomendado por el fabricante.

**Advertencia:** Nunca coloque bebidas líquidas o comida dentro de un recipiente de cristal en el congelador por miedo a que se agriete.

**Advertencia:** Si está apagado, el frigorífico tardará 5 minutos en encenderse para evitar el riesgo de dañar el compresor.

**Advertencia:** Si durante el uso se detecta alguna pieza con tensión, ruidos anormales, olores, humos u otras anomalías, es necesario apagar inmediatamente el aparato y ponerse en contacto a tiempo con el servicio posventa de la empresa.

**Advertencia:** Nunca coloque el dedo o la mano debajo del frigorífico, especialmente por la parte trasera; de lo contrario podrá dañarse con elementos afilados.

**Advertencia:** Los niños no deben jugar ni subirse en el frigorífico. Si los niños usan el aparato deben ser supervisados por sus padres debido al riesgo de lesión.

**Advertencia:** Nunca coloque la mano entre las puertas para abrir o cerrar la puerta por el riesgo de atrapamiento del dedo. El asidero de la puerta debe utilizarse para abrir o cerrar la puerta.

**Advertencia:** En los tipos de climatización SN, N y ST, el rango de temperatura ambiente de funcionamiento del aparato es de 10 °C a 38 °C; en los tipos de climatización SN, N, ST y T, el rango de temperatura ambiente de funcionamiento del aparato es de 10 °C a 43 °C. Si el aparato funciona fuera rango de temperatura ambiente nominal indicado, es posible que no mantenga una temperatura interior satisfactoria.



**Advertencia:** Riesgo de incendio/materiales inflamables

**Advertencia:** Cuando coloque el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

**Advertencia:** No coloque regletas portátiles con varias tomas de corriente o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.

Los niños de entre 3 y 8 años no están autorizados a meter y sacar alimentos del frigorífico.

Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede causar un aumento considerable de la temperatura de los compartimientos del aparato.

Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de desagüe accesibles. Limpie los depósitos de agua si no se han usado en 48 h; purgue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua en 5 días.

Si guarda carne o pescado crudo en el frigorífico, métalos en un recipiente adecuado para evitar que entren en contacto o goteen sobre otros alimentos.

Los compartimientos congeladores de dos estrellas son aptos para guardar comida precongelada, guardar o hacer helados, y hacer cubitos de hielo.

Los compartimientos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.

Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

## 2. Precauciones

**Precauciones:** La fuente de alimentación conectada al producto debe coincidir con la indicada en la placa de características, y se deberá utilizar una toma de corriente independiente de 3 conectores (superior a 10 A y con conector de toma de tierra). La toma de corriente no se debe compartir con otros electrodomésticos; de lo contrario se podría ocasionar un incendio por sobrecalentamiento.

**Precauciones:** Nunca agarre del cable de alimentación para desconectarlo. Si necesita desconectarlo de la red eléctrica, agarre por el enchufe para hacerlo.

No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas por el riesgo a sufrir una descarga eléctrica.

**Precauciones:** El cable de alimentación no debe quedar atrapado por el frigorífico ni por ninguna carga pesada, ni se debe doblar extremadamente. Un cable de alimentación pelado o que presente algún tipo de daño podría causar un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está roto o cortado, contacte con el servicio de posventa inmediatamente.

**Precauciones:** Está prohibido meter en el frigorífico cualquier materia inflamable o explosiva, ácidos corrosivos o sustancias alcalinas.

**Precauciones:** El frigorífico no debe quedar expuesto a la lluvia ni a los rayos directos del sol.

**Precauciones:** Está prohibido colocar recipientes con líquido encima del frigorífico porque la rotura o el vuelco del recipiente puede afectar al aislamiento eléctrico del frigorífico y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

**Precauciones:** El frigorífico no debe ser desmontado o modificado sin autorización. Las reparaciones del frigorífico las debe realizar un especialista.

**Precauciones:** En caso de fuga de cualquier gas inflamable como el gas ciudad o gas butano, es necesario cerrar primero la válvula de corte del gas y luego abrir la ventana para ventilación. Está prohibido desenchufar inmediatamente el frigorífico de la toma de corriente para evitar cualquier incendio o explosión debido a una chispa eléctrica.

**Precauciones:** Los frigoríficos, en particular los frigoríficos congeladores de tipo I, podrían no funcionar correctamente (pudiendo descongelarse los alimentos debido a una bajada de la temperatura del congelador) cuando funcionan un largo periodo de tiempo con una temperatura ambiental en el margen inferior del rango de temperaturas para el que el frigorífico ha sido diseñado;

**Precauciones:** Las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimentos o arcones congeladores de alimentos ni en compartimentos o arcones de baja temperatura, y algunos productos, como los helados de agua, no deben consumirse demasiado fríos.

**Precauciones:** Es recomendable que no se supere el tiempo de almacenamiento en el frigorífico recomendado por el fabricante del alimento.

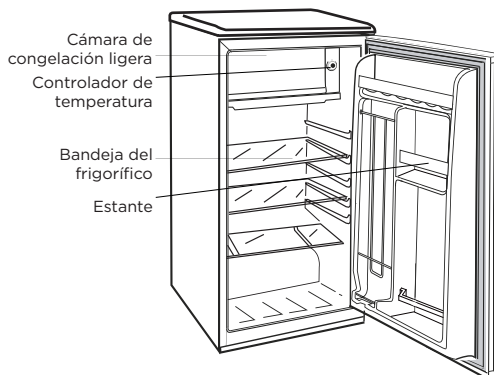
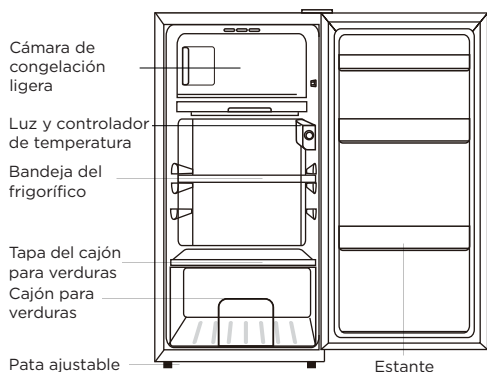
**Precauciones:** Se recomienda tomar las precauciones necesarias para evitar el aumento no deseado de temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación del frigorífico, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.

**Precauciones:** El hecho es que un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza, podría acortar la vida de almacenamiento.

**Precauciones:** Hay que extremar el cuidado con los alimentos congelados en el congelador en el caso de que el frigorífico deje de funcionar durante un largo periodo de tiempo (corte del suministro eléctrico o fallo en el sistema de refrigeración).

**Precauciones:** Conocer las acciones a realizar cuando el frigorífico se apaga y queda fuera de servicio temporalmente o por un largo periodo de tiempo (p. ej. vaciado, limpieza y secado, dejar puertas y tapas entreabiertas).

## Presentación del producto



ES

Serie A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Serie B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Las imágenes sólo están como referencia. Fíjese en el aparato real.

### Características

--Refrigerante ecológico, respetuoso con el medio ambiente

Materiales libres de CFC, R600a ecológico y respetuoso con el medio ambiente. El 80% de los materiales principales se pueden reciclar;

--Incluye congelador para guardar alimentos de congelación ligera;

--Descongelación semiautomática

--Puerta de apertura reversible para ajustarse a distintas necesidades;

--Control mecánico de la temperatura interior, de fácil utilización;

### Consejo:

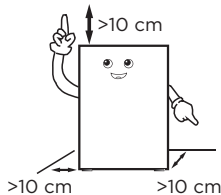
Si su producto es un aparato mejorado, puede ser que no coincida exactamente que el de las instrucciones. Pero esto no cambia su funcionamiento ni el modo de aplicación.

No se preocupe al usarlo.

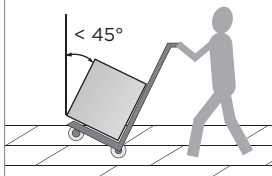


## Manejo y colocación

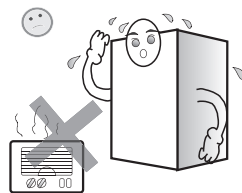
Hay que dejar espacio libre alrededor del refrigerífico, como en la figura.



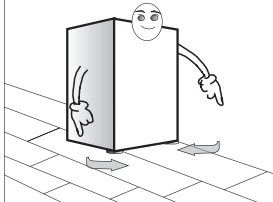
Durante el transporte, la puerta del refrigerífico no debe entrar en contacto con las herramientas de transporte



El refrigerífico se debe colocar en ambientes secos, con buena ventilación y lejos de los rayos directos del sol y otras fuentes de calor.



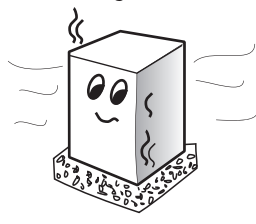
El refrigerífico se debe colocar sobre una superficie plana y firme. Si el suelo no es plano, ajuste la pata ajustable para nivelarlo.



Nunca coloque el refrigerífico en un entorno demasiado frío, que pueda estar bajo cero.



Sacar la base de espuma de la parte inferior ayuda a la disipación de calor y evita el riesgo de incendio.



ES

### Consejo:

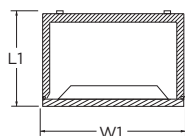
- Para transportar el refrigerífico, se necesitan al menos dos personas, una levanta la parte superior trasera y la otra agarra la parte de abajo (esta distribución reduce el riesgo de accidentes si alguna parte del refrigerífico está sujeta).
- Cuando desplace el refrigerífico, la guía inferior puede dañar y rayar el suelo. Si necesita desplazar el refrigerífico una distancia grande, deberá fijar los accesorios interior usando cinta adhesiva. De lo contrario, los accesorios se podrían dañar al golpearse entre sí.
- Coloque el refrigerífico en una posición con pocas vibraciones o que no quede expuesto a vibraciones. Para los usuarios que vivan en zonas propensas a terremotos, fije el refrigerífico a la pared o a una viga. De lo contrario, la caída del refrigerífico podría causar un accidente.
- Hay que dejar suficiente espacio libre alrededor. Si el espacio libre es demasiado pequeño o se colocan los artículos en la parte superior o cerca del lateral, o no hay espacio en los laterales, la disipación de calor del refrigerífico se verá afectada, y por tanto se producirá un gasto innecesario de energía eléctrica, así como quemaduras en la pared y otros artículos; el contacto entre la parte trasera y la pared provocará vibraciones y ruido;
- Ajuste la parte delantera y la pata de ajuste del refrigerífico para nivelarlo. Un refrigerífico desnivelado causará vibraciones y ruidos.

## Manejo y colocación

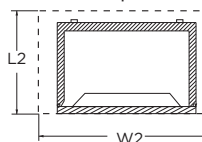
### Este frigorífico no está diseñado para su uso empotrado

Las dimensiones generales del producto y el espacio necesario para su uso se muestran en las imágenes siguientes:

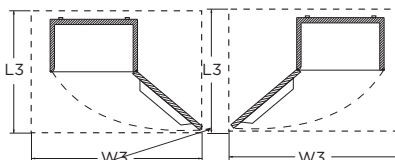
Dimensiones generales del producto



Espacio necesario para usar el producto



Espacio total necesario para usar el producto



Espacio necesario para una ventilación libre

Unidad: mm

Serie del producto	Dimensiones generales del producto		Espacio necesario para usar el producto		Espacio total necesario para usar el producto	
	L1	A1	L2	A2	L3	A3
A	542	545	>L1+100	>A1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>A1+200	>L1+511	>W1+600

## Preparaciones antes de usar

1. Retire todos los elementos de embalaje, como la cinta de fijación de la caja, etc., especialmente la base de espuma.
2. Utilice una gamuza húmeda caliente para limpiar el interior y el exterior del frigorífico (se puede añadir detergente neutro al agua caliente).
3. Después de nivelar y limpiar el frigorífico, déjelo de pie en reposo unas 2 horas antes de enchufarlo a la toma de corriente, y después de enchufarlo, deje que se enfríe durante 2 o 3 horas antes de meter alimentos.

1. Retirar la cinta adhesiva

Limpieza con una gamuza húmeda caliente

En verano, puede ser que tarde 24 horas en congelar completamente los alimentos. Compruebe las condiciones de refrigeración el segundo día.

2. Conectar a la red eléctrica

3. Meter alimentos 2 o 3 horas después de conectarlo a la red eléctrica

No abra las puertas frecuentemente para ahorrar electricidad.

El desodorante de los plásticos desaparecerá automáticamente después de congelarse durante un tiempo.

El electrodoméstico debería colocarse en la zona más fresca de la habitación, lejos de otros aparatos que generen calor y de los conductos de calefacción, y sin quedar expuesto a los rayos del sol. Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de meterlos en el aparato. Si llena mucho el frigorífico forzará un funcionamiento prolongado del compresor. Si los alimentos tardan mucho en congelarse perderán calidad o incluso se echarán a perder. Asegúrese de envolver correctamente los alimentos y seque los recipientes antes de meterlos en el frigorífico. Esto reducirá la generación de escarcha en el interior del aparato. Los cajones de almacenamiento del aparato no deben recubrirse con papel de aluminio, papel encerado ni con papel de cocina. Estos 'recubrimientos' interfieren con la circulación del aire frío, reduciendo la eficacia del aparato.

Organice y etiquete la comida para localizarla rápidamente y reducir el tiempo de búsqueda con la puerta abierta. Saque todos los artículos que pueda de una vez y cierre la puerta lo antes posible. Consulte la imagen de presentación del producto de la página 5 para conocer la situación de los accesorios.

## Botones de funcionamiento

### Regulación de la temperatura

--La temperatura interior del frigorífico se controla a través de un termostato situado en la cámara de refrigeración, que tiene 8 posiciones ajustables (0, 1, 2,.....7). Dispositivo de iluminación y control de temperatura -- La temperatura dentro del frigorífico disminuye gradualmente cuando el termostato se gira de 0→7; y girando al contrario, la temperatura aumenta gradualmente;

--El usuario puede colocar el control giratorio en una de las diferentes posiciones según la temperatura del entorno exterior y de las situaciones específicas de los alimentos guardados;

--La temperatura dentro del frigorífico variará cuando se cambie la posición del control de temperatura y mientras lo hace, el consumo eléctrico también variará;

--Considerando en conjunto el efecto de conservación y el consumo de energía, los valores regulados recomendados son los siguientes:

Posiciones 4-6 en verano, posición 4 en primavera y otoño, y posiciones 2-4 en invierno.

### Guardar alimentos

#### Cámara de refrigeración (2-8 °C)

--La cámara de refrigeración se usa principalmente para guardar alimentos perecederos como leche, huevos y bebidas embotelladas.

--Las verduras, melones y frutas se pueden guardar en el cajón para verduras para evitar la pérdida de agua.

--Los alimentos cocinados se deben meter en el frigorífico después de preservarlos en bolsas a tal efecto para evitar la generación de escarcha en la parte posterior de la cámara de refrigeración y un incremento en el gasto eléctrico.

#### Cámara de congelación ligera (-6-0 °C)

--La cámara de congelación no está diseñada para guardar alimentos congelados largos periodos de tiempo. Los alimentos se deberían consumir en menos de una semana.

--Es adecuado para guardar alimentos sin que se congelen completamente. Se deberían poder cortar fácilmente.

--La carne y el pescado a congelar se deberían cortar en trozos pequeños y empaquetar usando bolsas para congelador, y después colocarlos en el cajón congelador.

--Los alimentos frescos no se guardarán junto con los alimentos congelados.

### Descongelación

Si se detecta una capa más gruesa de escarcha en la parte posterior de la cámara de refrigeración y el efecto de refrigeración se ve afectado, será necesario descongelar la cámara de refrigeración lo antes posible. Presione el botón situado en el centro de la rueda de control de temperatura para iniciar automáticamente la función de descongelación.

#### ★★ Consejos:

Los alimentos guardados no bloquearán la salida del conducto de aire ni el puerto de retorno para que no afecte al efecto de refrigeración.

Antes de meterlos en el frigorífico, el agua y los alimentos calientes deben enfriarse a temperatura ambiente.

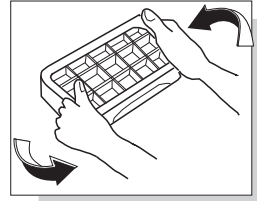


Dispositivo de iluminación y control de temperatura

## Botones de funcionamiento

### Hacer cubitos de hielo (si el frigorífico tiene la opción)

Llene con agua el recipiente de cubitos de hielo a 4/5 de su capacidad y métalo en la cámara de congelación. Una vez el agua se transforma en hielo, tuerza ligeramente el recipiente para que el hielo se suelte. No la tuerza tanto como para que se doble el recipiente. Cuando separe el hielo, agarre el recipiente con las manos secas para evitar que se congelen los dedos.



### Cómo montar y desmontar los accesorios

--Esteranterías de cristal de la cámara de refrigeración: es posible ajustar la altura de las estanterías para permitir meter artículos de diferentes tamaños. Tire ligeramente de la estantería hacia afuera y arriba para sacarla.

--Cajón para verduras y frutas: para guardar verduras y frutas. Se puede sacar tirando hacia afuera.

--Estante para botellas en la puerta del frigorífico: se pueden guardar huevos, bebidas embotelladas y otros artículos. Se puede sacar levantándolas ligeramente.

#### Nota:

No tire a la fuerza del estante para botellas de la puerta del frigorífico durante el desmontaje, para evitar dañar el frigorífico.

ES

## Cuidados y mantenimiento

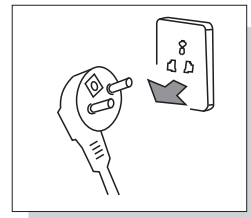
Se recomienda realizar un mantenimiento del frigorífico una vez al mes;

--Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente para evitar descargas eléctricas;

--Utilice una gamuza húmeda con detergente neutro (esencia limpiadora) para eliminar la contaminación por aceite y otra suciedad. Después, elimine completamente el detergente.

--No utilice detergente alcalino, jabón en polvo, gasolina ni alcohol, polvos de talco, etc.; ya que de hacerlo podría dañar los plásticos y el revestimiento;

--Limpie el exterior del frigorífico con regularidad y elimine el polvo del suelo para mantenerlo limpio.



Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo

Inspecciones y mantenimiento:

1. Si el cable de alimentación y el enchufe presentan daños; 2. Si hay suciedad acumulada en el enchufe; 3. Si el enchufe se calienta de modo anómalo; 4. Si la toma de corriente está floja; 5. Si el enchufe está completamente metido en la toma de corriente.

#### Nota:

Si el cable de alimentación o el enchufe presentan daños o suciedad acumulada, existe riesgo de descarga eléctrica o de incendio;

Después de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente, hay que esperar 5 minutos para volver a conectarlo; No meta las manos debajo del frigorífico para evitar lesiones.



Utilice detergente neutro

## Análisis de fallos

Los siguientes elementos se inspeccionarán antes de que se produzcan averías que requieran mantenimiento:

### **Fallos: El frigorífico no funciona. El efecto de refrigeración es deficiente**

Causas: 1. Compruebe la conexión a la red eléctrica. 2. Compruebe si el frigorífico está expuesto a los rayos directos del sol o si hay alguna fuente de calor cerca. 3. Compruebe que hay espacio de disipación de calor alrededor del frigorífico.

Remedios: 1. Conecte el frigorífico a la red eléctrica. 2. Desplace el frigorífico a un lugar sin fuentes de calor y donde no quede expuesto a los rayos directos del sol. 3. Deje espacio suficiente entre el frigorífico y la pared.

### **Fallos: Los alimentos en la cámara de refrigeración están congelados**

Causas: 1. Compruebe que la temperatura establecida es demasiado baja. 2. Compruebe si los alimentos con demasiada agua están muy cerca de la pared trasera del frigorífico.

Remedios: 1. Aumente adecuadamente la temperatura. 2. En la estantería de cristal, mueva los alimentos con demasiada agua cerca de la puerta

### **Fallos: El frigorífico hace un ruido anómalo**

Causas: 1. Compruebe que la parte inferior del frigorífico está estable.

2. Compruebe si el refrigerador está demasiado cerca de la pared. 3. Compruebe si el refrigerador está tocando otros objetos.

Remedios: 1. Ajuste la altura de la pata de ajuste para estabilizar el frigorífico.

2. Deje espacio suficiente alrededor del frigorífico. 3. Retire cualquier obstáculo.

### **Fallos: Hay un olor anormal en el frigorífico**

Causas: 1. Compruebe que los alimentos están precintados para su conservación.

2. Compruebe si el frigorífico está limpio. 3. Compruebe si los alimentos llevan guardados demasiado tiempo.

Remedios: 1. Precinte los alimentos para guardarlos. 2. Limpie el frigorífico con regularidad. 3. No guarde los alimentos durante demasiado tiempo.

## Sin fallos

### **Fenómeno: Incremento repentino de la temperatura en ambos lados y en la superficie de separación entre la cámara de refrigeración y la cámara de congelación.**

Causa: Las tuberías del refrigerador (condensador y anti niebla) se encuentran en ambos lados y en la parte frontal para la disipación de calor y evitar la condensación.

### **Fenómeno: La puerta está muy apretada y cuesta trabajo abrirla**

Causa: Cuesta trabajo abrir la puerta justo después de cerrarla porque el aire caliente que entra se contrae generando una diferencia de presión. Es más fácil abrir la puerta si espera un momento.

### **Fenómeno: Hay un sonido de ondas de agua en el frigorífico**

Causa: Cuando el compresor arranca o se para, el refrigerante hará tal sonido; el agua producida tras la descongelación también hace dicho sonido.

### **Fenómeno: Se oye un 'clic' o un 'tic' en el frigorífico**

Causa: Cuando el cajón se encoje o se incha produce este sonido; también ocurre cuando la caja está fría o cuando se abre la puerta; Fenómeno: Se oye un zumbido en el frigorífico

Causa: El funcionamiento del compresor hace este sonido (si el frigorífico no está nivelado, sonará más fuerte)

### **Fenómeno: Aparece condensación o escarcha sobre la superficie de la puerta de la cámara o la superficie de los alimentos**

Causa: La temperatura o la humedad alrededor del frigorífico son altas; la puerta permanece abierta demasiado tiempo; los alimentos con demasiada agua no están sellados ni envueltos correctamente

### **Fenómeno: Aparece condensación sobre la superficie de la luz interna**

Causa: La luz genera calor al encenderse, y la puerta permanece abierta demasiado tiempo. Así se genera una diferencia de temperatura, causando condensación sobre la cubierta de la luz.

### **Fenómeno: Aparece condensación y niebla en la carcasa exterior**

Causa: La humedad alrededor del frigorífico es alta, y la humedad del aire se acumula en la carcasa formando condensación.

## Parámetros técnicos

Modelo	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Tipo de clima	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Resistencia a descargas eléctricas	I	I	I	I		
Estrellas	*	*	/	/		
Volumen total	149 L	185 L	45 L	90 L		
Volumen del congelador	27 L	27 L	/	/		
Tipo de alimentación	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz	220-240 V-/50 Hz		
Corriente nominal	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Consumo de potencia	104kW·h al año	109kW·h al año	80kW·h al año	85kW·h al año		
Potencia de la luz	2 W	2 W	/	/		
Peso	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Dimensiones (An x F x Al mm)	545 x 542 x 1012	545 x 542 x 1198	449 x 485 x 512	449 x 485 x 842		
Refrigerante y cantidad de carga	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Nivel de ruido (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

ES

## Lista de embalaje

Anexo \ Modelo	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Bandeja del frigorífico	1	2	1	3			
Tapa del cajón para verduras	1	1	/	/			
Cajón para verduras	1	1	/	/			
Estante	3	4	2	3			
Estantería del congelador	/	/	/	/			
Tapón de limpieza del drenaje	/	/	/	/			
Instrucciones de funcionamiento	1	1	1	1			

## Instrucciones para una recuperación segura

### Eliminación del producto

Los aparatos viejos siguen teniendo un cierto valor. Un enfoque respetuoso con el medio ambiente garantizará el reciclaje de materias primas valiosas.

El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento requieren procedimientos especiales de manipulación. Asegúrese de que las tuberías de la parte trasera del equipo no estén dañadas antes de manipularlo. Puede obtener información actualizada de las maneras de eliminación de los equipos viejos y del embalaje en la oficina municipal de recogida de basuras.

Eliminación correcta de este producto.



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud de las personas debido a una eliminación descontrolada de basuras, recíclolo responsablemente para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida selectiva de residuos o contacte con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos podrán hacerse cargo del producto para un reciclaje seguro.

ES

## Descripción de los tipos de climas

Tabla 1 Tipos de clima

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	SN	+ 10 hasta + 32
Templado	N	+ 16 hasta + 32
Subtropical	ST	+ 16 hasta + 38
Tropical	T	+ 16 hasta + 43

Templado extendido: Este refrigerador está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 10 y 32 °C;

Templado: Este refrigerador está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 y 32 °C;

Subtropical: Este refrigerador está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 y 38 °C;

Tropical: Este refrigerador está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 y 43 °C;

### Estimado cliente

si necesita servicio de atención al cliente, revise la tarjeta de garantía para obtener más información.

- Ο παρών οδηγός αποτελεί γενικό οδηγό από την εταιρεία.
- Ανατρέξτε στην αντίστοιχη λειτουργία για συγκεκριμένες φυσικές διατάξεις.
- Οι εικόνες παρέχονται μόνο για λόγους αναφοράς. Τα προϊόντα υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από την ενεργοποίηση και διατηρήστε τις.

# TCL

GR

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**ΨΥΓΕΙΟ**

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

---



## Περιεχόμενα

**Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός ψυγείου TCL. Διά του παρόντος εκφράζουμε τις ευχαριστίες μας.  
Ευχολάσσε να απολαύσετε το ψυγείο TCL. Θα κάνουμε ό,τι περνάει από το χέρι μας για να σας προσφέρουμε ποιοτική εξυπηρέτηση.**

Οδηγίες ασφάλειας	P2
Παρουσίαση προϊόντος	P5
Χειρισμός και τοποθέτηση	P6
Προετοιμασίες πριν από τη χρήση	P7
Πλήκτρα λειτουργίας	P8
Ρύθμιση θερμοκρασίας	P8
Αποθήκευση τροφίμων	P8
Απόψυξη	P8
Παρασκευή πάγου (αν παρέχεται από τη συσκευή)	P9
Μέθοδος αποσυναρμολόγησης και συναρμολόγησης εξαρτήματος	P9
Φροντίδα και συντήρηση	P9
Ανάλυση αστοχιών	P10
Μη αστοχίες	P10
Τεχνική παράμετρος	P11
Περιεχόμενα συσκευασίας	P11
Οδηγίες ασφαλούς απόρριψης	P12
Περιγραφή τύπων κλίματος	P12

- Η** συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ε**άν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εκπρόσωπο σέρβις ή άτομα με παρόμοια προσόντα για την αποφυγή κινδύνων.
- Η** συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε απαλλαγμένα από εμπόδια τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός αυτών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη φθείρετε το κύκλωμα ψυκτικού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των τμημάτων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Μ**η φυλάσσετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αερολυμάτων με εύφλεκτη προωστική ύλη σε αυτήν τη συσκευή.
- Η** παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - **Π**ροσωπικό κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
  - **Α**γροικίες και χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
  - **Τ**πανσίον,
  - **Κ**έτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές εκτός λιανικής.
- Τ**ο προϊόν περιέχει πηγή φωτισμού ενέργειας με κατηγορία αποτελεσματικότητας F για πηγή φωτισμού ERP, δοκιμή με (χωρίς) κάλυμμα φωτισμού.

## 1. Προειδοποίηση

**Προειδοποίηση:** Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση εμποδίων γύρω από τη συσκευή ή στην ενσωματωμένη δομή, προκειμένου να διασφαλίζεται ο ελεύθερος εξαερισμός.

**Προειδοποίηση:** Απαγορεύεται η επίσπευση της διαδικασίας απόψυξης με οποιονδήποτε μηχανικό εξοπλισμό ή άλλη μέθοδο, εκτός της μεθόδου που προτείνεται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Μη φθείρετε ποτέ το κύκλωμα ψυκτικού.

**Προειδοποίηση:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή στον θάλαμο τροφίμων της συσκευής, εκτός του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε ποτέ υγρά ροφήματα/αναψυκτικά ή τρόφιμα σε γυάλινους περιέκτες στον θάλαμο ψύξης, λόγω του κινδύνου πρόκλησης ρωγμών.

**Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση απενεργοποίησης, το ψυγείο θα ενεργοποιείται 5 λεπτά αργότερα για να μην προκληθεί βλάβη στον συμπιεστή.

**Προειδοποίηση:** Σε περίπτωση εντοπισμού ηλεκτροφόρου εξαρτήματος, αφύσικου θορύβου, μυρωδιάς, καπνού ή άλλης ανωμαλίας κατά τη διάρκεια της χρήσης, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε αμέσως τη συσκευή και να επικοινωνήσετε εγκαίρως με το τμήμα εξυπηρέτησης after-sales της Εταιρείας.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε ποτέ το δάχτυλο ή το χέρι σας κάτω από το ψυγείο, ειδικά στο πίσω κάτω μέρος του. Διαφορετικά, ενδέχεται να τραυματιστείτε από αιχμηρά αντικείμενα.

**Προειδοποίηση:** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το ψυγείο ή να σκαφαλώνουν σε αυτό. Ο χειρισμός από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται από τους γονείς τους για την αποφυγή κινδύνων.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε ποτέ το χέρι σας ανάμεσα στις πόρτες όταν τις ανοίγετε ή τις κλείνετε, για να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας. Χρησιμοποιείτε το χερούλι πόρτας για να ανοίγετε ή να κλείνετε την πόρτα.

**Προειδοποίηση:** Στους βαθμονομημένους τύπους κλίματος SN, N και ST, το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη λειτουργία είναι 10°C~38°C. Στους τύπους κλίματος SN, N, ST και T, το εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τη λειτουργία είναι 10°C~43°C. Εάν η συσκευή λειτουργεί εκτός του βαθμονομημένου τύπου κλίματος (εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μη διατηρεί ικανοποιητική εσωτερική θερμοκρασία.



**Προειδοποίηση:** Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά.

**Προειδοποίηση:** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ούτε έχει υποστεί φθορά.

**Προειδοποίηση:** Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ή φορητή παροχή τροφοδοσίας ρεύματος στο πίσω μέρος της συσκευής.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν συσκευές ψύξης.

Το άνοιγμα της πόρτας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα τμήματα της συσκευής.

Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης/αποχέτευσης. Καθαρίζετε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα νερού που είναι συνδεδεμένο σε παροχή νερού, εάν δεν έχει ληφθεί νερό για 5 ημέρες.

Φυλάσσετε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλες θήκες του ψυγείου, ώστε να μην έρχεται σε επαφή ή να μη στάζει σε άλλα τρόφιμα.

Οι θήκες φύλαξης κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστεριών είναι κατάλληλες για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή πάγου.

Οι θήκες ενός, δύο και τριών αστεριών δεν είναι κατάλληλες για την ψύξη φρέσκων τροφίμων. Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να μην αναπτυχθεί μούχλα στη συσκευή.

## 2. Προειδοποιήσεις

**Προειδοποιήσεις:** Η τροφοδοσία ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι σύμφωνη με την τροφοδοσία ρεύματος που αναφέρεται στην ονομαστική πλακέτα και χρησιμοποιείται η τυπική ανεξάρτητη πρίζα 3 οπών (άνω των 10 A και με αξιόπιστη γείωση). Η ίδια πρίζα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από κοινού από περισσότερες από μία συσκευές. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί φωτιά λόγω υπερθέρμανσης.

**Προειδοποιήσεις:** Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος με το χέρι σας. Θα πρέπει να κρατάτε και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα για να διακόψετε την τροφοδοσία ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος ή ο σύνδεσμος δεν θα πρέπει να αγγίζεται με υγρά χέρια, λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

**Προειδοποιήσεις:** Το καλώδιο ρεύματος δεν θα πρέπει να συμπιέζεται από το ψυγείο ή οποιοδήποτε βαρύ φορτίο ούτε να κάμπτεται σε ακραίο βαθμό. Η φθορά ή εκγύμνωση του καλωδίου ρεύματος ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος σπάσει ή κοπεί, επικοινωνήστε αμέσως με το τμήμα εξυπηρέτησης after-sales.

**Προειδοποιήσεις:** Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υλών ή διαβρωτικών οξέων ή αλκαλικών ουσιών στο ψυγείο.

**Προειδοποιήσεις:** Το ψυγείο δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται κάτω από βροχή ή με έκθεση σε ηλιοφάνεια.

**Προειδοποιήσεις:** Απαγορεύεται η τοποθέτηση περιεκτών με υγρά στο ψυγείο, καθώς η θραύση ή η ανατροπή του περιέκτη μπορεί να επηρεάσει την ηλεκτρική μόνωση του ψυγείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

**Προειδοποιήσεις:** Το ψυγείο δεν θα πρέπει να αποσυναρμολογείται ή να τροποποιείται χωρίς άδεια. Η επισκευή του ψυγείου θα πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικό.

**Προειδοποιήσεις:** Σε περίπτωση διαρροής οποιουδήποτε εύφλεκτου αερίου, όπως φωταέριο, θα πρέπει πρώτα να κλείσετε τη βαλβίδα που παρουσιάζει διαρροή και να ανοίξετε ένα παράθυρο για εξαερισμό. Απαγορεύεται να αποσυνδέσετε αμέσως το ψυγείο από το ρεύμα λόγω του κινδύνου φωτιάς ή έκρηξης λόγω ηλεκτρικού σπινθήρα.

**Προειδοποιήσεις:** Οι συσκευές ψύξης — και ιδιαίτερα ένας ψυγειοκαταψύκτης Τύπου I — ενδέχεται να μη λειτουργούν σταθερά (πιθανότητα απόψυξης τροφίμων ή υπερβολικά υψηλής θερμοκρασίας στο τμήμα κατεψυγμένων τροφίμων) όταν παραμένουν για εκτεταμένο χρονικό διάστημα κάτω από το ψυχρό άκρο του εύρους θερμοκρασίας για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.

**Προειδοποιήσεις:** Μη φυλάσσετε ανθρακούχα αναψυκτικά στις θήκες ή τα συρτάρια του καταψύκτη ή σε θήκες ή συρτάρια χαμηλής θερμοκρασίας. Ορισμένα προϊόντα, όπως ο πάγος, δεν θα πρέπει να καταναλώνονται υπερβολικά ψυχρά.

**Προειδοποιήσεις:** Μην υπερβαίνετε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστώνται από τους παρασκευαστές τροφίμων για οποιοδήποτε τρόφιμο.

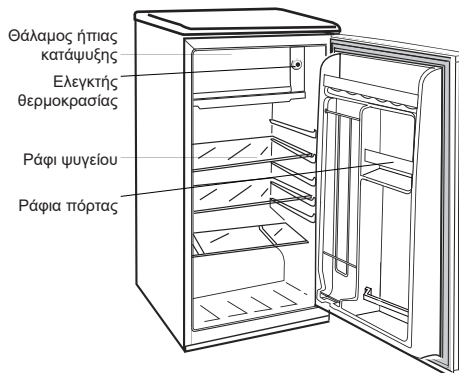
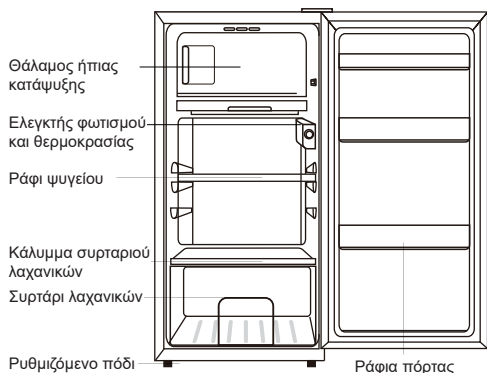
**Προειδοποιήσεις:** Λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε αδικαιολόγητη αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων κατά την απόψυξη της συσκευής, όπως π.χ. τυλίγετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε αρκετές στρώσεις εφημερίδας.

**Προειδοποιήσεις:** Μια αύξηση στη θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της μη αυτόματης απόψυξης, της συντήρησης ή του καθαρισμού ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια αποθήκευσης.

**Προειδοποιήσεις:** Απαιτείται προσοχή σχετικά με τα κατεψυγμένα τρόφιμα που φυλάσσονται, σε περίπτωση εκτεταμένης μη λειτουργίας της συσκευής ψύξης (διακοπή τροφοδοσίας ρεύματος ή αστοχία του συστήματος ψύξης).

**Προειδοποιήσεις:** Απαιτούνται ενέργειες κατά την απενεργοποίηση της συσκευής ψύξης και την απόσυρση από λειτουργία για προσωρινό ή εκτεταμένο χρονικό διάστημα (π.χ. εκκένωση, καθαρισμός και στέγνωμα και μισάνοιχτη πόρτα ή καπάκι).

## Παρουσίαση προϊόντος



GR

Σειρά A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Σειρά B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Οι εικόνες παρέχονται μόνο για λόγους αναφοράς. Ανατρέξτε στη συσκευή.

### Δυνατότητες

--Οικολογικό, φιλικό για το περιβάλλον ψυκτικό.

Χρήση υλικών χωρίς CFC, οικολογικού και φιλικού προς το περιβάλλον υλικού R600a, 80% των βασικών υλικών μπορούν να ανακυκλωθούν

--Με τμήμα καταψύκτη για ήπια κατάψυξη των τροφίμων.

--Ημι-αυτόματη απόψυξη

--Αντιστρέψιμη πόρτα που καλύπτει τις ανάγκες διαφόρων ομάδων.

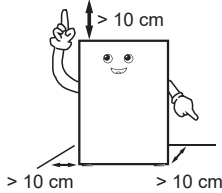
--Εσωτερικός μηχανικός έλεγχος θερμοκρασίας για εύκολο χειρισμό.

### Συμβουλή:

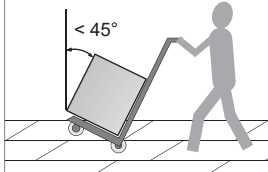
Εάν το προϊόν σας είναι βελτιωμένης έκδοσης, ενδέχεται να μην είναι απολύτως ίδιο με το περιγραφόμενο στις οδηγίες. Ωστόσο, η απόδοση και η μέθοδος εφαρμογής δεν αλλάζουν. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας κανονικά.

## Χειρισμός και τοποθέτηση

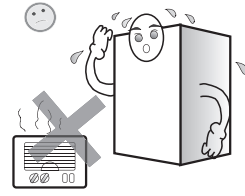
Αφήστε χώρο γύρω από το ψυγείο, όπως φαίνεται στην εικόνα.



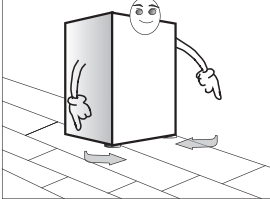
Κατά τη διάρκεια του χειρισμού, η πλευρά της πόρτας δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα εργαλεία χειρισμού.



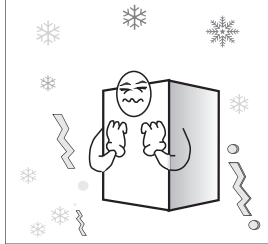
Το ψυγείο θα πρέπει να τοποθετείται σε περιβάλλον στεγνό, με καλό εξαερισμό, μακριά από άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας.



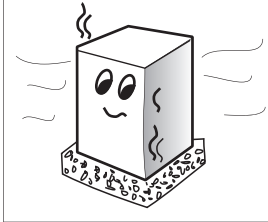
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Αν το έδαφος δεν είναι επίπεδο, προσαρμόστε το ρυθμιζόμενο πόδι για να παραμείνει ίσιο το ψυγείο.



Μην τοποθετείτε ποτέ το ψυγείο σε υπερβολικά ψυχρό περιβάλλον.



Η αφαίρεση της βάσης από φελιζόλ βοηθάει στη διάχυση της θερμότητας στο κάτω μέρος και την αποφυγή πυρκαγιάς.



GR

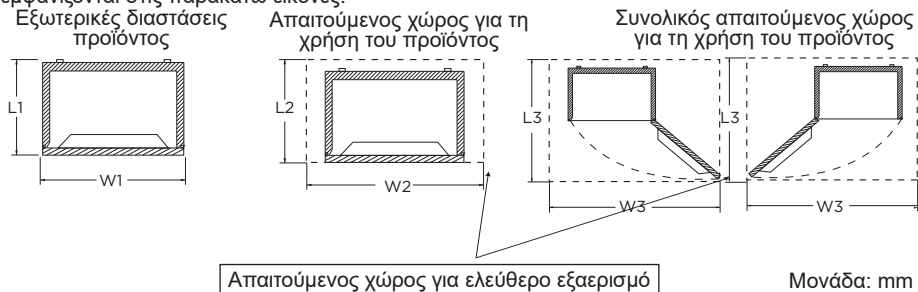
### Συμβουλή:

- Απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για τον χειρισμό του ψυγείου — το ένα άτομο θα σηκώνει το επάνω μέρος πίσω και το άλλο θα χειρίζεται το κάτω μέρος (αν ένα μέρος είναι συγκρατημένο με σφιγκτήρες, αυτό είναι αρκετά επικίνδυνο και ενδέχεται να προκαλέσει ατύχημα).
- Κατά τη μεταφορά του ψυγείου, η κάτω πλευρά του ενδέχεται να προκαλέσει φθορά και αμυχές στο δάπεδο. Εάν χρειαστεί να μεταφέρετε το ψυγείο σε μεγάλη απόσταση, στερεώστε τα εσωτερικά εξαρτήματα με αυτοκόλλητη ταινία. Διαφορετικά, τα εξαρτήματα ενδέχεται να υποστούν βλάβη από συγκρούσεις μεταξύ τους.
- Τοποθετήστε το ψυγείο σε σημείο με ελάχιστους κραδασμούς. Για χρήστες σε σεισμογενείς περιοχές, στερεώστε το ψυγείο στον τοίχο ή σε έναν στύλο. Διαφορετικά, η πτώση του ψυγείου θα προκαλέσει ατύχημα.
- Αφήστε επαρκείς αποστάσεις. Αν οι αποστάσεις είναι πολύ μικρές ή τοποθετήσετε ειδη επάνω ή κοντά στο πλάι, η διάχυση θερμότητας του ψυγείου θα επηρεαστεί και θα προκληθεί περιττή σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και έγκαιρα στον τοίχο και στα άλλα ειδη. Η επαφή ανάμεσα στο πίσω μέρος και τον τοίχο προκαλεί κραδασμούς και θορύβους.
- Προσαρμόστε το μπροστινό μέρος και το ρυθμιζόμενο πόδι για να ισιώσετε το ψυγείο. Ένα μη ίσιο ψυγείο προκαλεί κραδασμούς και θορύβους.

## Χειρισμός και τοποθέτηση

### Η συσκευή ψύξης δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη

Οι εξωτερικές διαστάσεις του προϊόντος και ο απαιτούμενος χώρος για τη χρήση του προϊόντος εμφανίζονται στις παρακάτω εικόνες:



Σειρά προϊόντων	Εξωτερικές διαστάσεις προϊόντος		Απαιτούμενος χώρος για τη χρήση του προϊόντος		Συνολικός απαιτούμενος χώρος για τη χρήση του προϊόντος	
	L1	W1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	>L1+100	>W1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>W1+200	>L1+511	>W1+600

GR

### Προετοιμασίες πριν από τη χρήση

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, όπως αυτοκόλλητη ταινία κ.λπ. και ειδικά τη βάση από φελιζόλ.
2. Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό για να καθαρίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου (μπορείτε να προσθέσετε ουδέτερο καθαριστικό στο ζεστό νερό).
3. Αφού τοποθετήσετε με ευθυγράμμιση και καθαρίσετε το ψυγείο, περιμένετε 2 ώρες προτού το συνδέσετε στο ρεύμα και έπειτα αφήστε το ψυγείο να ψυχθεί για 2 έως 3 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα.

**1. Αφαιρέστε την κολλητική ταινία**

Σκουπίστε με ένα ζεστό και υγρό πανί

Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, απαιτούνται 24 ώρες για να ψυχθούν πλήρως τα τρόφιμα. Ελέγξτε την κατάσταση ψύξης τη δεύτερη ημέρα.

**2. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος**

**3. Τοποθετήστε τα τρόφιμα αφού το ψυγείο έχει παραμείνει συνδεδεμένο στο ρεύμα για 2-3 ώρες.**

Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες, για να βελτιωρείτε ρεύμα.

Η οσμή των πλαστικών θα υποχωρήσει αυτόματα μετά από κάποιο διάστημα.

Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί στο ψυχρότερο σημείο του δωματίου, μακριά από συσκευές που παράγουν θερμότητα ή αγωγούς θέρμανσης και χωρίς απευθείας έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία. Για τα θερμά τρόφιμα, περιμένετε να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής αναγκάζει τον συμπιεστή να λειτουργεί για περισσότερο. Η υπερβολικά αργή ψύξη των τροφίμων ενδέχεται να προκαλέσει μείωση της ποιότητάς τους ή αλλοίωσή τους. Τυλίξτε σωστά τα τρόφιμα και στεγνώστε τους περιέκτες προτού τους τοποθετήσετε στη συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται η συσσώρευση πάγου στη συσκευή. Ο κάδος αποθήκευσης της συσκευής δεν θα πρέπει να καλύπτεται με αλουμινοχαρτό, λαδόκολλα ή χαρτί κουζίνας. Μια τέτοια κάλυψη εμποδίζει την κυκλοφορία ψυχρού αέρα και μειώνει την αποδοτικότητα της συσκευής.

Οργανώστε και τοποθετήστε ετικέτες στα τρόφιμα για να μειώσετε τα ανοίγματα της πόρτας. Αφαιρέστε όλα είδη χρειάζεστε με τη μία και κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Ανατρέξτε στην εικόνα παρουσίασης προϊόντος στη σελίδα 5 για την τοποθέτηση των εξαρτημάτων.

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

--Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου ελέγχεται με τον ελεγκτή θερμοκρασίας που βρίσκεται στον θάλαμο του ψυγείου, με 8 επίπεδα (0, 1, 2,.....7). Συνδυαστικός πίνακας ελεγκτή θερμοκρασίας - φωτισμού -- Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου μειώνεται σταδιακά όταν το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας στραφεί από 0→7. Με την αντίστροφη σειρά, η θερμοκρασία αυξάνεται σταδιακά.

--Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας σε διαφορετικά επίπεδα, ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας του ψυγείου και τις ιδιαίτερες απαιτήσεις των τροφίμων.

--Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου τροποποιείται καθώς το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας ρυθμίζεται σε διαφορετικά επίπεδα. Κάποιες διαφορές παρουσιάζει και η κατανάλωση ρεύματος.

--Λαμβάνοντας υπόψη τη συντήρηση των τροφίμων και την κατανάλωση ρεύματος, οι προτεινόμενες τιμές ρύθμισης είναι οι εξής:

επίπεδα 4-6 το καλοκαίρι, επίπεδο 4 την άνοιξη και το φθινόπωρο και επίπεδο 2-4 τον χειμώνα.

### Αποθήκευση τροφίμων

#### Θάλαμος ψύξης (2°C~8°C)

--Ο θάλαμος ψύξης χρησιμοποιείται κυρίως για τρόφιμα άμεσης κατανάλωσης, όπως γάλα, αυγά και εμφιαλωμένα ποτά.

--Λαχανικά και φρούτα θα πρέπει να τοποθετούνται στο αντίστοιχο συρτάρι για να μην αφυδατώνονται.

--Τα μαγειρεμένα τρόφιμα θα πρέπει να τοποθετούνται στο ψυγείο αφού τοποθετηθούν σε σακούλες συντήρησης, για να μη σχηματίζεται πάγος και να μην αυξάνεται η κατανάλωση ρεύματος.

#### Θάλαμος ήπιας κατάψυξης (-6°C~0°C)

--Ο θάλαμος κατάψυξης δεν είναι σχεδιασμένος για μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων. Τα φυλασσόμενα τρόφιμα θα πρέπει να καταναλώνονται εντός μίας εβδομάδας.

--Ο θάλαμος είναι κατάλληλος για φύλαξη τροφίμων χωρίς να παγώσουν πλήρως. Τα τρόφιμα κόβονται εύκολα.

--Τα ψάρια και το κρέας θα πρέπει να κόβονται σε μικρά κομμάτια, να συσκευάζονται ξεχωριστά σε σακούλες συντήρησης και να τοποθετούνται στο συρτάρι της κατάψυξης.

--Τα φρέσκα τρόφιμα δεν θα πρέπει να φυλάσσονται μαζί με τα κατεψυγμένα.

### Απόψυξη

Αν σχηματίζεται πάγος στο πίσω μέρος του θαλάμου ψύξης και επηρεάζεται η απόδοση της ψύξης, πραγματοποιήστε πρώτα απόψυξη του θαλάμου ψύξης. Πατήστε το κουμπί στο κέντρο του κουμπιού ελέγχου. Το ψυγείο θα ξεκινήσει αυτόματα τη λειτουργία απόψυξης.

### ★★ Συμβουλές:

Τα φυλασσόμενα τρόφιμα (εάν υπάρχουν) δεν πρέπει να αποφράσουν την έξοδο του αεραγωγού και τη θύρα επιστροφής, για να μην επηρεαστεί η λειτουργία ψύξης.

Πριν από την αποθήκευση στο ψυγείο, θερμό νερό και τρόφιμα θα πρέπει να φτάνουν σε θερμοκρασία δωματίου.



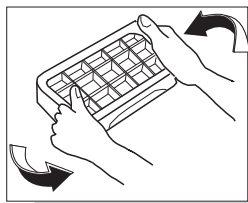
συνδυαστικός πίνακας ελεγκτή θερμοκρασίας - φωτισμού



## Πλήκτρα λειτουργίας

### Παρασκευή πάγου (αν παρέχεται από τη συσκευή)

Γεμίστε την παγοθήκη με 4/5 νερό και τοποθετήστε το στον θάλαμο κατάψυξης. Αφού το νερό σχηματίσει πάγο, κουνήστε ελαφρώς για να αφαιρέσετε τα παγάκια. Μη λυγίζετε την παγοθήκη. Κατά την αφαίρεση του πάγου, κρατάτε την παγοθήκη με στεγνά χέρια για να μην παγώσουν τα δάχτυλά σας.



### Μέθοδος αποσυναρμολόγησης και συναρμολόγησης εξαρτήματος

–Γυάλινο ράφι στον θάλαμο ψύξης: το ύψος του ραφιού είναι ρυθμιζόμενο, διευκολύνοντας τη φύλαξη τροφίμων με διαφορετικούς όγκους. Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και προς τα πάνω ελαφρώς για να το αφαιρέσετε.

–Συρτάρι φρούτων και λαχανικών: για φύλαξη φρούτων και λαχανικών. Μπορεί να αφαιρεθεί τραβώντας προς τα έξω.

–Βάση φιαλών στην πόρτα του ψυγείου: φύλαξη αυγών, διάφορων εμφιαλωμένων ποτών και άλλων ειδών. Μπορεί να αφαιρεθεί σηκώνοντάς το ελαφρά.

### Σημείωση:

Μην τραβάτε τη βάση φιαλών στην πόρτα του ψυγείου με δύναμη κατά τη διάρκεια της αποσυναρμολόγησης, για να μην προκληθεί βλάβη στο ψυγείο.

GR

## Φροντίδα και συντήρηση

Συνιστάται η συντήρηση του ψυγείου τουλάχιστον μία φορά τον μήνα.

–Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα για να αποφευχθεί η ηλεκτροπληξία.

–Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ουδέτερο καθαριστικό για να απομακρύνετε λάδια και άλλες ακαθαρσίες. Σκουπίστε πλήρως το καθαριστικό.

–Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά απορρυπαντικά, σκόνη σαπουνιού, βενζίνη και οινόπνευμα, τακκ κ.λπ., διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί φθορά στην επίστρωση ή στα πλαστικά.

–Καθαρίζετε τακτικά το σώμα του ψυγείου και σκόνες για να διατηρείται το ψυγείο καθαρό.

Έλεγχος μετά τη συντήρηση:

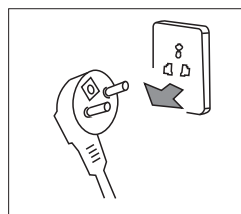
1. Έλεγχος για ζημιές στο καλώδιο ρεύματος και τος φις, 2. Έλεγχος για παρουσία σκόνης στο φις, 3. Έλεγχος για αφύσικη θερμότητα στο φις, 4. Έλεγχος για χαλαρότητα πρίζας, 5. Έλεγχος για πλήρη εισαγωγή φις.

### Σημείωση:

Σε περίπτωση ζημιών στο καλώδιο ρεύματος και το φις ή παρουσία σκόνης, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Μετά την αποσύνδεση του φις, θα πρέπει να περάσουν 5 λεπτά για την επανασύνδεση.

Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από το ψυγείο, για την αποφυγή τραυματισμών.



Αποσυνδέστε το ψυγείο από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.



Χρησιμοποιείτε ουδέτερο καθαριστικό.

## Ανάλυση αστοχιών

Τα παρακάτω στοιχεία θα πρέπει να ελέγχονται προτού προκύψουν αστοχίες που απαιτούν συντήρηση:

### **Αστοχίες: Το ψυγείο δεν λειτουργεί, Η απόδοση του ψυγείου είναι χαμηλή**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε τη σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή αν υπάρχει κάποια κοντινή πηγή θερμότητας. 3. Ελέγξτε εάν υπάρχει χώρος για τη διάχυση της θερμότητας γύρω από το ψυγείο.

Αποκατάσταση: 1. Συνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος. 2. Μετακινήστε το ψυγείο σε σημείο χωρίς άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας. 3. Αφήστε επαρκή χώρο ανάμεσα στο ψυγείο και τον τοίχο.

### **Αστοχίες: Τα τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης καταψύχονται**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε εάν η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά. 2. Ελέγξτε εάν βρίσκονται τροφές με υπερβολικό νερό πολύ κοντά στο πίσω τοίχωμα.

Αποκατάσταση: 1. Αυξήστε επαρκώς τη θερμοκρασία. 2. Μετακινήστε τα τρόφιμα με υπερβολικό νερό στην πλευρά της πόρτας του γυάλινου ραφιδού.

### **Αστοχίες: Το ψυγείο κάνει μη κανονικό θόρυβο**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε εάν η βάση του ψυγείου είναι σταθερή. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο βρίσκεται υπερβολικά κοντά στον τοίχο. 3. Ελέγξτε εάν το ψυγείο εφάπτεται σε άλλα αντικείμενα.

Αποκατάσταση: 1. Προσαρμόστε το κάτω ρυθμιζόμενο πόδι για να σταθεροποιήσετε το ψυγείο.

2. Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το ψυγείο. 3. Απομακρύνετε τα εμπόδια.

### **Αστοχίες: Παρατηρείται αφύσικη οσμή στο ψυγείο**

Αιτίες: 1. Ελέγξτε εάν τα τρόφιμα έχουν σφραγιστεί για αποθήκευση. 2. Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι καθαρό. 3. Ελέγξτε εάν τα τρόφιμα έχουν αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αποκατάσταση: 1. Σφραγίστε τα τρόφιμα για να τα αποθηκεύσετε. 2. Καθαρίζετε τακτικά το ψυγείο.

3. Μη φυλάσσετε τα τρόφιμα για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Μη αστοχίες

### **Σύμπτωμα: Αιφνίδια αύξηση θερμοκρασίας σε δύο πλευρές και την επιφάνεια ανάμεσα στον θάλαμο κατάψυξης και τον θάλαμο ψύξης.**

Αιτία: Οι σωλήνες του ψυγείου (συμπυκνωτής, σωλήνας αντιθαμπωτικού) βρίσκονται στα δύο πλαϊνά και το μπροστινό τμήμα του ψυγείου για διάχυση της θερμότητας και αποτροπή της συμπύκνωσης.

### **Σύμπτωμα: Η πόρτα είναι πολύ σφιχτή και δεν ανοίγει εύκολα**

Αιτία: Αν προσπαθήσετε να ανοίξετε την πόρτα ξανά αμέσως αφού την έχετε κλείσει, θα είναι δύσκολο, καθώς εισέρχεται θερμός αέρας στο ψυγείο και παράγει διαφορά πίεσης. Μετά από λίγο θα είναι εύκολο να ανοίξετε την πόρτα.

### **Σύμπτωμα: Ακούγεται σαν να στάζει νερό στο ψυγείο**

Αιτία: Κατά την έναρξη ή τη διακοπή του συμπιεστή, το ψυκτικό κάνει αυτόν τον ήχο. Η παραγωγή νερού μετά από απόψυξη κάνει επίσης αυτόν τον ήχο.

### **Σύμπτωμα: Ακούγεται ένας ήχος τύπου «κλικ» ή «τικ» στο ψυγείο**

Αιτία: Η διαστολή και η συστολή προκαλούν αυτόν τον ήχο. Σε περίπτωση χαμηλής θερμοκρασίας ή ανοίγματος της πόρτας, μπορεί επίσης να ακουστεί ο ίδιος ήχος. Σύμπτωμα: Ακούγεται ένα βουητό στο ψυγείο

Αιτία: Η λειτουργία του συμπιεστή κάνει αυτόν τον ήχο (αν το ψυγείο δεν έχει τοποθετηθεί σε ευθεία, ο ήχος θα είναι δυνατότερος)

### **Σύμπτωμα: Συμπύκνωση ή πάγος στην επιφάνεια της πόρτας του θαλάμου ψύξης ή στην επιφάνεια των τροφίμων**

Αιτία: Η θερμοκρασία ή η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή. Η πόρτα έχει παραμείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τα τρόφιμα που περιέχουν πολύ νερό δεν έχουν σφραγιστεί ή τυλιχθεί σφικτά.

### **Σύμπτωμα: Συμπύκνωση στην ενσωματωμένη επιφάνεια φωτισμού**

Αιτία: Ο φωτισμός παράγει θερμότητα όταν ενεργοποιείται και η πόρτα παραμένει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Προκαλείται διαφορά θερμοκρασίας και ο φωτισμός παρουσιάζει συμπύκνωση.

### **Σύμπτωμα: Συμπύκνωση και υδρατμοί στο σώμα**

Αιτία: Η υγρασία γύρω από το ψυγείο είναι υψηλή και η υγρασία στον αέρα συγκεντρώνεται προκαλώντας συμπύκνωση.

## Τεχνική παράμετρος

Μοντέλο	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Τύπος κλίματος	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Αντίσταση στην ηλεκτροπληξία	I	I	I	I		
Σύμβολο αστεριών	*	*	/	/		
Συνολικός όγκος	149 L	185 L	45 L	90 L		
Όγκος αποθήκευσης καταψύκτη	27 L	27 L	/	/		
Τύπος ισχύος	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz	220-240 V~/50 Hz		
Ονομαστικό ρεύμα	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Κατανάλωση ρεύματος	104 kW·h/έτος	109 kW·h/έτος	80 kW·h/έτος	85 kW·h/έτος		
Ισχύς λυχνίας	2 W	2 W	/	/		
Βάρος	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Διαστάσεις (ΠxΒxΥ mm)	545x542x1012	545x542x1198	449x485x512	449x485x842		
Ψυκτικό και ποσότητα	R600a,33 g	R600a,38 g	R600a,18 g	R600a,22 g		
Στάθμη θορύβου (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

GR

## Περιεχόμενα συσκευασίας

Μοντέλο Παράρτημα	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Ράφι ψυγείου	1	2	1	3			
Κάλυμμα συρταριού λαχανικών	1	1	/	/			
Συρτάρι λαχανικών	1	1	/	/			
Ράφι πόρτας	3	4	2	3			
Ράφι καταψύκτη	/	/	/	/			
Τάπα καθαρισμού αποστράγγισης	/	/	/	/			
Οδηγίες λειτουργίας	1	1	1	1			

## Οδηγίες ασφαλούς απόρριψης

### Απόρριψη

Οι παλιές συσκευές εξακολουθούν να έχουν αξία. Μια φιλική για το περιβάλλον προσέγγιση εξασφαλίζει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών.

Τα ψυκτικά που χρησιμοποιούνται στη συσκευή σας και τα υλικά μόνωσης απαιτούν ειδικές διαδικασίες χειρισμού. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί φθορά στο πίσω μέρος του εξοπλισμού πριν από τον χειρισμό. Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές απόρριψης του παλιού εξοπλισμού και της συσκευασίας του παρέχονται από το τοπικό δημοτικό γραφείο.

### Ορθή απόρριψη προϊόντος.



Αυτή η σήμανση δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και αποκομιδής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

GR

## Περιγραφή τύπων κλίματος

Πίνακας 1 Κατηγορίες κλίματος

Τάξη	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 έως + 32
Εύκρατο	N	+ 16 έως + 32
Υποτροπικό	ST	+ 16 έως + 38
Τροπικό	T	+ 16 έως + 43

Εκτεταμένο εύκρατο: «Το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 10°C έως 32°C»

Εύκρατο: «Το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16°C έως 32°C»

Υποτροπικό: «Το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16°C έως 38°C»

Τροπικό: «Το παρόν ψυγείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, από 16°C έως 43°C»

### Αγαπητέ πελάτη

Εάν χρειάζεστε εξυπηρέτηση πελατών, ανατρέξτε στην κάρτα εγγύησης για περισσότερες πληροφορίες.

- Tento servisní průvodce využívá univerzální formát pro naši společnost.
- Konkrétní fyzické konfigurace najdete u příslušné operace.
- Obrázky jsou pouze ilustrativní. Výrobky se mohou změnit bez předchozího oznámení.
- Před zapnutím si prosím pozorně přečtete provozní pokyny, které pečlivě uschovejte.

# TCL

CZ

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

**CHLADNIČKA**

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

---

## Obsah

**Děkujeme za nákup chladničky TCL. Vyjadřujeme tímto naše poděkování. Vítá vás chladnička TCL. Budeme vám poskytovat ty nejlepší služby, jaké poskytnout dokážeme.**

Bezpečnostní pokyny .....	P2
Představení výrobku .....	P5
Manipulace a umístění .....	P6
Příprava před použitím .....	P7
Provozní tlačítka .....	P8
Regulace teploty .....	P8
Skladování potravin .....	P8
Odmrazování .....	P8
Výroba ledu (pokud je jí spotřebič vybaven) .....	P9
Způsob demontáže a montáže příslušenství .....	P9
Péče a údržba .....	P9
Analýza poruch .....	P10
Co není závada .....	P10
Technický parametr .....	P11
Seznam balení .....	P11
Pokyny k bezpečné recyklaci .....	P12
Popis klimatických tříd .....	P12

1. Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
2. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nevznikalo nebezpečí.
3. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
4. **VAROVÁNÍ:** Odvětrávací otvory v konstrukci spotřebiče i ve vnitřní struktuře nesmí být ničím zakrývány.
5. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné způsoby, jak urychlit proces odmrazování. Používejte jen způsoby doporučené výrobcem.
6. **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte okruh pro chladivo.
7. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte v prostoru spotřebiče pro uchovávání potravin žádná elektrická zařízení vyjma těch, jejichž typ byl doporučen výrobcem.
8. **N**euchovávejte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavým pohonným plynem.
9. Spotřebič je určen pro domácnosti a podobná prostředí, například
  - Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
  - Zemědělské objekty a klienty v hotelech, motelech a dalších ubytovacích zařízeních;
  - Penziony nabízející ubytování se snídaní;
  - Kateringové a podobné mimoobchodní využití.
10. Tento výrobek obsahuje zdroj světla s třídou energetické účinnosti F. ERP zdroje světla testujte s krytem (nebo bez něj).

## **1. Varování**

**Varování:** V okolí spotřebiče nebo ve vnitřní struktuře se nesmí nacházet žádná překážka, aby bylo zajištěno volné odvětrávání.

**Varování:** Je zakázáno urychlovat proces odmrazování jakýmkoli mechanickým prostředkem nebo jiným způsobem kromě toho, který doporučuje výrobce.

**Varování:** Nikdy nepoškozujte chladicí okruh.

**Varování:** Nikdy v prostoru pro potraviny nepoužívejte žádné elektrické zařízení kromě těch, jejichž typ doporučil výrobce.

**Varování:** Nikdy nevkládejte nápoje ani tekuté potraviny ve skleněné nádobě do mrazicího prostoru, nádoba by mohla prasknout.

**Varování:** Pokud bude spotřebič vypnut, znovu jej lze zapnout až po 5 minutách, aby nedošlo k poškození kompresoru.

**Varování:** Pokud během používání zjistíte jakékoli odhalené vodiče, neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jiný neobvyklý jev, je zapotřebí spotřebič okamžitě vypnout a obrátit se včas na oddělení poprodejních služeb společnosti.

**Varování:** Nikdy nevkládejte prsty ani ruku pod chladničku, obzvláště pod její zadní spodní část. Mohlo by dojít ke zranění o ostrou hranu.

**Varování:** Děti si nesmí s chladničkou hrát ani na ni vylézat. Děti mohou spotřebič používat jen pod dohledem rodičů, aby mohli předejít možnému nebezpečí.

**Varování:** Nikdy při otevírání nebo zavírání dveří nevkládejte ruku mezi dveře, aby nedošlo k sevření prstů. Při otevírání nebo zavírání dveří vždy používejte jejich madlo.

**Varování:** V nominálních klimatických třídách SN, N a ST je rozsah provozních teplot spotřebiče 10 °C ~ 38 °C; v klimatických třídách SN, N, ST a T je rozsah provozních teplot spotřebiče 10 °C ~ 43 °C. Pokud bude spotřebič provozován v jiných než nominálních klimatických podmínkách (rozsah okolní teploty), spotřebič nemusí být schopen udržet uspokojivou teplotu vnitřního prostoru.



**Varování:** Riziko požáru / hořlavé materiály

**Varování:** Při umísťování spotřebiče zajistěte, že napájecí kabel nebude nikde zachycen ani poškozen.

**Varování:** Neumísťujte přenosné rozbočovací elektrické zásuvky ani přenosné zdroje napájení za zařízení.

Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí do chladicích spotřebičů vkládat obsah ani jej vytahovat.

Otevření dveří po dlouhou dobu může způsobit významný nárůst teploty v prostorech spotřebiče.

Pravidelně čistěte povrchy, které přicházejí do styku s potravinami, a přístupné odvodné systémy. Pokud nádrže na vodu nebyly 48 hod. používány, vyčistěte je, a pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dní, vypláchněte vodní systém napojený na zdroj vody.

Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly do styku s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.

Prostory pro mrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

Prostory s jednou, dvěma a třemi hvězdičkami nejsou vhodné k mrazení čerstvých potravin.

Pokud ponecháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby ve spotřebiči nevznikala plíseň.

## 2. Upozornění

**Upozornění:** Zdroj napájení tohoto výrobku musí odpovídat zdroji napájení uvedenému na typovém štítku. Zapojen musí být do standardní nezávislé třívodičové zásuvky (více než 10 A, spolehlivě uzemněné). Jednu zásuvku nesmí sdílet více než jeden spotřebič. Mohlo by dojít k požáru z důvodu přehřátí.

**Upozornění:** Nikdy netahejte napájecí kabel rukou. Při odpojování zdroje napájení je nezbytné držet a vytáhnout ze zásuvky napájecí vidlici. Napájecího kabelu ani vidlice se nedotýkejte mokřýma rukama, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.



**Upozornění:** Napájecí kabel nesmí být zmáčknut chladničkou ani vysokou zátěží a nesmí být příliš ohýbán. Poškození nebo odstranění izolace napájecího kabelu může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen nebo přerušen, obraťte se okamžitě na oddělení poprodejních služeb.

**Upozornění:** V chladničce není povoleno uchovávat hořlavé ani výbušné materiály, ani žíravé kyselé či zásadité látky.

**Upozornění:** Chladnička nesmí být používána na dešti ani na přímém slunci.

**Upozornění:** Je zakázáno pokládat na chladničku nádoby s tekutinami, protože pokud by se nádoba rozbila nebo převrátila, může dojít k narušení elektrické izolace chladničky a k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

**Upozornění:** Chladnička nesmí být rozebírána ani upravována bez svolení. Opravy chladničky musí provádět kvalifikovaný technik.

**Upozornění:** Pokud unikne jakýkoli hořlavý plyn, například svítiplyn, je nezbytné nejprve uzavřít protékající ventil a následně otevřením okna zajistit větrání. Je zakázáno okamžitě odpojit vidlici chladničky, mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu kvůli zážehu elektrickou jiskrou.

**Upozornění:** Chladicí spotřebiče – obzvláště chladnička a mraznička typu I – nemusí pracovat konzistentně (hrozí rozmrazení obsahu nebo příliš vysoká teplota v prostoru pro mrazené potraviny), jsou-li dlouhodobě umístěny na místě s teplotou nižší než rozsah teplot, pro které byly spotřebiče navrženy;

**Upozornění:** Šumivé nápoje by neměly být uchovávány v prostorech pro mrazení potravin nebo v prostorech s nízkou teplotou, některé výrobky, například kostky ledu, by neměly být spotřebovávány příliš studené.

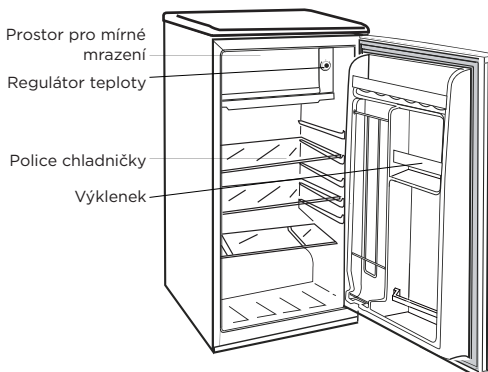
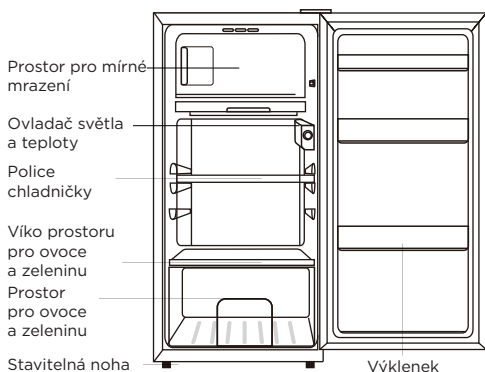
**Upozornění:** U žádného typu potraviny nelze překračovat výrobcem doporučenou dobu (doby) uchovávání.

**Upozornění:** Je nezbytné učinit opatření, aby během odmrazování chladicího spotřebiče nedošlo k nežádoucímu zvýšení teploty mrazených potravin, například zabalením mrazených potravin do několika vrstev novinového papíru.

**Upozornění:** Zvýšení teploty mrazených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit možnou dobu uchování.

**Upozornění:** Pokud chladicí spotřebič bude delší dobu mimo provoz (například kvůli přerušení napájení nebo poruše chladicího systému), musí být věnována péče uchovávaným mrazeným potravinám.

**Upozornění:** Bude-li chladicí spotřebič vypnut nebo dočasně či na delší dobu vyřazen z provozu, je nutné provést určité činnosti (například vyprázdnit spotřebič, vyčistit a vysušit jej a ponechat dveře a víka mírně otevřeny).



Řada A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Řada B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Obrázky jsou pouze ilustrativní. Podívejte se prosím na výrobek.

### ***Vlastnosti***

--Zelené, ekologické chladivo

Jsou využity materiály bez CFC, zelené a ekologické chladivo R600a, 80 % hlavních materiálů lze recyklovat;

--S mrazicím prostorem pro uchovávání mírně zmrazených potravin;

--Poloautomatické odmrazování

--Dveře lze obrátit a vyhovět tak různým skupinám uživatelů;

--Vnitřní mechanická regulace teploty pro snadný provoz;

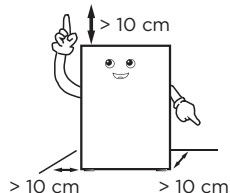
### ***Poznámka:***

Pokud byl váš výrobek vylepšen, nemusí být zcela shodný s výrobkem popisovaným v příručce. Nebude však rozdíl ve výkonnosti nebo způsobech použití.

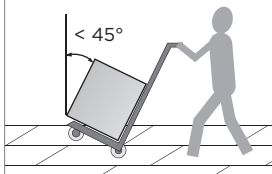
Nemějte o používání žádné obavy.

## Manipulace a umístění

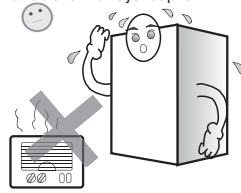
V okolí chladničky musí být zachován určitý prostor znázorněný na obrázku.



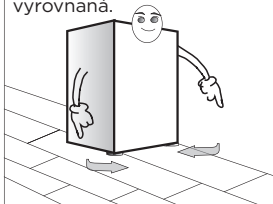
Při manipulaci nesmí dojít ke kontaktu dveří chladničky s manipulačními nástroji.



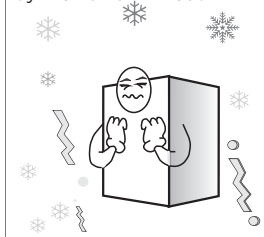
Chladničku je zapotřebí umístit do prostředí, které je suché, má dobré odvětrávání a je daleko od přímého slunečního světla a zdrojů tepla.



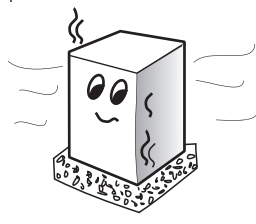
Chladničku je nutné umístit na plochý a pevný povrch. Pokud podlaha není rovná, upravte stavitelnou nohu tak, aby byla chladnička vyrovnaná.



Nikdy neumísťte chladničku do příliš chladného prostředí, kde by mohla zamrznout.



Pro lepší rozptyl tepla a prevenci požáru odstraňte polystyrenový podstavec.



CZ

### Poznámka:

--Manipulace s chladničkou vyžaduje nejméně dvě osoby - jedna nadzvedává zadní horní část, druhá manipuluje se spodní částí (sevření některou z částí je nebezpečné a může dojít k nehodě).

--Při přesunu chladničky mohou spodní součástky poškodit nebo poškrábat podlahu. Pokud je zapotřebí chladničku přesunout na delší vzdálenost, vnitřní příslušenství musí být upevněno lepicí páskou. Jinak by příslušenství mohlo jedno do druhého narážet a poškodit se.

--Umístěte chladničku na místo s žádnými, nebo jen velmi slabými vibracemi. Uživatelé v oblastech, ve kterých často dochází k zemětřesení, musí chladničku připevnit ke zdi nebo sloupu. Jinak by pád chladničky mohl způsobit nehodu.

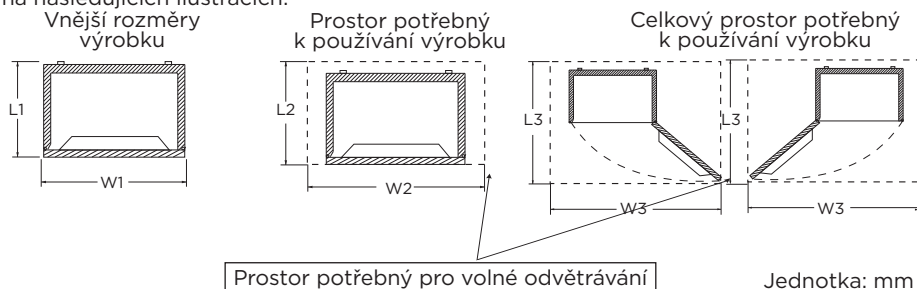
--V okolí je zapotřebí ponechat dostatečný prostor. Pokud bude prostor příliš malý nebo budou na chladničku či blízko stranám, případně těsně k nim postaveny předměty, bude to mít nepříznivý vliv na rozptyl tepla z chladničky. To může způsobovat zbytečné plýtvání elektřinou i tepelné poškození zdi a jiných předmětů. Kontakt zadní části se stěnou způsobí vibrace a hluk.

--Nastavte přední část a stavitelnou nohu chladničky tak, aby byla chladnička vyrovnaná. Nevyrovaná chladnička bude způsobovat vibrace a hluk.

## Manipulace a umístění

### Tento chladicí spotřebič není určen k vestavbě.

Vnější rozměry výrobku a prostor potřebný k používání výrobku jsou znázorněny na následujících ilustracích:



Řada výrobku	Vnější rozměry výrobku		Prostor potřebný k používání výrobku		Celkový prostor potřebný k používání výrobku	
	D1	Š1	D2	Š2	D3	Š3
A	542	545	> D1 + 100	> Š1 + 200	> D1 + 640	> Š1 + 600
B	470	449	> D1 + 100	> Š1 + 200	> D1 + 511	> Š1 + 600

CZ

### Příprava před použitím

- Odejměte veškerý obalový materiál, jako jsou upevňovací pásy apod., obzvláště polystyrenový podstavec.
- K čištění vnitřních i vnějších povrchů chladničky používejte teplý vlhký hadřík (do teplé vody lze přidat neutrální čisticí prostředek).
- Po vyrovnání a vyčištění chladničky ji nechejte přibližně 2 hodiny stát, než ji zapojíte do elektřiny. Před uchováváním potravin nechejte chladničku 2 až 3 hodiny chladit.

**1. Odstraňte upevňovací pásy**

Otírejte teplým vlhkým hadříkem.

V horkých letních dnech je k úplnému zmrazení potravin zapotřebí 24 hodin. Zkontrolujte stav chlazení druhý den.

**2. Připojte napájení**

**3. Po 2-3 hodinách po připojení k elektřině uskladněte potraviny**

Pro úsporu elektřiny neotevírejte dveře příliš často.

Po určité době mrazení vyvane prostředek na odstranění zápachu plastů.

Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo spotřebiče produkující teplo nebo rozvody topení a mimo přímé sluneční světlo.

Horké potraviny nechejte před vložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče způsobuje, že kompresor musí zůstat v provozu déle. U potravin, které budou zmrazeny příliš pomalu, může dojít ke snížení kvality či zkáze.

Vhodným způsobem potraviny zabalte a před vložením nádob do spotřebiče je dosucha otřete. Díky tomu se ve spotřebiči nebude tvořit tolik námrazy.

Skladovací přihrádka spotřebiče by neměla být vykládána hliníkovou fólií, voskovaným papírem ani papírovými utěrkami. Vykládání má vliv na koloběh studeného vzduchu, což snižuje účinnost spotřebiče.

Uspořádejte a popište potraviny, aby nebylo nutné příliš často otevírat dveře či dlouze prohledávat obsah. Vyjměte najednou vše, co potřebujete, a co nejdříve zavřete dveře. Umístění příslušenství najdete na ilustraci u představení výrobku na straně 5.

### Regulace teploty

--Teplota v chladničce je řízena regulátorem teploty umístěným v chladicím prostoru, který nabízí 8 stupňů (0, 1, 2, ..., 7). Kombinovaný panel pro ovládání teploty a světla -- Je-li regulátorem otočeno směrem 0 →7, teplota v chladničce postupně klesá; při otáčení v opačném směru naopak postupně stoupá;

--Uživatel může nastavit volič regulátoru teploty na různě stupně podle prostředí, ve kterém chladnička pracuje, a konkrétních podmínek uchovávaných potravin.

--Teplota v chladničce se bude lišit podle toho, na jaký stupeň je otočen volič regulátoru teploty. Spolu s tím bude mít chladnička také různou spotřebu energie.

--S ohledem na celkový účinek konzervace potravin a spotřebu energie jsou doporučeny následující hodnoty regulace:

4.-6. stupeň v létě, 4. stupeň na jaře a na podzim a 2-4 v zimě.

### Skladování potravin

#### Chladicí prostor (2 °C ~ 8 °C)

--Chladicí prostor je používán především pro krátkodobé skladování potravin, jako jsou mléko, vejce a lahvévé nápoje.

--Zelenina, melouny a ovoce se vkládají do přihrádky na ovoce a zeleninu, aby nedocházelo ke ztrátě vody.

--Vařené potraviny je zapotřebí do chladničky vkládat balené do ochranných obalů, aby nenamrzala zadní část a nezvyšovala se spotřeba energie.

#### Prostor pro mírné mrazení (-6 °C ~ 0 °C)

--Prostor pro mrazení není určen k dlouhodobému skladování mrazených potravin. Uchovávané potraviny by měly být spotřebovány do jednoho týdne.

--Tento prostor je vhodný pro skladování potravin, aniž by byly zmrazeny do tvrdého stavu. Umožňuje to potraviny snadno dělit.

--Ryby a maso, které se mají zmrazit, je zapotřebí rozdělit na menší části, zabalit jednotlivé části do ochranných obalů a vložit je do mrazicí přihrádky.

--Čerstvé potraviny nesmí být skladovány spolu s mrazenými potravinami.

### Odmrazování

Pokud na zadní části chladicího prostoru najdete silnější vrstvu námrazy, která nepříznivě ovlivňuje účinek chlazení, nejdříve chladicí prostor odmrázte. Stisknutím tlačítka ve středu voliče regulátoru zahájí lednice automaticky funkci odmrazování.

#### ★★ Tipy:

Uchovávané potraviny nesmí blokovat odvod vzduchu a zpětnou zdiřku, aby nebyl snížen účinek chlazení.

Před uskladněním v chladničce je zapotřebí horkou vodu a potraviny zchladit na pokojovou teplotu.

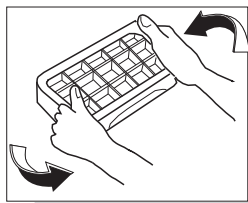


Kombinovaný panel pro ovládání teploty a světla

## Provozní tlačítka

### Výroba ledu (pokud je jí spotřebič vybaven)

Naplňte nádobu na výrobu ledu do 4/5 vodou a vložte nádobu do mrazicího prostoru. Jakmile voda v nádobě zmrzne, mírně nádobou zakrutíte, aby se led oddělil od nádoby. Nádobu však neohýbejte. Při oddělování ledu chytěte nádobu suchýma rukama, aby vám nenamrzly prsty.



### Způsob demontáže a montáže příslušenství

--Skleněná police chladicího prostoru: výšku police lze nastavit, což usnadňuje skladování předmětů různých objemů. Pokud chcete polici vyjmout, jemně ji vytáhněte směrem ven a nahoru.

--Příhrádka na ovoce a zeleninu: pro uchovávání zeleniny a ovoce. Tahem ven ji lze vytáhnout.

--Police na lahve ve dveřích chladničky: uchovávání vajec, různé lahvové nápoje a další drobnosti. Lehkým nadzvednutím ji lze vytáhnout.

#### Poznámka:

Při demontáži nevytahujte polici na lahve ve dveřích chladničky silou, aby nedošlo k poškození chladničky.

CZ

## Péče a údržba

Je doporučeno jednou za měsíc provádět údržbu chladničky.

--Odpojte napájecí zástrčku, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

--Pomocí vlhkého hadříku a neutrálního čistícího prostředku (výtažku čistícího prostředku) setřete mastnotu a jiné nečistoty. Následně důkladně setřete čistící prostředek.

--Nepoužívejte zásaditý čistící prostředek, mýdlový prášek, benzín, alkohol, mastkový prášek apod., aby nedošlo k poškození povrchových úprav a plastů;

--Pravidelně čistěte chladničku a odstraňujte prach, aby chladnička zůstala v čistotě.

Prohlídka po údržbě:

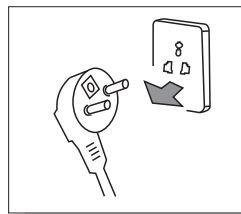
1. Zda nejsou poškozeny napájecí kabel a vidlice;
2. Zda na napájecí vidlici není prach;
3. Zda není vidlice nadměrně zahřátá;
4. Zda není zásuvka uvolněná;
5. Zda je vidlice zcela zasunutá.

#### Poznámka:

Pokud jsou napájecí kabel nebo vidlice poškozeny nebo zaprášeny, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Mezi odpojením vidlice a jejím opětovným zapojením musí uběhnout alespoň 5 minut.

Nevkládejte ruce pod chladničku, aby nedošlo ke zranění.



Před čištěním odpojte chladničku od elektřiny.



Používejte neutrální čistící prostředek.

## Analýza poruch

Před údržbou z důvodu poruchy je zapotřebí zkontrolovat následující položky:

### **Poruchy: Chladnička nefunguje, nedostatečný účinek chlazení**

Příčiny: 1. Zkontrolujte zapojení zdroje napájení. 2. Zkontrolujte, jestli není chladnička vystavena přímému slunečnímu světlu, nebo jestli není v její blízkosti zdroj tepla. 3. Zkontrolujte, jestli je v okolí chladničky prostor pro rozptyl tepla.

Nápravy: 1. Připojte zdroj napájení. 2. Přesuňte chladničku na místo, kde na ni nebude přímo svítit slunce a kde nebude zdroj tepla. 3. Ponechte mezi chladničkou a stěnou dostatek prostoru.

### **Poruchy: Potraviny v chladicím prostoru jsou zmrzlé**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, jestli není nastavena příliš nízká teplota. 2. Zkontrolujte, jestli potraviny s příliš velkým obsahem vody nejsou příliš blízko zadní stěně.

Nápravy: 1. Zvyšte teplotu na vhodnou úroveň. 2. Přesuňte potraviny s příliš vysokým obsahem vody na stranu police u dveří.

### **Poruchy: Chladnička vydává neobvyklý zvuk**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, jestli je spodní část chladničky stabilní. 2. Zkontrolujte, jestli chladnička není příliš blízko stěny. 3. Zkontrolujte, jestli se chladnička nedotýká jiných předmětů.

Nápravy: 1. Upravte spodní stavitelnou nohu, aby byla chladnička vyrovnaná. 2. Ponechte v okolí chladničky dostatek prostoru. 3. Odstraňte překážky.

### **Poruchy: V chladničce je neobvyklý zápach**

Příčiny: 1. Zkontrolujte, jestli jsou potraviny uchovávány v obalu. 2. Zkontrolujte, jestli je chladnička čistá. 3. Zkontrolujte, jestli nejsou potraviny skladovány příliš dlouho.

Nápravy: 1. Uchovávejte potraviny v obalu. 2. Chladničku pravidelně čistěte. 3. Neskladujte potraviny příliš dlouho.

CZ

## Co není závada

### **Jev: Dvě strany a oddělovací prostor mezi chladicím a mrazicím prostorem jsou horké.**

Příčina: Trubice chladničky (kondenzátor, trubice proti mlžení) se nacházejí na dvou stranách a přední části chladničky, zajišťují rozptyl tepla a chrání před kondenzací.

### **Jev: Dveře jsou příliš těsné a nedají se snadno otevřít**

Příčina: Otevření dveří ihned po jejich uzavření je obtížné, protože do chladničky vstoupí teplý vzduch, který vytváří rozdíly v tlaku. Po chvíli bude snadné dveře otevřít.

### **Jev: Chladnička vydává zvuk zurčení vody**

Příčina: Při spouštění nebo zastavování kompresoru bude takový zvuk vydávat chladivo; podobný zvuk vydává také voda vzniklá odmrazováním.

### **Jev: Chladnička vydává zvuk cvakání nebo tikání**

Příčina: Takový zvuk vzniká teplotní roztažností tělesa chladničky; je-li těleso studené a jsou otevřeny dveře, dojde k obdobnému zvuku; Jev: Chladnička vydává hučivý zvuk

Příčina: Takový zvuk vydává kompresor za běhu (pokud není chladnička vyrovnaná, bude zvuk hlasitější).

### **Jev: Na povrchu dveří nebo potravin se nachází kondenzát nebo námraza**

Příčina: V okolí chladničky je vysoká teplota nebo vlhkost; dveře jsou otevřeny příliš dlouho; potraviny s příliš vysokým obsahem vody nejsou uzavřeny do obalu nebo pevně zabaleny.

### **Jev: Na povrchu integrovaného světla je kondenzát**

Příčina: Rozsvícené světlo vytváří teplo a dveře jsou příliš dlouho otevřeny. Vzniká rozdíl teplot a na tělese světla se bude tvořit kondenzát.

### **Jev: Na tělese je kondenzát nebo vodní opar**

Příčina: V okolí chladničky je vysoká vlhkost a na tělese chladničky se bude srážet vlhkost ze vzduchu.

## Technický parametr

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Klimatická třída	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Odolnost proti elektrickému výboji	I	I	I	I		
Symbol hvězdičky	*	*	/	/		
Celkový objem	149 l	185 l	45 l	90 l		
Objem mrazničky	27 l	27 l	/	/		
Typ napájení	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz		
Jmenovitý proud	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Spotřeba energie	104 kWh/rok	109 kWh/rok	80 kWh/rok	85 kWh/rok		
Výkon světla	2 W	2 W	/	/		
Hmotnost	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Rozměry (Š × H × V v mm)	545 × 542 × 1012	545 × 542 × 1198	449 × 485 × 512	449 × 485 × 842		
Chladivo a jeho množství	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Úroveň hluku (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

CZ

## Seznam balení

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Police chladničky	1	2	1	3			
Víko prostoru pro ovoce a zeleninu	1	1	/	/			
Prostor pro ovoce a zeleninu	1	1	/	/			
Výklenek	3	4	2	3			
Police mrazničky	/	/	/	/			
Záslepka pro čištění odtoku	/	/	/	/			
Provozní pokyny	1	1	1	1			



## Pokyny k bezpečné recyklaci

### Likvidace

Staré spotřebiče stále mají zbytkovou hodnotu. Ekologický přístup zajistí recyklaci cenných surových materiálů.

Chladiva, která se používají ve vašem zařízení, a izolační materiály vyžadují speciální postup. Před manipulací se ujistěte, že trubice v zadní části nejsou nijak poškozeny. Aktuální informace o možnostech likvidace starého zařízení a obaly pro staré zařízení lze získat u místního zástupce.

#### Správná likvidace výrobku.



Toto značení znamená, že výrobek by v EU neměl být likvidován spolu s jinými odpady z domácnosti. Aby nebylo poškozováno prostředí nebo zdraví osob z důvodu nekontrolované likvidace odpadu, odpovědně odpad recyklujte a podpořte tím udržitelné opakované využívání materiálů. Použité zařízení odevzdejte na sběrných místech, nebo se obraťte na prodejce, kde jste výrobek zakoupili. Může tento výrobek přežít k bezpečné ekologické recyklaci.

## Popis klimatických tříd

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsahy okolní teploty ve °C
Subnormální	SN	+10 až +32
Normální	N	+16 až +32
Subtropická	ST	+16 až +38
Tropická	T	+16 až +43

CZ

**Subnormální:** Tento chladicí spotřebič je určen pro provoz při okolních teplotách v rozsahu od 10 do 32 °C.

**Normální:** Tento chladicí spotřebič je určen pro provoz při okolních teplotách v rozsahu od 16 do 32 °C.

**Subtropická:** Tento chladicí spotřebič je určen pro provoz při okolních teplotách v rozsahu od 16 do 38 °C.

**Tropická:** Tento chladicí spotřebič je určen pro provoz při okolních teplotách v rozsahu od 16 do 43 °C.

### Vážení zákazníci

pokud potřebujete zákaznický servis, najdete podrobnější informace na záručním listu.

- Niniejszy poradnik serwisowy ma uniwersalny format stosowany w naszej firmie.
- Konkretnie konfiguracje fizyczne można znaleźć w odpowiedniej operacji.
- Ilustracje służą jedynie celom informacyjnym. Produkty mogą podlegać zmianom bez powiadomienia.
- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, a dokument instrukcji należy przechowywać w odpowiednich warunkach.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

**ŁODÓWKA**

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z TEGO URZĄDZENIA  
NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

---

## Spis treści

**Dziękujemy za zakup lodówki TCL. Jesteśmy bardzo wdzięczni za wybór naszego produktu.**

**Życzymy przyjemnego korzystania z lodówki TCL. Podejmiemy wszelkie starania, aby zapewnić Ci wysokiej jakości obsługę.**

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa .....	P2
Wstępna prezentacja produktu .....	P5
Przemieszczanie i ustawianie .....	P6
Przygotowania przed rozpoczęciem użytkowania .....	P7
Przyciski obsługi .....	P8
Regulacja temperatury .....	P8
Przechowywanie żywności .....	P8
Rozmrażanie .....	P8
Wytwarzanie lodu (jeśli urządzenie posiada tę funkcję) .....	P9
Metoda demontażu i montażu akcesoriów .....	P9
Dbanie o urządzenie i jego konserwacja .....	P9
Wyszukiwanie usterek .....	P10
Problemy inne niż awarie .....	P10
Parametr techniczny .....	P11
Lista pakowania .....	P11
Instrukcje bezpiecznej utylizacji .....	P12
Opis klas klimatycznych .....	P12

1. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadających odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że podlegają one nadzorowi lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
2. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, agenta serwisowego lub inne osoby posiadające analogiczne kwalifikacje, aby uniknąć zagrożeń.
3. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli podlegają one nadzorowi lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, której obowiązek leży po stronie użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub konstrukcji, w której jest ono zabudowane, powinny być wolne od obiektów ograniczających przepływ powietrza.
5. **OSTRZEŻENIE:** Do przyspieszania procesu odmrażania zabrania się używania urządzeń mechanicznych lub innych środków z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
7. **OSTRZEŻENIE:** W komorach urządzenia służących do przechowywania żywności wolno używać wyłącznie urządzeń elektrycznych zalecanych przez producenta.
8. W tym urządzeniu nie wolno przechowywać przedmiotów mogących eksplodować, takich jak puszki z aerozolami zawierających palny gaz pędny.
9. Urządzenie to jest przeznaczone do użycia w gospodarstwie domowym i w innych podobnych aplikacjach, takich jak:
  - kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - budynki rolnicze i przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
  - obiekty typu pensjonat;
  - gastronomia i inne podobne zastosowania niehandlowe.
10. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej F dla źródła światła ERP, określonej w wyniku testu z (bez) osłony źródła światła.

### 1. Ostrzeżenie

**Ostrzeżenie:** Dokola urządzenia oraz konstrukcji, w której jest ono wbudowane, nie wolno ustawiać żadnych barier ograniczających swobodną wentylację.

**Ostrzeżenie:** Zabrania się przyspieszania procesu odmarzania poprzez zastosowanie urządzeń mechanicznych lub innych metod, z wyjątkiem metod zalecanych przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno uszkadzać obiegu chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** W komorze urządzenia przeznaczonej do przechowywania żywności nie należy przechowywać żadnych urządzeń elektrycznej, z wyjątkiem urządzeń typu zalecanego przez producenta.

**Ostrzeżenie:** W zamrażarce nie należy umieszczać płynnych napojów ani żywności w szklanych pojemnikach z powodu ryzyka pęknięcia.

**Ostrzeżenie:** W przypadku wyłączenia zasilania lodówkę należy ponownie włączyć do zasilania po upływie 5 minut z powodu ryzyka uszkodzenia sprężarki.

**Ostrzeżenie:** W przypadku stwierdzenia w czasie użytkowania jakichkolwiek części pod napięciem, nietypowych odgłosów, zapachu, dymu lub innych nienormalnych sytuacji należy odłączyć urządzenie od zasilania i niezwłocznie skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej naszej firmy.

**Ostrzeżenie:** Nie należy wkładać palców lub dłoni pod lodówkę, zwłaszcza w jej tylnej części, z powodu zagrożenia skałeczeniem o ostre elementy.

**Ostrzeżenie:** Dzieciom nie wolno bawić się lodówką ani wchodzić na nią. Ze względu na zagrożenia korzystanie z urządzenia przez dzieci musi odbywać się pod nadzorem ich rodziców.

**Ostrzeżenie:** Nie należy wkładać dłoni pomiędzy drzwi urządzenia w celu ich otwarcia lub zamknięcia z powodu ryzyka przytraśnięcia palców. Do otwierania i zamykania drzwi należy używać klamki.

**Ostrzeżenie:** W przypadku lodówek klas klimatycznych SN, N i ST zakres temperatury roboczej otoczenia wynosi od 10°C do 38°C; w przypadku lodówek klas klimatycznych SN, N, ST i T zakres temperatury roboczej otoczenia wynosi od 10°C do 43°C. W przypadku użytkowania urządzenia poza klimatem danej klasy (zakres temperatury otoczenia) urządzenie może nie utrzymywać zadowalającej temperatury wewnętrznej.



**Ostrzeżenie:** Ryzyko pożaru / łatwopalne materiały

**Ostrzeżenie:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że kabel zasilający nie został przyciśnięty lub uszkodzony.

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać wielu przedłużaczy lub źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno wkładać produktów do i wyjmować produktów z urządzeń chłodniczych.

Otwarcie drzwi na zbyt długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w wewnętrznych przegrodach urządzenia.

Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i instalacjami kanalizacyjnymi. Zbiorniki wody należy czyścić, gdy nie były używane przez 48 godzin; instalację wodną podłączoną do źródła wody należy płukać, jeśli wody nie pobierano przez 5 dni.

Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z inną żywnością oraz aby nie kapały z nich żadne płyny na inną żywność.

Dostępne są dwugwiazdkowe komory do przechowywania mrożonej żywności przeznaczone do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia lodu w kostkach.

Jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe komory nie są odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.

Jeśli urządzenie chłodnicze ma zostać pozostawione puste przez dłuższy czas, należy wyłączyć je, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić jego drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## 2. Przestrogi

**Przestrogi:** Parametry zasilania tego produktu muszą być zgodne z parametrami zasilania podanymi na tabliczce znamionowej; należy też używać standardowego 3-otworowego gniazdka zasilania (do natężenia prądu powyżej 10 A i prawidłowo uziemionego). Do jednego gniazdka nie wolno podłączać więcej niż jednego urządzenia; w przeciwnym razie może wystąpić przegrzanie, które może być spowodować pożar.

**Przestrogi:** Urządzenia nie wolno odłączać z gniazdka zasilania, ciągnąc kabel zasilający ręką. Urządzenie należy odłączać od gniazdka zasilania, trzymając i ciągnąc za wtyczkę. Kabla zasilającego ani wtyczki nie wolno dotykać mokrymi dłońmi z powodu ryzyka porażenia prądem.

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

**Przestrogi:** Na kabel zasilający nie może naciskać lodówka ani żaden duży ciężar; kabla zasilającego nie wolno też mocno zginać. Uszkodzenie kabla lub usunięcie jego izolacji może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla zasilającego należy skontaktować się niezwłocznie z działem obsługi posprzedażnej.

**Przestrogi:** We wnętrzu lodówki nie wolno umieszczać żadnych materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, żrących kwasów ani zasad.

**Przestrogi:** Lodówki nie wolno używać w miejscach niezabezpieczonych przed opadami deszczu i bezpośrednim światłem słonecznym.

**Przestrogi:** Zabrania się umieszczania na lodówce pojemników z cieciami, gdyż uszkodzenie lub przewrócenie takiego pojemnika może mieć wpływ na izolację elektryczną lodówki i spowodować porażenie prądem lub pożar.

**Przestrogi:** Lodówki nie wolno demontować lub modyfikować bez zgody. Naprawy lodówki muszą wykonywać specjaliści.

**Przestrogi:** W przypadku wycieku jakiegokolwiek gazu łatwopalnego, np. gazu węglowego, należy najpierw zamknąć nieszczelny zawór, a następnie otworzyć okno w celu wywietrzania pomieszczenia. Zabrania się wówczas natychmiastowego odłączania wtyczki lodówki z gniazdka zasilania z powodu ryzyka pożaru lub wybuchu spowodowanego przez iskrę elektryczną.

**Przestrogi:** Urządzenia chłodnicze – w szczególności lodówko-zamrażarki typu I – mogą nie pracować w sposób jednostajny (możliwość rozmrożenia zawartości lub zbyt dużego wzrostu temperaturze w komorze na żywność mrożoną) w przypadku ich ustawienia przez dłuższy czas w temperaturze niższej niż skrajna dolna wartość zakresu temperatur, do pracy w którym dane urządzenie zostało zaprojektowane.

**Przestrogi:** W komorach lub przestrzeniach zamrażarki oraz komorach lub przestrzeniach o niskich temperaturach nie wolno przechowywać napojów gazowanych, a niektóre produkty, takie jak lód, nie powinny być spożywane, gdy są zbyt zimne.

**Przestrogi:** W przypadku żadnego rodzaju żywności nie wolno przekraczać czasów przechowywania określonych przez producenta żywności.

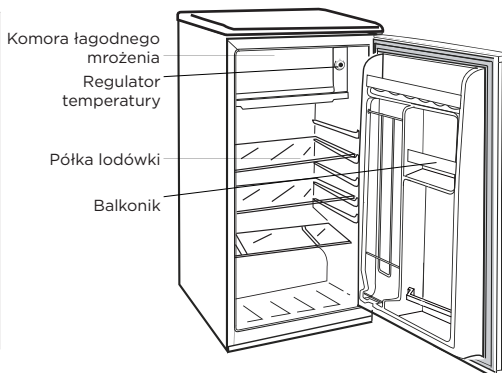
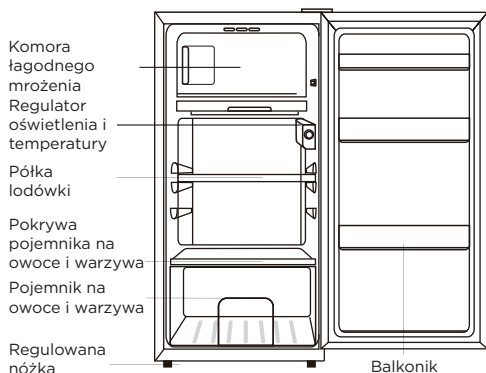
**Przestrogi:** Należy podjąć środki ostrożności niezbędne do tego, aby zapobiec niepożądanemu wzrostowi temperatury żywności mrożonej podczas rozmrażania urządzenia chłodniczego, np. zawinąć żywność mrożoną w kilka warstw gazet.

**Przestrogi:** Wzrost temperatury żywności mrożonej podczas rozmrażania ręcznego, obsługi technicznej lub czyszczenia może skrócić dopuszczalny czas przechowywania tej żywności.

**Przestrogi:** W przypadku długotrwałej przerwy w działaniu urządzenia chłodniczego (przerwa w zasilaniu lub awaria układu chłodzenia) należy odpowiednio zadbać o przechowywaną w nim żywność mrożoną.

**Przestrogi:** W przypadku wyłączenia urządzenia chłodniczego oraz krótko- lub długotrwałej przerwy w jego użytkowaniu należy podjąć odpowiednie działania (np. opróżnić, wyczyścić i osuszyć je, a drzwi i pokrywę otworzyć i zabezpieczyć w stanie otwartym).

## Wstępna prezentacja produktu



Seria A: RF149DLEO  
RF185DLEO

Seria B: RF045DWE0  
RF092DWE0

PL

Ilustracje służą wyłącznie do celów informacyjnych. Proszę sprawdzić wszystkie informacje na faktycznym urządzeniu.

### Cechy

-- Przyjazny dla środowiska czynnik chłodniczy

W urządzeniu stosowany jest niezawierający CFC i przyjazny dla środowiska czynnik R600a, a 80% najważniejszych materiałów nadaje się do recyklingu;

-- Posiada komory zamrażarki do przechowywania łagodnie mrożonej żywności;

-- Półautomatyczne rozmrażanie

-- Drzwi z możliwością prawo- lub lewostronnego montażu odpowiadają na potrzeby różnych grup;

-- Wewnętrzna mechaniczna kontrola temperatury ułatwia obsługę;

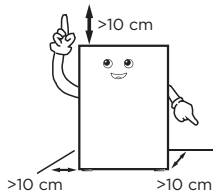
### Uwaga:

Jeśli produkt, który posiadasz, to produkt zmodernizowany, może on być całkowicie identyczny z produktem opisanym w instrukcji. Jednak to nie zmienia jego parametrów użytkowych i sposobu użycia.

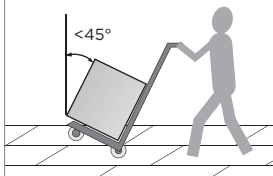
Możesz nie niepokoić się o jego użytkowanie.

## Przemieszczanie i ustawianie

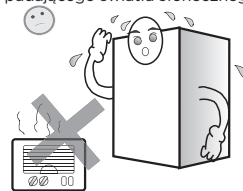
Dokoła lodówki należy pozostawić trochę miejsca, jak pokazano na ilustracji.



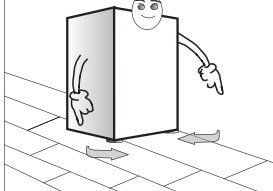
Podczas przemieszczania strona lodówki, po której znajdują się drzwi, nie powinna mieć kontaktu z narzędziami wykorzystywanymi do przemieszczania.



Lodówkę należy ustawić w miejscu suchym, dobrze wentylowanym, znajdującym się z dala od źródeł ciepła i osłoniętym od bezpośrednio padającego światła słonecznego.



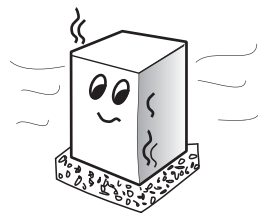
Lodówkę należy ustawić na płaskim i wytrzymałym podłożu. Jeśli podłoże nie jest płaskie, należy ustawić urządzenie w poziomie, odpowiednio ustawiając regulowane nóżki.



Lodówki nie należy ustawiać w miejscu, w którym panują zbyt niskie temperatury i może ona zamarznąć.



Usunięcie piankowej podstawy ułatwia odprowadzanie ciepła i eliminuje ryzyko pożaru.



PL

### Uwaga:

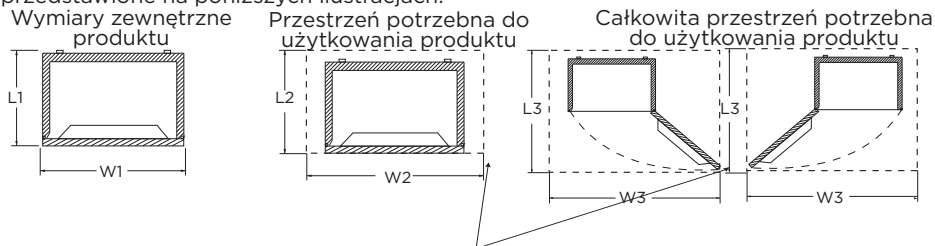
- Lodówkę powinny przemieszczać co najmniej dwie osoby – jedna powinna trzymać lodówkę za górną część od tylnej strony, a druga za dół lodówki (zamocowanie jednej części jest dosyć niebezpieczne i może spowodować wypadek).
- Podczas przemieszczania lodówki jej dolna część może uszkodzić i zadrapać podłogę. W przypadku konieczności przemieszczania lodówki na duże odległości akcesoria wewnętrzne należy unieruchomić przy pomocy taśmy klejącej. W przeciwnym razie akcesoria mogą ulec uszkodzeniu, uderzając jedno o drugie.
- Lodówkę należy ustawić w miejscu, w którym nie występują silne wibracje. Użytkownicy lodówki mieszkający w obszarach, w których często występują trzęsienia ziemi, powinni zamocować lodówkę do ściany lub jakiegoś słupka. W przeciwnym razie lodówka może przewrócić się i spowodować wypadek.
- Dokoła lodówki należy pozostawić odpowiednią wolną przestrzeń. Jeśli przestrzeń ta będzie za mała, jeśli na lodówce lub tuż obok niej zostaną umieszczone przedmioty, albo jeśli jej na jej bokach zostaną zamocowane jakieś przedmioty, będzie to mieć wpływ na odprowadzanie ciepła i powodować niepotrzebne zużycie energii, jak również ogrzewanie ściany i innych przedmiotów; kontakt tylnej powierzchni ze ścianą powoduje z kolei wibracje i hałas.
- Należy wyregulować przednią ścianę lodówki i wypoziomować ją przy pomocy regulowanych nóżek. Brak wypoziomowania lodówki powoduje wibracje i hałas.



## Przemieszczanie i ustawianie

### To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy

Wymiary zewnętrzne produktu i przestrzeń wymagana do jego użytkowania są przedstawione na poniższych ilustracjach:



Przeźródź potrzebna do swobodnej wentylacji

Jednostka: mm

Seria produktu	Wymiary zewnętrzne produktu		Przeźródź potrzebna do użytkowania produktu		Całkowiła przeźródź potrzebna do użytkowania produktu	
	L1	W1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	>L1+100	>W1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>W1+200	>L1+511	>W1+600

## Przygotowania przed rozpoczęciem użytkowania

- Usunąć całe opakowanie, takie jak taśmy do mocowania kartonu itp., a zwłaszcza piankową podstawę.
- Mokrą ściereczką wyczyścić wnętrze i zewnętrzne powierzchnie lodówki (do ciepłej wody można dodać detergentu o neutralnym odczynie).
- Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu lodówki należy pozostawić ją na ok. 2 godzin, a następnie podłączyć wtyczkę do gniazdka zasilania. Przed umieszczeniem w niej żywności, lodówka powinna pracować 2-3 godziny.

PL

### 1. Usunąć taśmę użytą do mocowania



Wytrzeć lodówkę ściereczką zwilżoną ciepłą wodą

W czasie gorącego lata pełne zamrożenie żywności trwa 24 godziny. Stan zamrożenia należy sprawdzić w drugim dniu użytkowania.

### 2. Podłączyć do zasilania



### 3. Umieścić żywność w lodówce po upływie 2-3 godzin od podłączenia do zasilania



Aby zaoszczędzić energię elektryczną nie należy otwierać drzwi zbyt często.

Po pewnym czasie pracy lodówki środek neutralizujący zapach plastiku samoczynnie zniknie.

Urządzenie należy ustawić w najchłodniejszym miejscu w pomieszczeniu z dala od innych urządzeń wytwarzających ciepło lub przewodów instalacji grzewczej, a także w miejscu osłoniętym od bezpośredniego światła słonecznego.

Przed umieszczeniem gorącej żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie do temperatury pokojowej. Przeładowanie urządzenia powoduje, że sprężarka musi pracować dłużej. Żywność, która zamarza zbyt długo, może zepsuć się lub jej jakość może ulec pogorszeniu. Przed umieszczeniem żywności należy odpowiednio zapakować żywność, a pojemniki należy wytrzeć do sucha. Dzięki temu ograniczona zostanie ilość szronu tworzącego się wewnątrz urządzenia.

Komory do przechowywania żywności wewnątrz urządzenia nie wolno wyklejać folią aluminiową, papierem woskowanym lub papierowymi ręcznikami. Materiały takie ograniczają obieg powietrza, na skutek czego urządzenie działa z mniejszą sprawnością. Żywność należy dobrze zorganizować i oznaczyć etykietami, aby ograniczyć otwieranie drzwi i skrócić czas szukania produktów. Z lodówki należy wyjmować jak najwięcej artykułów za jednym razem, a drzwi należy zamykać jak najszybciej.

Lokalizacja akcesoriów została pokazana na części dotyczącej wstępnej prezentacji produktu na stronie 5.

### Regulacja temperatury

-- Temperatura wewnątrz lodówki jest regulowana przy pomocy regulatora temperatury zamontowanego w komorze lodówki posiadającego 8 stopni regulacji (0, 1, 2, ... 7). Panel regulatora temperatury i oświetlenia – Temperatura wewnątrz lodówki jest stopniowo obniżana w miarę jak pokrętło regulacji temperatury jest obracane w kierunku 0→7; obrót w przeciwnym kierunku powoduje stopniowy wzrost temperatury;

-- Użytkownik może ustawić pokrętło regulatora temperatury w różnych pozycjach zależnie od warunków otoczenia w miejscu, w którym znajduje się lodówka, a także przechowywanej żywności.

-- Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się zależnie od ustawienia pokrętła regulatora temperatury, co wiąże się ze zmianą ilości zużywanej energii.

-- Biorąc pod uwagę kwestie trwałości przechowywanej żywności i zużycia energii elektrycznej, zalecane ustawienia regulatora temperatury to:

4-6 latem, 4 wiosną i jesienią i 2-4 zimą.

### Przechowywanie żywności

#### Komora lodówki (2-8°C)

-- Komora lodówki służy przede wszystkim do przechowywania żywności, takiej jak mleko, jajka i butelkowane napoje.

-- Warzywa, melony i owoce należy wkładać do szuflady na owoce i warzywa, aby zapobiec ich wysychaniu.

-- Żywność gotowaną należy wkładać do lodówki po zapakowaniu w woreczki do przechowywania żywności, aby zapobiec powstawaniu szronu na tylnej ścianie lodówki i wzrostowi zużycia energii elektrycznej.

#### Komora łagodnego mrożenia (-6°C do 0°C)

-- Komora mrożenia nie jest przeznaczona do długookresowego przechowywania mrożonej żywności. Przechowywana tam żywność powinna być spożyta w ciągu jednego tygodnia.

-- Jest ona przeznaczona do przechowywania żywności bez jej głębokiego zamrażania. Tak przechowywaną żywność można bez problemu kroić.

- Ryby i mięso, które mają być zamrożone, należy pociąć na małe kawałki, zapakować osobno do woreczków do przechowywania żywności i umieścić w szufladzie zamrażarki.

-- Żywności świeżej nie należy przechowywać razem z żywnością zamrożoną.

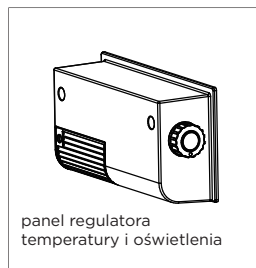
### Rozmrażanie

W przypadku stwierdzenia grubszej warstwy szronu na tylnej ścianie komory lodówki mającej wpływ na skuteczność chłodzenia należy najpierw rozmrozić komorę lodówki. Po naciśnięciu przycisku na środku pokrętła regulacji, lodówka włącza funkcję automatycznego rozmrażania.

#### ★★ Ostrzeżenia:

Przechowywana żywność nie powinna blokować wylotu przewodu powietrza i otworu powrotnego z powodu negatywnego wpływu na sprawność chłodzenia.

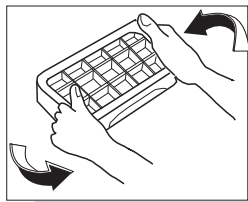
Przed włożeniem do lodówki ciepłe płyny i żywność należy schłodzić do temperatury pokojowej.



## Przyciski obsługi

### Wytwarzanie lodu (jeśli urządzenie posiada tę funkcję)

Napełnić pojemnik do lodu do 4/5 poziomu maksymalnego wodą i umieścić w komorze zamrażarki. Po zamrożeniu wody w pojemniku wyginać go delikatnie, aby oddzielić lód od pojemnika. Nie wolno jednak mocno wyginać pojemnika. Podczas oddzielania lodu należy owinąć pojemnik z lodem suchymi dłońmi, aby uniknąć odmrożenia palców.



### Metoda demontażu i montażu akcesoriów

- Szklana półka w komorze lodówki: wysokość półki jest regulowana, co ułatwia przechowywanie przedmiotów różnej wielkości. Aby wyjąć półkę, należy pociągnąć ją delikatnie do zewnątrz i w górę.
- Szuflada na owoce i warzywa: do przechowywania warzyw i owoców. Można ją wyjąć, wyciągając ją w kierunku na zewnątrz.
- Półka na butelki na drzwiach lodówki: do przechowywania jaj, różnych napojów w butelkach i innych produktów. Można ją wyjąć, delikatnie podnosząc ją do góry.

#### Uwaga:

Półki na butelki nie wolno zdejmować podczas demontażu z użyciem siły, aby uniknąć uszkodzenia lodówki.

## Dbanie o urządzenie i jego konserwacja

Sugeruje się wykonywanie raz w miesiącu następujących czynności konserwacyjnych:

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania w celu uniknięcia porażenia prądem.
- Wytrzeć lodówkę mokrą ściereczką z detergentem o neutralnym odczynie (esencja środka czystości) w celu usunięcia zanieczyszczeń olejem i innych. Następnie dokładnie wytrzeć pozostałości detergentu.
- Nie używać zasadowych środków czystości, mydła w proszku, benzyny, alkoholu, talku itp., gdyż substancje te mogą uszkodzić powłoki i elementy plastikowe.
- Regularnie czyścić zewnętrzne powierzchnie lodówki i usuwać kurz z podłogi, aby utrzymać lodówkę w czystości.

Po wykonaniu czynności konserwacyjnych należy sprawdzić:

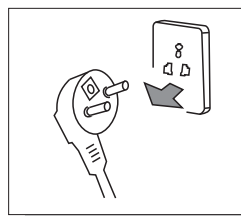
1. Czy kabel zasilania i wtyczka są uszkodzone;
2. Czy na wtyczce zasilania są zanieczyszczenia;
3. Czy wtyczka nie nagrzewa się w sposób nienormalny;
4. Czy gniazdko jest luźne;
5. Czy wtyczka jest dociśnięta do końca w gniazdku.

#### Uwaga:

Jeśli kabel zasilający i wtyczka są uszkodzone i zakurzone, istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

Po wyjęciu wtyczki z gniazdka należy odczekać 5 minut przed jej ponownym podłączeniem.

Nie wolno wkładać rąk pod lodówkę, gdyż grozi to obrażeniami ciała.



Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.



Należy używać detergentu o neutralnym odczynie.

## Wyszukiwanie usterek

W przypadku stwierdzenia usterki wymagającej naprawy należy sprawdzić następujące elementy:

### **Usterka: Lodówka nie działa. Sprawność chłodzenia jest niska.**

Przyczyny: 1. Sprawdzić, czy lodówka jest podłączona do zasilania. 2. Sprawdzić, czy lodówka jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i czy w pobliżu znajduje się źródło ciepła. 3. Sprawdzić, czy dokoła lodówki jest wystarczająco duża wolna przestrzeń pozwalająca na odprowadzanie ciepła.

Rozwiązanie: 1. Podłączyć lodówkę do zasilania. 2. Przeszawić lodówkę w miejsce, gdzie będzie osłonięta od światła słonecznego i z dala od źródła ciepła. 3. Zapewnić odpowiednią odległość między lodówką a ścianą.

### **Usterka: Żywność w komorze lodówki zamarza**

Przyczyny: 1. Sprawdzić, czy ustawiona temperatura jest zbyt niska. 2. Sprawdzić czy zbyt blisko tylnej ściany nie znajduje się żywność zawierająca dużo wody.

Rozwiązanie: 1. Ustawić odpowiednio wyższą temperaturę. 2. Przeszawić żywność zawierającą dużo wody bliżej drzwi.

### **Usterka: Nienormalne odgłosy w lodówce**

Przyczyny: 1. Sprawdzić, czy lodówka jest ustawiona w sposób stabilny. 2. Sprawdzić, czy lodówka dotyka innych przedmiotów. 3. Sprawdzić, czy lodówka dotyka innych przedmiotów.

Rozwiązanie: 1. Odpowiednio ustawić regulowane nóżki, aby zapewnić stabilność lodówki. 2. Zapewnić odpowiednią przestrzeń dokoła lodówki. 3. Usunąć przeszkody.

### **Usterka: Nienormalne zapachy w lodówce**

Przyczyny: 1. Sprawdzić, czy przechowywana żywność jest szczelnie zamknięta. 2. Sprawdzić, czy lodówka jest czysta. 3. Sprawdzić, czy żywność jest przechowywana w lodówce przez zbyt długi czas.

Rozwiązanie: 1. Żywność przechowywać w szczelnie zamkniętych pojemnikach lub opakowaniach. 2. Regularnie czyścić lodówkę. 3. Nie przechowywać żywności w lodówce przez zbyt długi czas.

## Problemy inne niż awarie

### **Problem: Nagły wzrost temperatury po obu stronach przegrody między komorą lodówki i komorą mrożenia.**

Przyczyna: Przewody lodówki (skraplacz, przewody zapobiegające kondensacji) znajdują się z obu stron i w przedniej części lodówki i służą odprowadzaniu ciepła i zapobieganiu skraplaniu.

### **Problem: Drzwi zamykają się bardzo mocno i trudno je otworzyć**

Przyczyna: Ponowne otwarcie drzwi zaraz po ich zamknięciu jest trudne ponieważ do wnętrza lodówki dostaje się ciepłe powietrze, które szybko obniża swoją objętość, wytwarzając różnicę ciśnień. Po upływie pewnego czasu otwarcie drzwi jest łatwiejsze.

### **Problem: W lodówce słychać odgłosy przelewającej się wody**

Przyczyna: Podczas uruchamiania i zatrzymywania sprężarki lodówka wydaje taki odgłos. Podobny odgłos wydaje woda ze szronu roztopionego podczas rozmrażania.

### **Problem: We wnętrzu lodówki słychać odgłosy stukania lub klikania**

Przyczyna: Odgłos taki powstaje podczas kurczenia się i zwięszania objętości pojemników. Odgłos ten występuje, gdy pojemnik jest zimny lub drzwi są otwarte. Problem: We wnętrzu lodówki słychać odgłos buczenia.

Przyczyna: Odgłos ten wytwarza pracująca sprężarka (jeśli lodówka nie jest wypoziomowana, odgłos ten jest silniejszy).

### **Problem: Na powierzchni drzwi komory lodówki lub powierzchni przechowywanej żywności skrapla się woda lub gromadzi się szron**

Przyczyna: W otoczeniu lodówki panuje wysoka temperatura lub wilgotność. Drzwi są otwierane na zbyt długi czas. Żywność o wysokiej zawartości wody nie jest umieszczona w szczelnym pojemniku lub opakowaniu.

### **Problem: Na powierzchni lampki wewnątrz lodówki skrapla się woda**

Przyczyna: Włączona lampka wytwarza ciepło, a drzwi są otwierane na zbyt długi czas. W związku z tym występuje różnica temperatur, a na obudowie lampy skrapla się woda.

### **Problem: Na zewnętrznych powierzchniach lodówki skrapla się woda**

Przyczyna: W otoczeniu lodówki panuje wysoka wilgotność, a wilgoć występująca w powietrzu skrapla się na powierzchni lodówki.

PL

## Parametr techniczny

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Klasa klimatyczna	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Odporność na porażenie prądem	I	I	I	I		
Symbol gwiazdki	*	*	/	/		
Całkowita objętość	149 l	185 l	45 l	90 l		
Pojemność zamrażarki	27 l	27 l	/	/		
Zasilanie	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz	220-240 V- / 50 Hz		
Prąd znamionowy	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Zużycie energii elektrycznej	104 kWh/rok	109 kWh/rok	80 kWh/rok	85 kWh/rok		
Moc lampki	2 W	2 W	/	/		
Masa	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Wymiary (szer. × gł. × wys. [mm])	545 × 542 × 1012	545 × 542 × 1198	449 × 485 × 512	449 × 485 × 842		
Czynnik chłodniczy, ilość	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Poziom hałasu (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

PL

## Lista pakowania

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Załącznik						
Półka lodówki	1	2	1	3		
Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa	1	1	/	/		
Pojemnik na owoce i warzywa	1	1	/	/		
Balkonik	3	4	2	3		
Półka zamrażarki	/	/	/	/		
Korek odpływu do czyszczenia	/	/	/	/		
Instrukcja użytkowania	1	1	1	1		

## Instrukcje bezpiecznej utylizacji

### Usuwanie

Stare urządzenia ciągle mają określoną wartość. Recykling wartościowych surowców to działanie korzystne z punktu widzenia ochrony środowiska.

Czynnik chłodniczy użyty w urządzeniu oraz materiały izolacyjne wymagają postępowania zgodnego z określonymi procedurami. Przed rozpoczęciem transportu urządzenia należy upewnić się, że na jego tylnej ścianie nie ma uszkodzonych przewodów. Aktualne informacje dotyczące możliwości usuwania zużytego sprzętu i jego opakowań można uzyskać od władz lokalnych.

Prawidłowe usuwanie tego produktu.



Ten znak wskazuje, że tego produktu nie wolno usuwać z innymi odpadami komunalnymi w żadnym kraju UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska i dla zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowanemu usuwaniu odpadów, produkt ten należy poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować przyjazne dla środowiska ponowne użycie materiałów. Aby zwrócić zużyte urządzenie należy skorzystać z systemu zwrotów i odbiorów lub skontaktować się z firmą, od której urządzenie zostało kupione. Firma ta może odebrać ten produkt i przekazać go do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## Opis klas klimatycznych

Tabela 1 Klasy klimatyczne

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia w °C
Rozszerzona umiarkowana	SN	od +10 do +32
Umiarkowana	N	od +16 do +32
Subtropikalna	ST	od +16 do +38
Tropikalna	T	od +16 do +43

PL

Rozszerzona umiarkowana: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C”;

Umiarkowana: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C”;

Subtropikalna: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C”;

Tropikalna: „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C”.

### **Drogi Kliencie,**

w przypadku konieczności skorzystania z pomocy obsługi klienta prosimy o sprawdzenie karty gwarancyjnej, na której znajdują się dodatkowe informacje.

- Ovaj servisni priručnik univerzalni je format naše tvrtke.
- Pogledajte odgovarajuće postupke za određene fizičke konfiguracije.
- Slike služe samo kao referenca. Proizvodi se mogu promijeniti bez prethodne najave.
- Pažljivo pročitajte upute za rukovanje prije uključivanja proizvoda i držite ih na prikladnom mjestu.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

*HR*

KORISNIČKI PRIRUČNIK

**HLADNJAK**

PRIJE UPOTREBE OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE

---

## Sadržaj

**Zahvaljujemo vam na kupnji TCL hladnjaka. Ovim putem izražavamo svoju zahvalnost. Dobro došli u upotrebu TCL hladnjaka. Potrudit ćemo se pružiti Vam kvalitetnu uslugu.**

Sigurnosne upute .....	P2
Predstavljanje proizvoda .....	P5
Rukovanje i postavljanje .....	P6
Pripreme prije upotrebe .....	P7
Tipke za rad .....	P8
Regulacija temperature .....	P8
Pohrana hrane .....	P8
Odmrzavanje .....	P8
Pravljenje leda (ako je uređaj opremljen tom opcijom) .....	P9
Rastavljanje i sastavljanje dodataka .....	P9
Njega i održavanje .....	P9
Analiza kvara .....	P10
Bez kvarova .....	P10
Tehnički parametar .....	P11
Popis pakiranja .....	P11
Upute za sigurno odlaganje .....	P12
Opis tipova klime .....	P12

1. Ovaj uređaj nije namijenjen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su im upute o upotrebi uređaja navele osobe koje su zadužene za njihovu sigurnost. Djeca se moraju nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
2. Ako je kabel napajanja oštećen, da bi se izbjegla opasnost, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba.
3. Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su im dane upute o sigurnoj upotrebi uređaja i ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
4. **UPOZORENJE:** Pazite da ventilacijski otvori u kućištu uređaja ili u ugradbenoj strukturi nisu blokirani.
5. **UPOZORENJE:** Za ubrzanje postupka odmrzavanja nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge načine koje ne preporučuje proizvođač.
6. **UPOZORENJE:** Ne oštećujte rashladni krug.
7. **UPOZORENJE:** Unutar pretinaca za pohranu uređaja nemojte koristiti električne uređaje, osim ako nisu one vrste koju preporučuje proizvođač.
8. U ovom uređaju ne pohranjujte eksplozivne tvari kao što su limenke za aerosole sa zapaljivim pogonskim gorivom.
9. Ovaj je uređaj namijenjen korištenju u domaćinstvu i sličnim primjenama kao što su
  - Kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
  - Seoske kuće i klijenti u hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima;
  - Okruženja koja nude smještajnu uslugu s noćenjem i doručkom;
  - Katering i slične primjene koje nisu maloprodaja.
10. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F za izvor svjetlosti ERP, ispitana s poklopcem za svjetlo (bez njega).



## **1. Upozorenje**

**Upozorenje:** Da bi se osigurala neometana ventilacija, oko uređaja ili u ugradbenoj strukturi ne smiju postojati prepreke.

**Upozorenje:** Zabranjeno je ubrzavati postupak odmrzavanja mehaničkom opremom ili na bilo koji drugi način osim onog koji preporučuje proizvođač.

**Upozorenje:** Nikad ne oštećujte rashladni krug.

**Upozorenje:** U komori za hranu uređaja nikad ne koristite električne uređaje osim one vrste koje preporučuje proizvođač.

**Upozorenje:** Nikada ne stavljajte tekuće piće ili hranu u staklenom spremniku u komoru za zamrzavanje zbog opasnosti od pucanja stakla.

**Upozorenje:** Ako se isključi, hladnjak se mora uključiti 5 minuta kasnije radi opasnosti od oštećenja kondenzatora.

**Upozorenje:** Ako se tijekom upotrebe pronade bilo kakav dio pod naponom, čuje neobična buka, osjeti neugodan miris, dim ili se pojavi neka druga nenormalnost, potrebno je odmah isključiti uređaj i na vrijeme se obratiti postprodajnom servisu tvrtke.

**Upozorenje:** Nikada ne stavljajte prst ili ruku ispod hladnjaka, posebno stražnjeg donjeg dijela hladnjaka; inače biste se mogli povrijediti oštrim elementom.

**Upozorenje:** Djeca se ne smiju igrati hladnjakom ili se penjati na njega. Postupke djece moraju nadzirati roditelji radi opasnosti od nezgode.

**Upozorenje:** Nikada ne stavljajte ruku između vrata da biste ih otvorili ili zatvorili jer postoji opasnost da prikliješтите prste. Za otvaranje ili zatvaranje vrata mora se koristiti ručka vrata.

**Upozorenje:** Prema ocijenjenim tipovima klime SN, N i ST raspon radne temperature uređaja je 10 °C ~ 38 °C; za tipove klime SN, N, ST i T raspon radne temperature uređaja je 10 °C ~ 43 °C. Ako se uređaj koristi izvan nazivnog tipa klime (temperaturni raspon okoline), uređaj možda neće održavati zadovoljavajuću unutarnju temperaturu.



**Upozorenje:** Opasnost od požara/zapaljivih materijala

**Upozorenje:** Prilikom postavljanja uređaja pazite da kabel napajanja nije zarobljen ili oštećen.

**Upozorenje:** Ne postavljajte višestruke prijenosne utičnice ili prijenosne izvore napajanja na stražnju stranu uređaja.

Djeci u dobi od 3 do 8 godina nije dopušteno postavljanje namirnica u uređaj za hlađenje i njihovo vađenje.

Otvaranje vrata na dulje vrijeme može uzrokovati značajan porast temperature u pretincima uređaja.

Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i pristupačne sustave odvoda. Spremnike za vodu čistite ako se ne koriste 48 sati; isperite sustav vode povezan s dovodom vode ako se voda nije ispuštala 5 dana.

Sirovo meso i ribu stavite u odgovarajuće spremnike u hladnjaku tako da ne dođu u kontakt drugom hranom i ne kapaju po njoj.

Pretinci za zamrznutu hranu s dvije zvjezdice prikladni su za pohranu unaprijed smrznute hrane, pohranu ili izradu sladoleda i pravljenje kockica leda.

Pretinci s jednom, dvije ili tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane.

Ako će se uređaj za hlađenje ostaviti praznim dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili razvoj plijesni u uređaju.

## 2. Oprez

**Oprez:** Napajanje ovog proizvoda mora biti jednako napajanju navedenom na natpisnoj pločici, a mora se koristiti standardna neovisna utičnica s 3 otvora (iznad 10 A i pouzdano uzemljena). Jednu utičnicu ne smije dijeliti više od jednog uređaja; u suprotnom može doći do požara zbog pregrijavanja.

**Oprez:** Nikad ne povlačite kabel napajanja. Da biste isključili napajanje, potrebno je držati i izvuci utikač iz utičnice. Kabel napajanja ili konektor ne smiju se dodirivati mokrim rukama zbog opasnosti od strujnog udara.

**Oprez:** Kabel napajanja ne smije biti pritisnut hladnjakom ili bilo kojim teškim predmetom i ne smije biti jako savijen. Oštećenje izolacije kabela napajanja može uzrokovati požar ili strujni udar. Ako je kabel napajanja slomljen ili prerezan, odmah se obratite postprodajnom servisu tvrtke.

**Oprez:** U hladnjaku nisu dopuštene zapaljive ili eksplozivne tvari ili korozivne kiseline ili alkalne tvari.

**Oprez:** Hladnjak se ne smije upotrebljavati na kiši ili na jakoj sunčevoj svjetlosti.

**Oprez:** Zabranjeno je postavljati spremnik s tekućinom na hladnjak jer pucanje ili prevrtanje spremnika može utjecati na električnu izolaciju hladnjaka i uzrokovati strujni udar ili požar.

**Oprez:** Hladnjak se ne smije rastavljati ili mijenjati bez dopuštenja. Popravak hladnjaka mora provoditi stručnjak.

**Oprez:** U slučaju curenja bilo kakvog zapaljivog plina poput ugljenog plina, potrebno je najprije zatvoriti ventil koji propušta, a zatim otvoriti prozor radi prozračivanja. Zabranjeno je odmah isključiti konektor hladnjaka zbog opasnosti od požara ili eksplozije uslijed električne iskre.

**Oprez:** Uređaji za hlađenje — naročito hladnjak-zamrzivač tipa I — možda neće raditi dosljedno (mogućnost odmrzavanja sadržaja ili porasta temperature koja postaje previsoka u odjeljku za zamrznutu hranu) ako se dulje vrijeme nalazi ispod hladnog kraja temperaturnog raspona za koji je rashladni uređaj namijenjen;

**Oprez:** Činjenica je da se gazirana pića ne smiju čuvati u pretincima ili ormarima za zamrzavanje hrane ili u pretincima ili ormarima s niskom temperaturom te da se neki proizvodi poput kockica leda ne smiju konzumirati prehladni.

**Oprez:** Mora se paziti da se ne prekoračiti vrijeme pohrane koje preporučuje proizvođač hrane za bilo koju vrstu hrane.

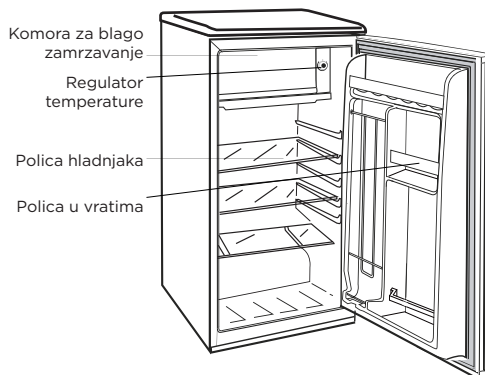
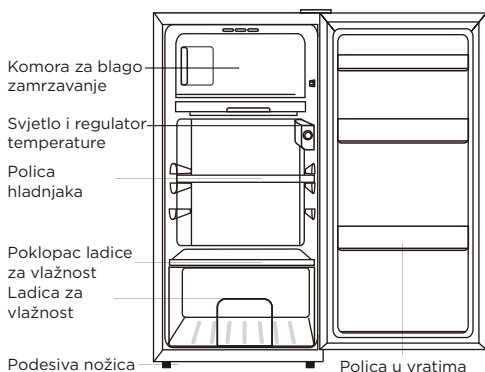
**Oprez:** Mjere predostrožnosti potrebne za sprječavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane tijekom odmrzavanja rashladnog uređaja, kao što je umatanje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.

**Oprez:** Činjenica je da porast temperature zamrznute hrane tijekom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti vijek njezina trajanja.

**Oprez:** Potrebno je paziti s pohranom zamrznute hrane u slučaju duljeg prekida rada rashladnog uređaja (prekid napajanja ili kvar rashladnog sustava).

**Oprez:** Radnja koju je potrebno poduzeti kada se rashladni uređaj isključi i privremeno ili na dulje vrijeme ne koristi (npr. isprazniti, očistiti, osušiti, a vrata ili poklopce odškrinuti).

## Predstavljanje proizvoda



Seriya A: RF149DLEO  
RF185DLEO

Seriya B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Slike služe samo kao reference. Pogledajte stvarni objekt.

### Značajke

--Zelena i ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo

Usvojeni su materijali bez CFC-a, zeleni i ekološki prihvatljivi materijal R600a, 80 % glavnih materijala može se reciklirati;

--S pretincem za blago zamrzavanje hrane;

--Poluautomatsko odmrzavanje

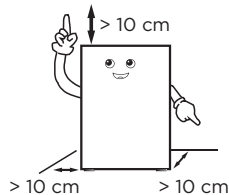
--Reverzibilna vrata zadovoljavaju potrebe različitih skupina;

--Unutarnja mehanička regulacija temperature za jednostavno rukovanje;

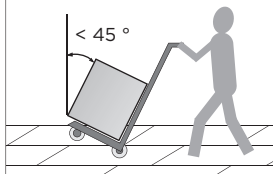
HR

## Rukovanje i postavljanje

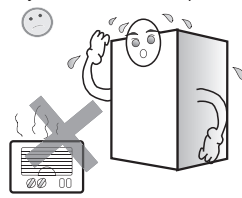
Oko hladnjaka je potrebno ostaviti određeni prostor prikazan na slici.



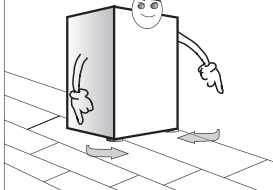
Tijekom rukovanja vrata hladnjaka ne smiju dodirivati alate za rukovanje.



Hladnjak je potrebno postaviti u suho okruženje s dobrom ventilacijom, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline.



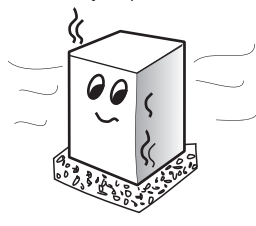
Hladnjak je potrebno postaviti na ravnu i čvrstu površinu. Ako pod nije ravan, namjestite nožicu za podešavanje kako bi uređaj ostao niveliran.



Hladnjak nikada ne postavljajte u previše hladno okruženje koje se može smrznuti.



Uklanjanje pjenaste baze korisno je za odvođenje topline s dna i time se može izbjeći požar.



### Savjet:

--Za rukovanje hladnjakom potrebne su najmanje dvije osobe — jedna podiže gornji stražnji dio, druga rukuje dnom (ako je jedan dio fiksiran, to je prilično opasno i može izazvati nezgodu).

--Prilikom premještanja hladnjaka donja vodilica može oštetiti i izgrepsti pod. Ako hladnjak trebate premjestiti na velikoj udaljenosti, unutarnje dodatke pričvrstite ljepljivom trakom. U suprotnom, dodaci se mogu oštetiti zbog međusobnog sudaranja.

--Postavite hladnjak na mjesto s malim vibracijama ili na mjesto koje je izloženo malim vibracijama. Za korisnike u područjima u kojima se često događaju potresi, hladnjak se treba pričvrstiti na zid ili stup. U suprotnom, pad hladnjaka će uzrokovati nesreću.

--Okolo je potrebno ostaviti dovoljno slobodnog prostora. Ako je razmak premalen ili stavljate stvari na vrh ili blizu stranica, ili ih pričvrstite na stranice, to će utjecati na sposobnost rasipanja topline hladnjaka i uzrokovati nepotrebno trošenje električne energije, kao i uništavanje zida i ostalih stvari; kontakt između stražnje stranice i zida uzrokovat će vibracije i buku;

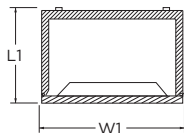
--Podesite prednji dio i podesivu nožicu hladnjaka kako biste ga nivelirali. Nenivelirani hladnjak uzrokovat će vibracije i buku.

## Rukovanje i postavljanje

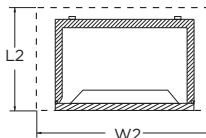
### Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen da se koristi kao ugradbeni uređaj

Vanjske dimenzije proizvoda i prostor potreban za korištenje proizvoda prikazani su na sljedećim slikama:

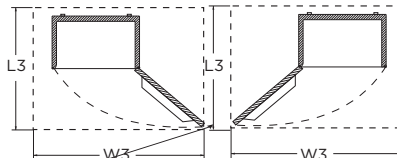
Vanjske dimenzije proizvoda



Prostor potreban za upotrebu proizvoda



Ukupan prostor potreban za upotrebu proizvoda



Prostor potreban za neometanu ventilaciju

Jedinica: mm

Serija proizvoda	Vanjske dimenzije proizvoda		Prostor potreban za upotrebu proizvoda		Ukupan prostor potreban za upotrebu proizvoda	
	D1	Š1	D2	Š2	D3	Š3
A	542	545	> D1 + 100	> Š1 + 200	> D1 + 640	> Š1 + 600
B	470	449	> D1 + 100	> Š1 + 200	> D1 + 511	> Š1 + 600

## Pripreme prije upotrebe

1. Uklonite sve sklopove za pakiranje kao što je traka za pričvršćivanje kućišta itd., posebno pjenastu bazu.
2. Koristite toplu mokru krpu za čišćenje unutrašnjosti i vanjskih strana hladnjaka (u toplu vodu može se dodati neutralni deterdžent).
3. Nakon niveliranja i čišćenja ostavite hladnjak oko 2 sata prije nego što uključite utikač napajanja i hladite hladnjak 2 do 3 sata prije upotrebe hrane.

1. Uklonite traku za pričvršćivanje



Obrišite toplom mokrom krpom

Po vrućem ljetu potrebno je 24 sata da se hrana potpuno zamrzne. Drugi dan provjerite stanje hlađenja.

2. Spojite na napajanje



3. Pohranite hranu nakon 2 do 3 sata od spajanja na napajanje



Da biste štedjeli električnu energiju, vrata nemojte često otvarati.

Uređaj bi se trebao nalaziti u najhladnijem dijelu prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili grijaćih kanala i izvan izravne sunčeve svjetlosti.

Neka se topla hrana ohladi na sobnu temperaturu prije stavljanja u uređaj. Preopterećivanje uređaja prisiljava kompresor da dulje radi. Hrana koja se presporo zamrzava može izgubiti kvalitetu ili se pokvariti.

Svakako ispravno zamotajte hranu i obrišite spremnike prije nego što ih stavite u uređaj. Time se smanjuje nakupljanje leda unutar uređaja.

Spremnik za pohranu u uređaju ne smije biti obložen aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ručnicima. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog zraka, čineći uređaj manje učinkovitim. Organizirajte i označite hranu da biste smanjili otvaranje vrata i duža pretraživanja. Odjednom uklonite onoliko predmeta koliko je potrebno i što je prije moguće zatvorite vrata.

Za postavljanje podataka pogledajte uvodnu sliku proizvoda na 5. stranici.

### Regulacija temperature

--Temperaturu unutar hladnjaka kontrolira regulator temperature montiran u rashladnoj komori, koji ima 8 stupnjeva (0, 1, 2,.....7). Kombinirana ploča za osvjetljenje regulatora temperature -- temperatura unutar hladnjaka postupno se smanjuje kada se gumb za regulaciju temperature okrene od 0→7; obrnuto, temperatura se postupno povećava;

--Korisnik može postaviti gumb za regulaciju temperature na različite stupnjeve na temelju radnog okruženja hladnjaka i specifičnih situacija pohrane hrane;

--Temperatura unutar hladnjaka varirat će prema postavci gumba za regulaciju temperature, a u međuvremenu će potrošnja energije pokazivati neke razlike;

--Nakon razmatranja učinka uštede i potrošnje energije, preporučene regulirane vrijednosti su sljedeće:

Stupnjevi 4 - 6 po ljeti, stupanj 4 u proljeće i jesen i 2 - 4 po zimi.

### Pohrana hrane

#### Rashladna komora (2 °C ~ 8 °C)

--Rashladna komora se uglavnom koristi za kratkotrajno čuvanje hrane, poput mlijeka, jaja i pića u bocama.

--Povrće, dinje i voće potrebno je staviti u kutiju za voće i povrće kako bi se spriječio gubitak vode.

--Kuhanu hranu potrebno je staviti u hladnjak nakon pakiranja u vrećice za čuvanje kako bi se spriječilo zamrzavanje poledine i povećanje potrošnje energije.

#### Komora za blago zamrzavanje (-6 °C ~ 0 °C)

--Komora za zamrzavanje nije namijenjena dugoročnoj pohrani zamrznute hrane.

Spremljenu hranu potrebno je iskoristiti unutar tjedan dana.

--Prikladna je za čuvanje hrane bez zamrzavanja čvrste tvari. Hranu možete lako rezati.

--Ribu i meso za zamrzavanje narežite na male komade, zasebno pakirajte u vrećice za spremanje, a zatim stavite u ladicu za zamrzavanje.

--Svježe namirnice ne smiju se pohranjivati zajedno sa zamrznutom hranom.

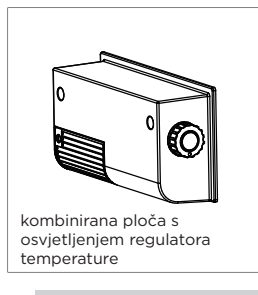
### Odmrzavanje

Ako se na stražnjoj strani rashladne komore nalazi deblji sloj leda i to utječe na učinak hlađenja, najprije odmrznite rashladnu komoru. Pritisnite gumb u sredini dugmeta za regulaciju i hladnjak će automatski pokrenuti funkciju odmrzavanja.

#### ★★ Savjeti:

Pohranjena hrana, ako je ima, ne smije blokirati izlazni otvor kanala za zrak i otvor povrata zraka zbog utjecaja na učinak hlađenja.

Pregrijanu vodu i hranu prije spremanja u hladnjak potrebno je ohladiti na sobnu temperaturu.

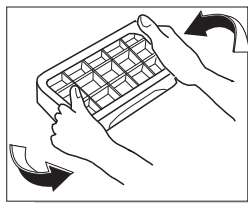


kombinirana ploča s  
osvjetljenjem regulatora  
temperature

## Tipke za rad

### Pravljenje leda (ako je uređaj opremljen tom opcijom)

Napunite 4/5 kutije za pravljenje leda vodom i stavite je u komoru za zamrzavanje. Nakon što se voda u kutiji pretvori u led, lagano uvijte kutiju da biste led odvojili od stijenki kutije. No, ne savijajte kutiju. Prilikom odvajanja leda primite kutiju suhim rukama kako biste izbjegli smrzavanje prstiju.



### Rastavljanje i sastavljanje dodataka

--Staklena policica u rashladnoj komori: visina police je podesiva, što olakšava pohranu namirnica različitih volumena. Lagano povucite policu prema van i prema gore da je izvadite.

--Kutija za voće i povrće: za pohranu povrća i voća. Može se izvaditi povlačenjem prema van.

--Postolje za boce u vratima hladnjaka: čuvanje jaja, raznih flaširanih pića i ostalih stvari. Može se izvaditi tako da se lagano podigne.

#### Napomena:

Nemojte na silu izvlačiti postolje za boce u vratima hladnjaka tijekom rastavljanja kako biste izbjegli oštećenje hladnjaka.

## Njega i održavanje

Preporučuje se održavanje hladnjaka jednom mjesečno;

--Isključite utikač kako biste spriječili strujni udar;

--Upotrijebite mokru krpu ili neutralni deterdžent (sredstvo za čišćenje) kako biste obrisali onečišćenja uljem i drugu prljavštinu. Zatim potpuno obrišite deterdžent.

--Nemojte koristiti alkalni deterdžent, sapun u prahu, benzin i alkohol, talk itd.; inače se obloge ili plastika mogu oštetiti;

--Redovito čistite kućište hladnjaka i prašinu ispod njega kako bi hladnjak bio čist.

Pregledi nakon održavanja:

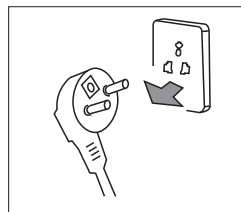
1. Postoje li oštećenja na električnom vodu i utikaču;
2. Ima li prašine na utikaču;
3. Je li utikač abnormalno topao;
4. Je li utičnica labava;
5. Je li utikač u potpunosti umetnut.

#### Napomena:

Ako su kabel napajanja i utikač oštećeni i ima prašine, može doći do strujnog udara ili požara;

Nakon odspajanja utikača mora proći 5 minuta prije njegovog ponovnog uključivanja;

Nemojte stavljati ruke ispod hladnjaka kako se ne biste ozlijedili.



Prije čišćenja isključite utikač hladnjaka



Koristite neutralni deterdžent



## Analiza kvara

Sljedeće stavke moraju se pregledati prije nego dođe do kvarova koji zahtijevaju održavanje:

### **Kvarovi: Hladnjak ne radi, hlađenje je slabo**

Uzroci: 1. Provjerite priključak napajanja. 2. Provjerite je li hladnjak izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti ili postoji li u blizini izvor topline. 3. Provjerite postoji li prostor za rasipanje topline oko hladnjaka.

Otklanjanje problema: 1. Spojite napajanje. 2. Premjestite hladnjak na mjesto bez izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. 3. Ostavite dovoljno prostora između hladnjaka i zida.

### **Kvarovi: Namirnice u rashladnoj komori su zamrznute**

Uzroci: 1. Provjerite je li postavljena temperatura preniska. 2. Provjerite jesu li namirnice s previše vode previše blizu stražnjoj stijenci.

Otklanjanje problema: 1. Odgovarajuće povećajte temperaturu. 2. Premjestite hranu s previše vode na stranu staklene police uz vrata

### **Kvarovi: Čuje se neobičan zvuk u hladnjaku**

Uzroci: 1. Provjerite je li dno hladnjaka stabilno. 2. Provjerite je li hladnjak previše blizu zida. 3. Provjerite dodiruje li hladnjak druge predmete.

Otklanjanje problema: 1. Podesite donju nožicu za podešavanje kako biste stabilizirali hladnjak. 2. Ostavite dovoljno prostora oko hladnjaka. 3. Uklonite sve prepreke.

### **Kvarovi: U hladnjaku se osjeća neobičan miris**

Uzroci: 1. Provjerite je li hrana dobro zatvorena za pohranu. 2. Provjerite je li hladnjak čist. 3. Provjerite jesu li namirnice predugo pohranjene.

Otklanjanje problema: 1. Dobro zatvorite namirnice za pohranu. 2. Redovito čistite hladnjak. 3. Nemojte predugo pohranjivati namirnice.

## Bez kvarova

### **Problem: Nagla promjena temperature na dvije strane ili na dijelu površine između rashladne komore i komore zamrzivača.**

Uzrok: Cijevi hladnjaka za odvođenje topline i sprječavanje kondenzacije (kondenzator, cijevi protiv zamagljivanja) nalaze se na dvije bočne strane i prednjem dijelu hladnjaka.

### **Problem: Vrata su prečvrsto pritegnuta i nije ih lako otvoriti**

Uzrok: Ponovno otvaranje vrata odmah nakon zatvaranja je teško jer vrući zrak ulazi u hladnjak i sabija se stvarajući razliku u tlaku. Nakon nekog vremena vrata je lako otvoriti.

### **Problem: U hladnjaku se čuje žuborenje vode**

Uzrok: Prilikom pokretanja ili zaustavljanja kompresora rashladno sredstvo će proizvoditi takav zvuk; voda nastala nakon odmrzavanja također će proizvoditi takav zvuk.

### **Problem: Čuje se zvuk „klikanja“ ili kucanja u hladnjaku**

Uzrok: Skupljanje i širenje kućišta stvarat će takav zvuk; ovaj zvuk će se čuti kada je kućište hladno ili se vrata otvore; Problem: U hladnjaku se čuje zujanje

Uzrok: Rad kompresora stvara takav zvuk (ako hladnjak nije niveliran, zvuk će biti glasniji)

### **Problem: Na površini vrata komore za zamrzavanje ili na površini hrane postoji kondenzat ili inje**

Uzrok: Temperatura ili vlažnost oko hladnjaka su visoke; vrata su predugo otvorena; hrana s previše vode nije dobro zatvorena ili čvrsto zamotana

### **Problem: Na površini ugrađenog svjetla postoji kondenzacija**

Uzrok: Svjetlo će proizvoditi toplinu nakon što se upali, a vrata su predugo otvorena. Dakle, postoji temperaturna razlika i stoga će na kućištu svjetla biti kondenzat.

### **Problem: Na kućištu postoji kondenzacija i vodena maglica**

Uzrok: Vlažnost oko hladnjaka je visoka, a vlaga u zraku skupljat će se na kućištu i stvarati kondenzat

## Tehnički parametar

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Tip klime	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Otpornost na strujni udar	I	I	I	I		
Znak zvjezdice	*	*	/	/		
Ukupna zapremnina	149 L	185 L	45 L	90 L		
Zapremnina zamrzivača	27 L	27 L	/	/		
Vrsta napajanja	220 - 240 V - /50 Hz	220 - 240 V - /50 Hz	220 - 240 V - /50 Hz	220 - 240 V - /50 Hz		
Nazivna struja	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Potrošnja energije	104 kW•h/ godišnje	109 kW•h/ godišnje	80 kW•h/ godišnje	85 kW•h/ godišnje		
Snaga svjetla	2 W	2 W	/	/		
Masa	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Dimenzije (Š x D x V mm)	545 x 542 x 1012	545 x 542 x 1198	449 x 485 x 512	449 x 485 x 842		
Vrsta i količina rashladnog sredstva	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Razina buke (dB(A) ref. 1 pW)	40	40	40	40		

## Popis pakiranja

HR

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Dodatak						
Polica hladnjaka	1	2	1	3		
Poklopac ladice za vlažnost	1	1	/	/		
Ladica za vlažnost	1	1	/	/		
Polica u vratima	3	4	2	3		
Polica zamrzivača	/	/	/	/		
Čep za čišćenje odvoda	/	/	/	/		
Upute za rad	1	1	1	1		

## Upute za sigurno odlaganje

### Odlaganje

Stari uređaji još uvijek imaju neku vrijednost. Ekološki prihvatljiv pristup osigurat će recikliranje vrijednih sirovina.

Rashladna sredstva koja se koriste u opremi i izolacijskim materijalima zahtijevaju posebne postupke rukovanja. Prije rukovanja provjerite da nema oštećenja cijevi na stražnjoj strani opreme. Ažurne informacije o mogućnostima zbrinjavanja stare opreme i ambalaže od stare opreme možete dobiti u lokalnom komunalnom uredu.

Ispravno odlaganje ovog proizvoda.



Oznaka znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim komunalnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje iskorištenog uređaja upotrijebite sabirne sustave ili kontaktirajte prodavača kod kojeg ste proizvod kupili. On može odnijeti proizvod na ekološki sigurno recikliranje.

## Opis tipova klime

Tablica 1 Klimatske klase

Klasa	Simbol	Temperaturni rasponi okoline °C
Prošireni temperaturni raspon	SN	+ 10 do + 32
Temperatura	N	+ 16 do + 32
Suptropski	ST	+ 16 do + 38
Tropski	T	+ 16 do + 43

Prošireni temperaturni raspon: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C“;

temperatura: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C“;

Suptropski: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C“;

Tropski: „ovaj rashladni uređaj namijenjen je za korištenje na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C“;

### Cijenjeni klijentu

ako trebate korisničku podršku, pogledajte jamstvenu karticu za dodatne informacije.

HR

- Acest Ghid de servicii este un format universal pentru compania noastră.
- Consultați operația corespunzătoare pentru configurații fizice specifice.
- Imaginile sunt doar pentru referință. Produsele pot suferi modificări fără notificare prealabilă.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de pornire și păstrați-le în mod corespunzător.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

RO

MANUAL DE UTILIZARE

**FRIGIDER**

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT**

---

## Cuprins

**Vă mulțumim pentru achiziționarea frigiderului TCL.**

**Vă mulțumim pentru că utilizați frigiderul TCL. Vom face tot posibilul pentru a vă oferi servicii de calitate.**

Instrucțiuni privind siguranța .....	P2
Prezentarea produsului .....	P5
Manevrare și amplasare .....	P6
Pregătiri înainte de utilizare .....	P7
Butoane de operare .....	P8
Reglarea temperaturii .....	P8
Depozitarea alimentelor .....	P8
Dezghetare .....	P8
Producerea gheții (dacă aparatul este prevăzut cu această funcție) .....	P9
Demontarea și asamblarea accesoriilor .....	P9
Îngrijire și întreținere .....	P9
Analiza defecțiunilor .....	P10
Nu constituie defecțiune .....	P10
Parametri tehnici .....	P11
Lista de ambalare .....	P11
Instrucțiuni de eliminare în siguranță .....	P12
Descrierea tipurilor de climă .....	P12

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiență și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copiii ar trebui să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
2. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane calificate similar, pentru evitarea oricărui pericol.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și lucrările de întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
4. **AVERTISMENT:** Nu obstrucționați gurile de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura încorporată.
5. **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghetare, decât dacă acestea au fost recomandate de producător.
6. **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
7. **AVERTISMENT:** Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de producător.
8. Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu agent de propulsie inflamabil, în acest aparat.
9. Acest aparat este destinat utilizării casnice sau în condiții similare, cum ar fi
  - bucătăriile pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip pensiuni;
  - Unități de catering și aplicații similare fără vânzare cu amănuntul.
10. Acest produs conține o sursă de lumină, clasa de eficiență energetică F pentru sursa de lumină ERP, test cu (fără) capacul corpului de iluminat.

## **1. Avertisment**

**Avertisment:** Pentru a asigura o bună ventilație, nu sunt permise obstacole în jurul aparatului sau în structura încorporată.

**Avertisment:** Este interzisă accelerarea procesului de dezghețare cu orice echipament mecanic sau prin altă metodă, cu excepția metodelor recomandate de producător.

**Avertisment:** Nu deteriorați niciodată circuitul frigorific.

**Avertisment:** Nu utilizați niciodată un aparat electric în compartimentul pentru alimente al aparatului, cu excepția tipului recomandat de producător.

**Avertisment:** Nu așezați niciodată lichide sau alimente în recipiente de sticlă în compartimentul de congelare, deoarece se pot sparge.

**Avertisment:** Dacă este deconectat de la sursa de alimentare, frigiderul poate fi reconectat după 5 min, în caz contrar, compresorul se poate deteriora.

**Avertisment:** Dacă în timpul utilizării se constată piese sub tensiune, zgomote anormale, miros, fum sau alte anomalii, trebuie să opriți imediat aparatul și să contactați departamentul post-vânzare al companiei.

**Avertisment:** Nu puneți niciodată degetele sau mâna sub frigider, în special în partea din spate a acestuia; în caz contrar, puteți fi rănit de obiecte tăioase.

**Avertisment:** Copiii nu trebuie să se joace sau să urce pe frigider. Pentru a evita pericolele, utilizarea de către copii trebuie supravegheată de către părinți.

**Avertisment:** Nu puneți niciodată mâna între uși pentru a deschide sau a închide ușa, deoarece vă puteți bloca degetele. Pentru deschiderea sau închiderea ușii trebuie utilizat mânerul acesteia.

**Avertisment:** În condițiile de climă de tip SN, N și ST, intervalul de temperatură ambiantă de funcționare a aparatului este 10 °C~38 °C; în condițiile de climă de tip SN, N, ST și T, intervalul de temperatură ambiantă de funcționare a aparatului este 10 °C~43 °C. Dacă aparatul este utilizat în afara intervalului de temperatură ambiantă indicat pentru tipurile de climă, este posibil să nu poată să mențină o temperatură satisfăcătoare la interior.



**Avertisment:** Risc de incendiu/materiale inflamabile

**Avertisment:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu este prins sau deteriorat cablul de alimentare.

**Avertisment:** Nu amplasați prelungitoare cu prize multiple sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu li se permite să încarce și să descarce aparate frigorifice.

Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile. Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.

Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu se scurgă pe alte alimente.

Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt destinate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și a cuburilor de gheață.

Compartimentele cu o stea, două și trei stele nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete.

Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.

## 2. Atenție

**Atenție:** Sursa de alimentare a acestui produs trebuie să corespundă cu sursa de alimentare menționată pe plăcuța de identificare și se va utiliza priza standard independentă cu 3 orificii (peste 10 A și împământată corespunzător). Mai multe aparate nu trebuie să folosească aceeași priză; în caz contrar, se poate produce un incendiu din cauza supraîncălzirii.

**Atenție:** Nu trageți niciodată de cablul de alimentare cu mâna. Pentru a deconecta sursa de alimentare, trebuie să scoateți ștecărul din priză. Cablul de alimentare sau conectorul nu trebuie să fie atins cu mâna umedă, deoarece există risc de electrocutare.

**Atenție:** Cablul de alimentare nu trebuie să fie strivit de frigider sau de orice alt obiect greu și, de asemenea, nu trebuie să fie îndoit excesiv. Deteriorarea sau îndepărtarea stratului izolator al cablului de alimentare poate duce la incendii sau electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare este rupt sau tăiat, vă rugăm să contactați imediat departamentul post-vânzare.

**Atenție:** Nu este permisă introducerea în frigider a substanțelor inflamabile sau explozive sau a acidului coroziv sau a substanțelor alcaline.

**Atenție:** Frigiderul nu trebuie utilizat în ploaie sau expus direct la razele soarelui.

**Atenție:** Este interzisă așezarea recipientelor cu lichid pe frigider, deoarece spargerea sau răsturnarea acestora poate afecta izolația electrică a frigiderului și poate duce la electrocutare sau incendii.

**Atenție:** Frigiderul nu trebuie dezasamblat sau modificat fără permisiune. Repararea frigiderului trebuie efectuată de către specialist.

**Atenție:** În cazul scurgerilor de gaz inflamabil, trebuie să închideți mai întâi supapa de scurgere și apoi să deschideți fereastra pentru ventilație. Este interzisă deconectarea imediată a frigiderului de la sursa de alimentare, deoarece există riscul de incendiu sau explozie provocate de scânteii electrice.

**Atenție:** Aparatele frigorifice – în special frigider-congelatoare de tip I – ar putea să nu funcționeze în mod corespunzător (dezghețarea conținutului frigiderului, creșterea temperaturii în compartimentul de alimente congelate) atunci când este expus pentru o perioadă mai îndelungată de timp sub limita inferioară a intervalului de temperaturi pentru care este proiectat aparatul frigorific;

**Atenție:** Băuturile efervescente nu ar trebui să fie depozitate în compartimentele sau sertarele congelatorului sau în compartimentele sau sertarele cu temperaturi scăzute, iar unele produse, cum ar fi apa înghețată, nu ar trebui să fie consumate prea reci.

**Atenție:** Nu trebuie depășit timpul de depozitare recomandat de producătorii de alimente pentru orice tip de aliment.

**Atenție:** Este necesar să fie luate măsuri de precauție pentru prevenirea creșterii nejustificate a temperaturii alimentelor congelate în timpul decongelării aparatului frigorific, cum ar fi înfășurarea alimentelor congelate în mai multe straturi de ziare.

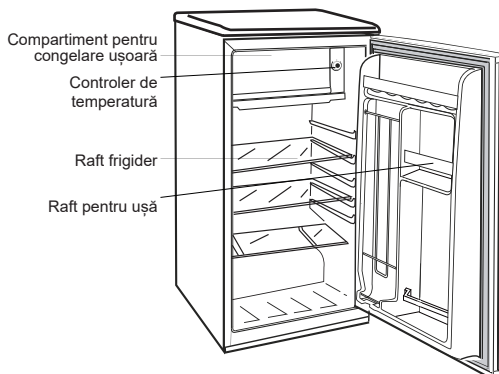
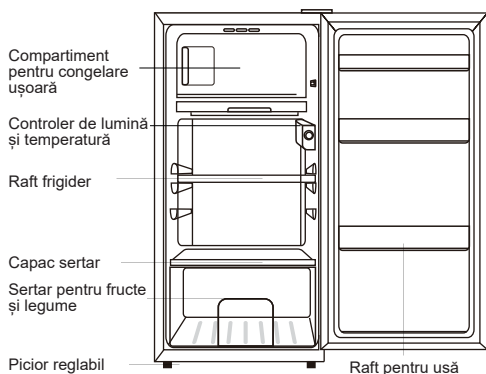
**Atenție:** Creșterea temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării manuale, al operațiilor de întreținere sau de curățare ar putea scurta durata de păstrare.

**Atenție:** Atenție la alimentele congelate depozitate în cazul unei întreruperi prelungite a funcționării aparatului frigorific (întreruperea alimentării cu energie electrică sau defectarea sistemului frigorific).

**Atenție:** Măsurile care trebuie luate atunci când aparatul frigorific este oprit și scos din funcțiune temporar sau pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, golit, curățat și uscat, iar ușa (ușile) sau capacul (capacele) sunt întredeschise).



## Prezentarea produsului



Seria A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Seria B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Imaginile sunt doar pentru referință. Vă rugăm să faceți referire la obiectul în cauză.

### Caracteristici

--Frigider ecologic

Sunt utilizate materiale fără CFC, materiale ecologice R600a, 80% din materialele principale pot fi reciclate;

--Cu compartiment pentru congelare ușoară;

--Decongelare semiautomată

--Ușa reversibilă satisface nevoile diferitelor grupuri de utilizatori;

--Control mecanic al temperaturii interioare pentru o funcționare ușoară;

### Atenție:

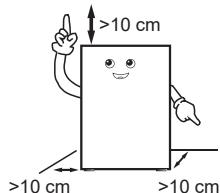
Dacă produsul dvs. este un produs îmbunătățit, este posibil să nu fie identic cu cel din instrucțiuni. Dar nu se vor modifica performanța și metoda de utilizare.

Consultați instrucțiunile de utilizare.

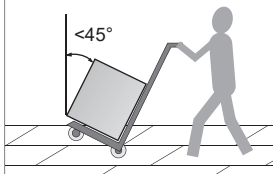
RO

## Manevrare și amplasare

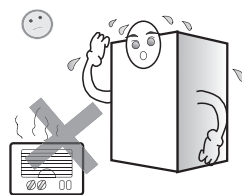
Lăsați un anumit spațiu în jurul frigiderului, așa cum este indicat în figură.



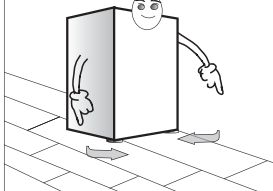
În timpul manipulării, ușa frigiderului nu trebuie să intre în contact cu uneltele de manipulare



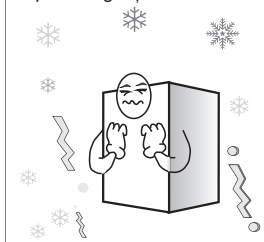
Frigiderul trebuie amplasat într-un mediu uscat, cu o bună ventilație, departe de lumina directă a soarelui și de sursele de căldură.



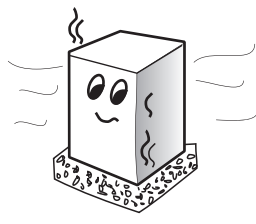
Frigiderul trebuie amplasat pe o suprafață plană și fermă. Dacă podeaua nu este plată, reglați picioarele reglabile pentru a-l echilibra.



Nu așezați niciodată frigiderul într-un mediu prea rece, unde ar putea îngheța.



Îndepărtarea bazei de spumă este benefică pentru disiparea căldurii din partea inferioară, astfel evitându-se un incendiu.



### Atenție:

--Pentru manevrarea frigiderului sunt necesare cel puțin două persoane — una ridică partea superioară a părții din spate, cealaltă manevrează partea inferioară (dacă o parte este fixată, acest lucru este foarte periculos și poate provoca accidente).

--Când mutați frigiderul, partea inferioară poate deteriora și zgâria podeaua. Dacă trebuie să mutați frigiderul pe o distanță mai mare, accesoriile interne trebuie fixate cu bandă adezivă. În caz contrar, accesoriile se pot deteriora din cauza ciocnirii între ele.

--Așezați frigiderul în zone cu vibrații mici sau puțin expuse la vibrații. Pentru utilizatorii din zonele în care se produc adesea cutremure, vă rugăm să fixați frigiderul pe un perete sau un stâlp. În caz contrar, căderea frigiderului va provoca accidente.

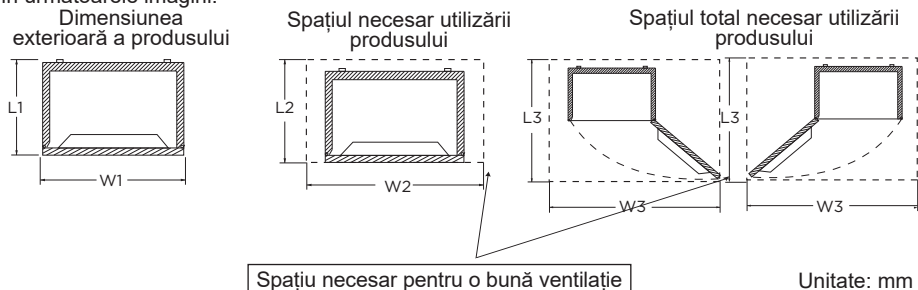
--Lăsați un spațiu liber suficient în jurul aparatului. În cazul în care spațiul din jurul frigiderului este prea mic sau dacă ați așezat obiecte în partea de sus sau aproape de partea laterală sau dacă lipiți obiecte pe părțile laterale, disiparea căldurii din frigider va fi afectată și, astfel, va provoca pierderi inutile de energie electrică, precum și arderea peretelui și a altor obiecte; contactul dintre partea din spate și perete va cauza vibrații și zgomot;

--Reglați partea frontală și picioarele reglabile ale frigiderului pentru a-l echilibra. Dacă frigiderul nu este echilibrat, se vor produce vibrații și zgomot.

## Manevrare și amplasare

### Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat

Dimensiunile exterioare ale produsului și spațiul necesar pentru utilizarea acestuia sunt prezentate în următoarele imagini:



Seria produsului	Dimensiunea exterioară a produsului		Spațiul necesar utilizării produsului		Spațiul total necesar utilizării produsului	
	L1	I1	L2	I2	L3	I3
A	542	545	>L1+100	>I1+200	>L1+640	>I1+600
B	470	449	>L1+100	>I1+200	>L1+511	>I1+600

## Pregătiri înainte de utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare, cum ar fi banda de fixare a cutiei etc., în special baza din spumă.
- Utilizați o cârpă umezită cu apă caldă pentru a curăța atât interiorul, cât și exteriorul frigiderului (poate fi adăugat detergent neutru în apă caldă).
- După echilibrarea și curățarea frigiderului, așteptați aproximativ 2 ore înainte de a conecta ștecarul cablului de alimentare și răciți frigiderul timp de 2 până la 3 ore înainte de a depozita alimentele.

1. Îndepărtați banda de fixare

Ștergeți cu o cârpă umezită cu apă caldă

În timpul verii, sunt necesare 24 de ore pentru ca alimentele să înghețe complet. A doua zi verificați starea de răcire.

2. Conectați la sursa de alimentare

3. Depozitați alimentele la 2-3 de ore după punerea în funcțiune a aparatului

Pentru a economisi energie electrică, nu deschideți frecvent ușa.

Mirosul de plastic va dispărea automat după congelare.

Aparatul trebuie amplasat în cea mai răcoasă zonă a încăperii, departe de aparatele care produc căldură sau de conductele de încălzire și departe de lumina directă a soarelui. Lăsați alimentele calde să se răcească la temperatura camerei înainte de a le pune în frigider. Supraîncărcarea aparatului forțează compresorul să funcționeze mai mult. Alimentele care îngheată prea lent își pot pierde calitatea sau se pot strica. Asigurați-vă că ați acoperit corect alimentele și ștergeți recipientele înainte de a le introduce în frigider. Astfel se reduce formarea gheții în interiorul aparatului. Compartimentul de depozitare al aparatului nu trebuie căptușit cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosop de hârtie. Căptușeala interferează cu circulația aerului rece, reducând eficiența aparatului. Organizați și etichetați alimentele pentru a reduce numărul și timpul de deschidere a ușii. Scoateți cât mai multe alimente în același timp și închideți ușa cât mai repede posibil. Consultați imaginea de prezentare a produsului de la pagina 5 pentru amplasarea accesoriilor.

### Reglarea temperaturii

--Temperatura din interiorul frigiderului este controlată de controlerul de temperatură montat în compartimentul de răcire, care este prevăzut cu 8 trepte de viteză (0, 1, 2,.....7). Panou cu combinații de lumini al controlerului de temperatură -- Temperatura din interiorul frigiderului scade treptat atunci când butonul rotativ de control al temperaturii este rotit de la 0→7; dacă este rotit invers, temperatura crește treptat;

--Utilizatorul poate seta butonul rotativ de control al temperaturii la diferite trepte de temperatură, în funcție de mediul de instalare al frigiderului și de situațiile specifice ale alimentelor depozitate;

--Temperatura din interiorul frigiderului variază în funcție de treapta de viteză la care este poziționat butonul rotativ de control al temperaturii, iar consumul de energie va prezenta unele diferențe;

--Având în vedere efectul de conservare și consumul de energie, valorile reglementate recomandate sunt următoarele:

treptele de temperatură 4-6 vara, treapta 4 primăvara și toamna și treptele 2-4 iarna.

### Depozitarea alimentelor

#### Compartimentul de răcire (2 °C~8 °C)

--Compartimentul de răcire este utilizat în principal pentru depozitarea alimentelor pe termen scurt, cum ar fi laptele, ouăle și băuturile îmbuteliate.

--Legumele, pepenii și fructele trebuie depozitate în cutia pentru fructe și legume, pentru a preveni pierderea apei.

--Alimentele preparate trebuie depozitate în frigider după ce au fost ambalate în pungi de păstrare, pentru a preveni formarea gheții pe partea din spate și creșterea consumului de energie.

#### Compartiment pentru congelare ușoară (-6 °C~0 °C)

--Compartimentul pentru congelare nu este proiectat pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor congelate. Alimentele depozitate ar trebui să fie utilizate în termen de o săptămână.

--Acesta este potrivit pentru depozitarea alimentelor fără a le congela puternic. Veți putea tăia ușor alimentele.

--Peștele și carnea care urmează să fie congelate vor fi tăiate în bucăți mici, ambalate separat în pungi pentru conservare și apoi depozitate în sertarul congelatorului.

--Alimentele proaspete nu trebuie depozitate împreună cu alimentele congelate.

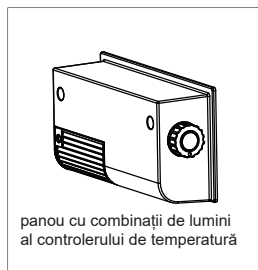
### Dezghetare

Dacă se detectează un strat mai gros de gheață în partea din spate a compartimentului de răcire, iar răcirea este afectată, dezghetați mai întâi compartimentul de răcire. Apăsăți butonul din centrul butonului rotativ de control al temperaturii, iar frigiderul va activa automat funcția de dezghetare.

#### ★★ Sfaturi:

Alimentele depozitate, dacă există, nu trebuie să blocheze orificiul de ieșire al conductei de aer și orificiul de retur, deoarece poate acest lucru să afecteze răcirea.

Înainte de a fi depozitate în frigider, apa și alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei.

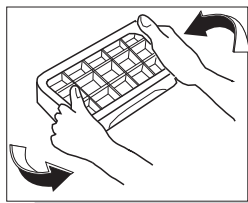


panou cu combinații de lumini al controlerului de temperatură

## Butoane de operare

### Producerea gheții (dacă aparatul este prevăzut cu această funcție)

Umpleți cutia pentru gheață 4/5 cu apă și introduceți cutia în compartimentul pentru congelare. După ce apa din cutie se transformă în gheață, răsuciți ușor cutia pentru a separa gheața de cutie. Dar nu îndoiiți cutia. Atunci când separați gheața, manevrați cutia cu mâinile uscate pentru a evita degerăturile la nivelul degetelor.



### Demontarea și asamblarea accesoriilor

--Raft de sticlă în compartimentul de răcire: înălțimea raftului este reglabilă, ceea ce facilitează depozitarea articolelor cu volume diferite. Pentru a scoate raftul, trageți-l ușor spre exterior și în sus.

--Cutia pentru fructe și legume: pentru depozitarea legumelor și fructelor. Poate fi scoasă trăgând spre exterior.

--Suportul pentru sticle de pe ușa frigiderului: depozitarea ouălor, a diferitelor băuturi îmbuteliate și a altor sortimente. Poate fi scos prin ridicare ușoară.

#### Notă:

Pentru a evita deteriorarea frigiderului, nu scoateți cu forța suportul pentru sticle de pe ușa frigiderului în timpul demontării.

## Îngrijire și întreținere

Se recomandă întreținerea lunară a frigiderului;

-- Deconectați ștecărul de alimentare pentru a preveni electrocutarea;  
--Utilizați o cârpă umedă sau un detergent neutru (soluție de curățare) pentru a șterge urmele de ulei și alte murdărie. Apoi îndepărtați complet detergentul.

--Nu utilizați detergent alcalin, săpun sub formă de pudră, benzină și alcool, pudră de talc etc.; în caz contrar, învelișurile de protecție sau materialele plastice se pot deteriora;

--Pentru a menține frigiderul curat, curățați regulat corpul frigiderului și îndepărtați urmele de praf.

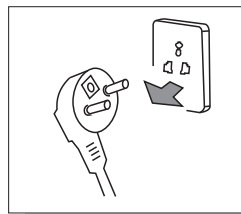
Inspecții după întreținere:

1. Dacă există deteriorări ale cablului de alimentare și ale ștecărului;  
2. Dacă există praf pe ștecărul de alimentare; 3. Dacă există căldură anormală la nivelul ștecărului; 4. Dacă priza este slăbită; 5. Dacă ștecărul este introdus complet.

#### Notă:

În cazul în care cablul de alimentare și ștecărul sunt deteriorate și există urme de praf, se poate produce electrocutare sau incendiu; După deconectarea ștecărului, așteptați 5 minute înainte de a-l reconecta;

Pentru a evita rănirea, nu puneți mâinile sub frigider.



Înainte de curățare, scoateți ștecărul frigiderului din priză.



Utilizați detergent neutru

RO

## Analiza defecțiunilor

Următoarele elemente trebuie inspectate înainte de apariția defecțiunilor care necesită întreținere:

### **Defecțiuni: Frigiderul nu funcționează, efectul de răcire este slab**

Cauze: 1. Verificați conexiunea sursei de alimentare. 2. Verificați dacă frigiderul este expus la lumina directă a soarelui sau dacă există o sursă de căldură în apropiere. 3. Verificați dacă există spațiu de disipare a căldurii în jurul frigiderului.

Soluții: 1. Conectați cablul de alimentare. 2. Mutați frigiderul într-un loc ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură. 3. Lăsați suficient spațiu între frigider și perete.

### **Defecțiuni: Alimentele din compartimentul de răcire sunt congelate**

Cauze: 1. Verificați dacă temperatura este setată la un nivel prea scăzut. 2. Verificați dacă alimentele care conțin prea multă apă sunt prea aproape de peretele din spate.

Soluții: 1. Creșteți temperatura după cum este necesar. 2. Mutați alimentele care conțin prea multă apă în partea dinspre ușă a raftului din sticlă.

### **Defecțiuni: Se aude un sunet anormal în frigider**

Cauze: 1. Verificați dacă partea de jos a frigiderului este stabilă. 2. Verificați dacă frigiderul este prea aproape de perete. 3. Verificați dacă frigiderul atinge alte obiecte.

Soluții: 1. Ajustați partea de jos ajustând picioarele pentru a stabili frigiderul. 2. Lăsați suficient spațiu în jurul frigiderului. 3. Îndepărtați obstacolele.

### **Defecțiuni: Se simte un miros anormal în frigider**

Cauze: 1. Verificați dacă alimentele sunt sigilate pentru depozitare. 2. Verificați dacă frigiderul este curat. 3. Verificați dacă alimentele sunt depozitate prea mult timp.

Soluții: 1. Sigilați alimentele pentru depozitare. 2. Curățați periodic frigiderul. 3. Nu depozitați alimentele pentru perioade prea îndelungate.

## Nu constituie defecțiune

### **Fenomen: Cald sau fierbinte pe două laturi și pe suprafața dintre compartimentul de răcire și compartimentul pentru congelare.**

Cauză: Conductele frigiderului (condensator, conducte anti-condens) sunt amplasate pe două laturi și în partea din față a frigiderului, pentru disiparea căldurii și pentru a împiedica formarea condensului.

### **Fenomen: Ușa este prea strânsă și nu se deschide ușor**

Cauză: Este dificil să redeschideți ușa imediat după ce a fost închisă, deoarece aerul fierbinte intră în frigider și se contractă, producând diferență de presiune. Este mai ușor să deschideți ușa după un timp.

### **Fenomen: Se aude clipocit de apă în frigider**

Cauză: Atunci când porniți sau opriți compresorul, agentul frigorific va emite un astfel de sunet; De asemenea, apa produsă după dezghețare va emite un astfel de sunet.

### **Fenomen: Se aude un sunet de „clic” sau un ticăit în frigider**

Cauză: Con tracția sau dilatarea carcasei va emite un astfel de sunet; Acest sunet apare când carcasa este rece sau ușa este deschisă; Fenomen: În frigider se aude un bâzâit

Cauză: Funcționarea compresorului va emite un astfel de sunet (dacă frigiderul nu este echilibrat, acest sunet va fi mai puternic)

### **Fenomen: Se formează condens sau gheață pe suprafața ușii compartimentului pentru congelare sau pe suprafața alimentelor**

Cauză: Temperatura sau umiditatea din jurul frigiderului este ridicată; Ușa este deschisă prea mult timp; Alimentele care conțin prea multă apă nu sunt sigilate sau înfășurate strâns

### **Fenomen: Se formează condens pe suprafața corpului de iluminat încorporat**

Cauză: Corpul de iluminat va produce căldură după ce este aprins, iar ușa este deschisă prea mult timp. Prin urmare, există o diferență de temperatură, iar pe carcasa corpului de iluminat se formează condens.

### **Fenomen: Se formează condens și abur pe carcasa frigiderului**

Cauză: Umiditatea din jurul frigiderului este ridicată, iar umezeala din aer se adună în carcasă, formând condens

## Parametri tehnici

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Tip de climă	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Rezistență la electrocutare	I	I	I	I		
Semnul stea	*	*	/	/		
Volum total	149 l	185 l	45 l	90 l		
Volumul congelatorului	27 l	27 l	/	/		
Tip de alimentare	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz	220-240 V~50 Hz		
Curent nominal	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Consum de energie	104 kW•h/an	109 kW•h/an	80 kW•h/an	85 kW•h/an		
Puterea lămpii	2 W	2 W	/	/		
Greutate	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Dimensiune (lxAxÎ mm)	545x542x1012	545x542x1198	449x485x512	449x485x842		
Agent frigorific și cantitate de încărcare	R600a,33 g	R600a,38 g	R600a,18 g	R600a,22 g		
Nivel de zgomot (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

## Lista de ambalare

Anexă \ Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Raft frigider	1	2	1	3		
Capac sertar	1	1	/	/		
Sertar pentru fructe și legume	1	1	/	/		
Raft pentru ușă	3	4	2	3		
Raftul congelatorului	/	/	/	/		
Dop pentru drenaj	/	/	/	/		
Instrucțiuni de utilizare	1	1	1	1		

RO

## Instrucțiuni de eliminare în siguranță

### Eliminare

Aparatele vechi au totuși o valoare. O abordare ecologică se bazează pe reciclarea materiei prime valoroase.

Agentii frigorifici utilizați în echipamentul dvs. și materialele de izolație necesită proceduri speciale de manipulare. Asigurați-vă că nu există conducte deteriorate în spatele echipamentului înainte de manipulare. Informații actualizate cu privire la opțiunile de eliminare a echipamentelor vechi și a ambalajelor provenind de la echipamente vechi pot fi obținute de la autoritățile municipale locale.

Eliminarea corectă a acestui produs.



Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere, regulă valabilă pe întreg teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele efecte dăunătoare asupra mediului sau a sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l într-un mod responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare sau să contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua acest produs pentru a efectua reciclarea sa ecologică.

## Descrierea tipurilor de climă

Tabelul 1 Clase de climă

Clasă	Simbol	Interval de temperatură ambiantă °C
Temperată extins	SN	+ 10 până la + 32
Temperată	N	+ 16 până la + 32
Subtropicală	ST	+ 16 până la + 38
Tropicală	T	+ 16 până la + 43

Temperată extins: „Acest frigider este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C”;

Temperată: „Acest frigider este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C”;

Subtropicală: „Acest frigider este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C”;

Tropicală: „Acest frigider este destinat utilizării la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C”;

### Stimate client,

dacă aveți nevoie de servicii pentru clienți, vă rugăm să verificați foaia de garanție pentru informații suplimentare.

RO



- Táto servisná príručka je pre našu spoločnosť univerzálnym formátom.
- Špecifické konfigurácie nájdete v príslušnej operácii.
- Obrázky sú len informačné. Výrobky sa môžu zmeniť bez upozornenia.
- Pred zapnutím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a riadne ho uschovajte.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

**SK**

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA

**CHLADNIČKA**

PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

---

## Obsah

**Dakujeme, že ste si zakúpili chladničku TCL. Týmto by sme Vám chceli poďakovať. Vitajte v rodine chladničiek TCL. Urobíme všetko pre to, aby sme vám poskytli kvalitné služby.**

Bezpečnostné pokyny .....	P2
Predstavenie výrobku .....	P5
Manipulácia a umiestnenie .....	P6
Činnosti pred použitím .....	P7
Ovládacie tlačidlá .....	P8
Regulácia teploty .....	P8
Skladovanie potravín .....	P8
Rozmrazovanie .....	P8
Výroba ľadu (ak je k dispozícii) .....	P9
Spôsob demontáže a montáže príslušenstva .....	P9
Starostlivosť a údržba .....	P9
Analýza porúch .....	P10
Nasledovné nie je považované za poruchu .....	P10
Technické parametre .....	P11
Zoznam balenia .....	P11
Bezpečnostné pokyny .....	P12
Opis typov podnebia .....	P12

1. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ňou boli poučené o používaní tohto zariadenia. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
2. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
3. Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a možných rizikách. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. **VAROVANIE:** Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok.
5. **VAROVANIE:** Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.
6. **VAROVANIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
7. **VAROVANIE:** Vo vnútri priehradiek na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporúča výrobca.
8. **V** tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
9. Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako napríklad
  - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí;
  - farmárske domy a použitie klientmi v hoteloch, motelloch a prostrediach rezidenčného typu;
  - prostredia typu nocľah s raňajkami;
  - catering a podobné použitia vo veľkoobchodnej oblasti.
10. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F pre svetelný zdroj ERP, test s (bez) krytu svetla.

## **1. Varovanie**

**Varovanie:** Okolo spotrebiča alebo zabudovanej konštrukcie neukladajte žiadne predmety, aby sa zabezpečilo voľné vetranie.

**Varovanie:** Je zakázané urýchľovať proces odmrázovania akýmkoľvek mechanickým zariadením alebo iným spôsobom okrem postupu odporúčaného výrobcom.

**Varovanie:** Nikdy nepoškodzujte chladiaci okruh.

**Varovanie:** V priestore na potraviny nikdy nepoužívajte žiadne elektrické zariadenie okrem typu odporúčaného výrobcom.

**Varovanie:** Nikdy neumiestňujte tekutiny alebo jedlo v sklenenej nádobe do mraziacej komory, pretože nádoba môže prasknúť.

**Varovanie:** Pri odpojení napájania by sa chladnička mala zapnúť o 5 minút neskôr, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.

**Varovanie:** Ak sa počas používania ukáže, akákoľvek časť je pod napätím, vyskytne sa abnormálny hluk, zápach, dym alebo iná abnormalita, je potrebné okamžite vypnúť spotrebič a včas kontaktovať popredajné servisné oddelenie spoločnosti.

**Varovanie:** Nikdy nedávajte prst alebo ruku pod chladničku, najmä zadnú spodnú časť chladničky, pretože hrozí riziko porezania.

**Varovanie:** Deti sa nesmú s chladničkou hrať ani na ňu liezť. Ak chladničku obsluhujú deti, musia byť pod dohľadom rodičov, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

**Varovanie:** Nikdy nevkladajte ruku medzi dvierka, hrozí riziko privretia prstov. Na otváranie a zatváranie dvierok používajte kľučku.

**Varovanie:** Pri menovitých klimatických typoch SN, N a ST je rozsah prevádzkového prostredia spotrebiča od 10 °C do 38 °C; pri typoch podnebia SN, N, ST a T je rozsah prevádzkového prostredia spotrebiča od 10 °C do 43 °C. Ak spotrebič pracuje mimo menovitého typu podnebia (rozsah teploty okolia), spotrebič nemusí udržiavať požadovanú vnútornú teplotu.



**Varovanie:** Riziko požiaru/horľavých materiálov

**Varovanie:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**Varovanie:** Chladničku nepripájajte do prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú do chladničky vkladať a vykladať potraviny.

Otváranie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča.

Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné odtokové systémy. Nádrže na čistú vodu – ak sa nepoužívali 48 hodín; prepláchnite vodovodný systém pripojený na vodovod, ak sa voda nečerpala 5 dní.

Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkali vzniknuté tekutiny.

Priehradky na mrazené potraviny s dvomi hviezdikami sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.

Priehradky s jednou, dvomi alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.

Ak necháte chladničku dlhšiu dobu prázdnu, vypnite ju, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v spotrebiči netvorili plesne.

## 2. Upozornenia

**Upozornenia:** Napájanie tohto výrobku musí byť jednotné s napájaním uvedeným na typovom štítku a je treba použiť štandardnú zásuvka s 3 otvormi (nad 10 A a spoľahlivo uzemnená). V jednej zásuvke nesmie byť pripojený viac ako jeden spotrebič; inak môže dôjsť k požiaru v dôsledku prehriatia.

**Upozornenia:** Nikdy neťahajte za napájací kábel rukou. Pre odpojenie napájania je potrebné podržať a vytiahnuť napájací konektor zo zásuvky.

Napájacieho kábla alebo konektora sa nesmiete dotknúť mokrou rukou, pretože hrozí úraz elektrickým prúdom.

**Upozornenia:** Na napájací kábel nesmie tlačiť chladnička ani žiadne iné veľké zaťaženie a nesmie byť extrémne ohnutý. Poškodenie alebo zlomenie napájacieho kábla môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel zlomený alebo prerezaný, ihneď kontaktujte popredajné servisné oddelenie.

**Upozornenia:** V chladničke nesmiete skladovať žiadne horľavé alebo výbušné látky ani žieravé kyseliny alebo zásady.

**Upozornenia:** Chladnička sa nesmie používať v daždi alebo na slnku.

**Upozornenia:** Je zakázané umiestňovať nádobu s tekutinou na chladničku, pretože rozbitie alebo prevrátenie nádoby môže ovplyvniť elektrickú izoláciu chladničky a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

**Upozornenia:** Chladnička sa nesmie bez povolenia demontovať ani upravovať. Opravu chladničky musí vykonať odborník.

**Upozornenia:** V prípade úniku akéhokoľvek horľavého plynu, ako je uhoľný plyn, je potrebné najskôr uzavrieť unikajúci ventil a potom otvoriť okno a vyvetrať. Je zakázané okamžite odpájať konektor chladničky z dôvodu hroziaceho rizika požiaru alebo výbuchu v dôsledku elektrickej iskry.

**Upozornenia:** Chladiace spotrebiče - najmä chladnička s mrazničkou typu I - nemusia fungovať konzistentne (možnosť rozmrazenia obsahu alebo príliš vysoká teplota v priestore na mrazené potraviny), ak sú umiestnené dlhší čas v príliš nízkom rozsahu teplôt, pre ktorý je chladiaci spotrebič určený;

**Upozornenia:** V priestoroch mrazničky, a vo všeobecnosti v priestoroch s nízkou teplotou, by ste nemali skladovať šumivé nápoje, niektoré potraviny, napr. ľad by sa nemal konzumovať príliš studený.

**Upozornenia:** Neprekračujte dobu skladovania odporúčanú výrobcami potravín.

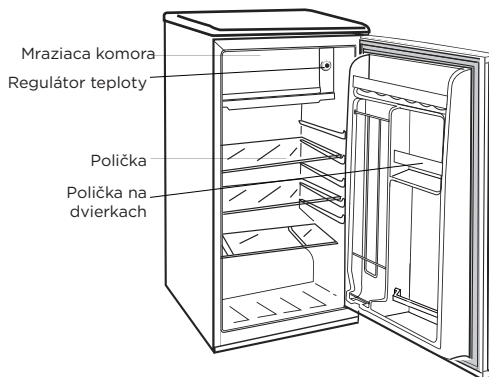
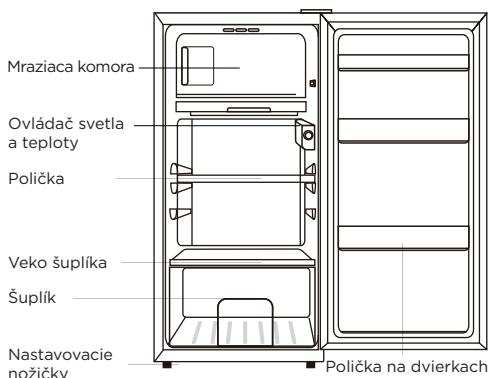
**Upozornenia:** Vykonajte opatrenia potrebné na zabránenie neprimeranému zvýšeniu teploty mrazených potravín počas odmrázovania chladničky, ako je zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev.

**Upozornenia:** Teplota mrazených potravín počas manuálneho rozmrazovania, údržby alebo čistenia sa môže zvýšiť a môže sa tak skrátiť ich životnosť.

**Upozornenia:** Starostlivosť, ktorú treba vykonať, ak spotrebič nebude dlhšiu dobu v prevádzke (prerušenie dodávky elektrickej energie alebo porucha chladiaceho systému).

**Upozornenia:** Činnosť, ktorá sa má vykonať, keď je chladiaci spotrebič vypnutý a dočasne alebo na dlhší čas mimo prevádzky (napríklad vyprázdnenie, vyčistenie a vysušenie a pootvorené dvierka alebo veko).

## Predstavenie výrobku



Rad A: RF149DLE0  
RF185DLE0

Rad B: RF045DWE0  
RF092DWE0

Obrázky sú len informačné. Riadte sa vaším výrobkom.

### ***Vlastnosti***

--Ekologické chladivo

Používajú sa materiály bez CFC, ekologický materiál R600a, 80 % hlavných materiálov je možné recyklovať;

--S mraziacim priestorom na skladovanie potravín na jemné mrazenie;

--Poloautomatické odmrazovanie

--Obojstranné dvere spĺňajú potreby rôznych skupín;

--Vnútorne mechanické ovládanie teploty pre jednoduchú obsluhu;

### ***Informácia o teple:***

Ak je váš výrobok vyššieho radu, nemusí byť úplne rovnaký ako v pokynoch.

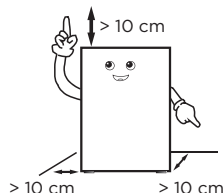
Výkon a spôsob použitia to ale nezmení.

Pokojne ho používajte ďalej.

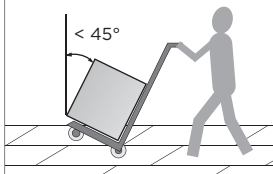
SK

## Manipulácia a umiestnenie

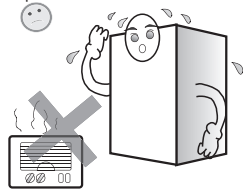
Okolo chladničky musí byť ponechaný určitý priestor, ako je znázornené na obrázku.



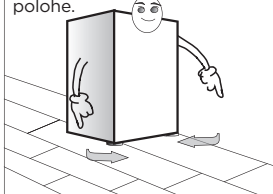
Počas manipulácie sa strana dverí chladničky nesmie dotýkať nástrojov



Chladnička musí byť umiestnená v suchom, dobre vetranom prostredí, ďaleko od priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla.



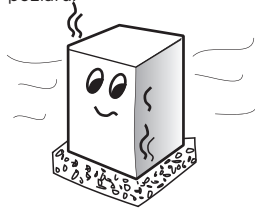
Chladnička musí byť umiestnená na rovnom a pevnom povrchu. Ak podlaha nie je rovná, upravte nastavovaciu nohu tak, aby bola chladnička vo vodorovnej polohe.



Nikdy neumiestňujte chladničku do príliš chladného prostredia, kde hrozí riziko mrazu.



Odstránenie penovej základne je prospešné pre odvádzanie tepla a jej odstránenie môže zabrániť požiaru.



### Informácia o teple:

--Pri manipulácii s chladničkou sú potrebné aspoň dve osoby — jedna dvíha vrchnú časť zadnej časti, druhá spodnú časť (ak je jedna časť upnutá, je to dost nebezpečné a môže dôjsť k nehode).

--Pri premiestňovaní chladničky môže spodný bežec poškodiť a poškríabať podlahu. Ak potrebujete premiestniť chladničku na veľkú vzdialenosť, vnútorné príslušenstvo pripevnite lepiacou páskou. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu príslušenstva v dôsledku nárazu.

--Chladničku umiestnite tak, aby bola vystavená iba malým otrasom alebo žiadnym. Ak chladničku používate v oblasti, kde často dochádza k zemetraseniu, pripevnite ju k stene alebo stľpu. V opačnom prípade môže pád chladničky spôsobiť nehodu.

--Okolo chladničky musí byť ponechaný dostatočný voľný priestor. Ak je priestor okolo chladničky príliš malý alebo ak sú predmety umiestnené na jej vrchu, blízko bokov alebo pripevnené k bokom, môže to brániť schopnosti chladničky uvoľňovať teplo, čo spôsobí zbytočné plytvanie elektrickou energiou, ako aj vyhorenie steny a iného materiálu; kontakt medzi zadnou stranou a stenou spôsobí vibrácie a hluk;

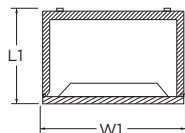
--Na vyrovnanie chladničky upravte prednú časť a nastavovaciu nožičku chladničky. Nerovnováha chladničky spôsobí vibrácie a hluk.

## Manipulácia a umiestnenie

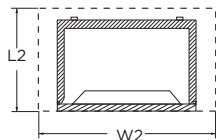
### Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič

Vonkajší rozmer výrobku a priestor potrebný na použitie výrobku sú uvedené nižšie.

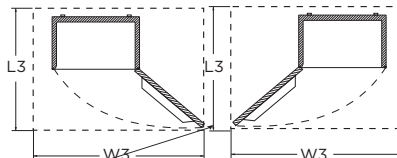
Obrysový rozmer výrobku



Priestor potrebný na používanie výrobku



Celkový priestor potrebný na použitie výrobku



Priestor potrebný na voľné vetranie

Jednotka: mm

Rady výrobkov	Obrysový rozmer výrobku		Priestor potrebný na používanie výrobku		Celkový priestor potrebný na použitie výrobku	
	L1	W1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	>L1+100	>W1+200	>L1+640	>W1+600
B	470	449	>L1+100	>W1+200	>L1+511	>W1+600

## Činnosti pred použitím

1. Odstráňte všetky obalové materiály, ako je páska na upevnenie atď., najmä penový základ.
2. Na čistenie interiéru aj exteriéru chladničky použite teplú vlhkú handričku (do vody môžete pridať neutrálny čistiaci prostriedok).
3. Po vyrovnaní a vyčistení chladničky ju nechajte cca 2 hodiny stáť, než zapojíte sieťovú zástrčku. Chladničku nechajte ísť 2 až 3 hodiny, kým do nej uskladníte potraviny.

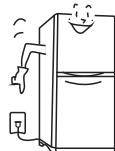
### 1. Odstráňte fixačnú pásku



Utrite mäkkou a vlhkou handričkou namočenou v teplej vode

V horúcom lete je potrebných 24 hodín na úplné zmrazenie potravín. Na druhý deň skontrolujte stav chladenia.

### 2. Pripojte k napájaniu



### 3. Po 2 až 3 hodinách od pripojenia k napájaniu do chladničky umiestnite potraviny.



Neotvárajte často dverka, aby ste ušetrili elektrinu.

Deorant proti plastovému zápachu zmizne automaticky po určitej dobe mrazenia.

Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, ďaleko od zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia. Pred vložením do spotrebiča nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu. Kompresor pracovať dlhšie, keď je spotrebič preťažený. Potraviny, ktoré zmrazujú príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť. Potraviny pred vložením do spotrebiča riadne zabaľte a utrite dosucha. Tým sa zníži tvorba ľadu vo vnútri spotrebiča. Priehradky spotrebiča by nemali byť vyložené hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovou utierkou. Tieto materiály narušajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča. Usporiadajte a označte potraviny, aby ste znížili otváranie dverí a zdĺhavé hľadanie. Na jedenkrát odstráňte toľko vecí, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dverka. Umiestnenie príslušenstva nájdete na úvodnom obrázku spotrebiča na strane 5.



### Regulácia teploty

--Teplotu vo vnútri chladničky riadi regulátor teploty namontovaný v chladiacej komore, a má 8 prevádzkových stupňov (0, 1, 2,.....7). Kombinovaný panel osvetlenia regulátora teploty -- Teplota vo vnútri chladničky sa postupne znižuje, keď otočíte gombík regulácie teploty z polohy 0→7; a naopak, teplota sa zvyšuje postupne;

--Gombíkom na reguláciu teploty môžete nastaviť rôzne prevádzkové stupne na základe prevádzkového prostredia chladničky a špecifických potrieb skladovaných potravín;

--Teplota vo vnútri chladničky sa bude meniť, pretože gombík na reguláciu teploty je na rôznych prevádzkových stupňoch a medzitým bude spotreba energie rozdielna;

--Po celkovom zvážení konzervačného účinku a spotreby energie odporúčame nasledovné regulované hodnoty:

Prevádzkové stupne 4 – 6 v lete, prevádzkový stupeň 4 na jar a jeseň a 2 – 4 v zime.

### Skladovanie potravín

#### Chladiaca komora (2 °C až 8 °C)

--Chladiaca komora sa používa hlavne na krátkodobé skladovanie potravín, ako je mlieko, vajcia a nápoje vo fľašiach.

--Zeleninu, melóny a ovocie vložte do boxu na ovocie a zeleninu, aby sa zabránilo strate vody.

--Uvarené potraviny vložte do chladničky po zabalení do vrecúšok, aby ste zabránili námraze na ich povrchu a zvýšeniu výkonu.

#### Mraziaca komora s jemným mrazením (-6 °C až 0 °C)

--Mraziaca komora nie je určená na dlhodobé skladovanie mrazených potravín. Uskladnené potraviny by sa mali spotrebovať do jedného týždňa.

--Toto je vhodné na skladovanie potravín bez úplného zamrznutia. Jedlo môžete ľahko nakrájať.

--Ryby a mäso určené na zmrazenie nakrájajte na malé kúsky, zabaľte do vrecúšok oddelene a potom ich vložte do zásuvky mrazničky.

--Čerstvé potraviny sa nesmú skladovať spolu so zmrazenými potravinami.

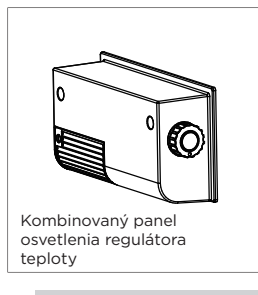
### Rozmrazovanie

Ak je na zadnej strane chladiacej komory zistená hrubšia vrstva námrazy, ktorá ovplyvňuje chladiaci účinok, najskôr odmrázte chladiacu komoru. Stlačte tlačidlo v strede ovládacieho gombíka, chladnička automaticky spustí funkciu odmrázovania.

#### ★★ Tipy súvisiace s teplom:

Uskladnené potraviny, nesmú blokovať výstup a vstup vzduchového potrubia, hrozí, že by to ovplyvnilo chladiaci účinok.

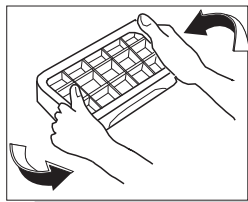
Pred uložením do chladničky je potrebné prehriať vodu a potraviny ochladiť na izbovú teplotu.



## Ovládacie tlačidlá

### Výroba ľadu (ak je k dispozícii)

Naplňte box na výrobu ľadu 4/5 vody a vložte ho do mraziacej komory. Keď sa voda v boxe zmení na ľad, boxom mierne otočte, aby sa ľad od škatuľky oddelil. Box však neohýbajte. Pri oddeľovaní ľadu chyťte škatuľku suchými rukami, aby ste predišli omrzlinám prstov.



### Spôsob demontáže a montáže príslušenstva

--Sklonená polica v chladniacej komore: výška police je nastaviteľná, čo uľahčuje skladovanie predmetov s rôznym objemom. Miernym potiahnutím police smerom von a nahor ju vyberte.

--Šuplík na ovocie a zeleninu: na skladovanie zeleniny a ovocia. Dá sa vybrať vytiahnutím smerom von.

--Polica na fľaše vo dverách chladničky: skladovanie vajíec, rôznych nápojov vo fľašiach a iných drobností. Dá sa vybrať miernym nadvihnutím.

#### Poznámka:

Počas demontáže násilne nevyťahujte police na fľaše vo dverách chladničky, aby ste nepoškodili chladničku.

## Starostlivosť a údržba

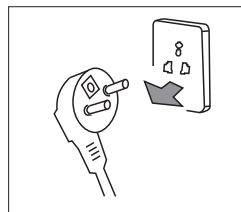
Údržbu chladničky odporúčame vykonávať každý mesiac.

--Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom;

--Na utretie oleja alebo iných nečistôt použite vlhkú handričku alebo neutrálny čistiaci prostriedok (bežný čistiaci prostriedok). Potom čistiaci prostriedok úplne utrite.

--Nepoužívajte alkalické čistiace prostriedky, mydlový prášok, benzín a alkohol, mastenec atď.; inak môže dôjsť k poškodeniu povrchu alebo plastov;

--Pravidelne čistite teleso chladničky a odstraňujte prach, aby chladnička ostala čistá.



Pred čistením odpojte zástrčku chladničky

Kontroly po údržbe:

1. Či nedošlo k poškodeniu elektrického vedenia a zástrčky;
2. Či je na zástrčke prach;
3. Či nie je zástrčka abnormálne horúca;
4. Či nie je zásuvka uvoľnená;
5. Či je zástrčka úplne zasunutá.

#### Poznámka:

Ak je elektrické vedenie a zástrčka poškodené a nachádza sa tam prach, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru;

Po odpojení zástrčky musí uplynúť 5 minút, kým ju znovu zapojíte;

Pod chladničku nedávajte ruky, aby ste sa neporanili.



Použite neutrálny čistiaci prostriedok

## **Analyza porúch**

Pred výskytom porúch, ktoré si vyžadujú údržbu, sa musia skontrolovať tieto body:

### **Poruchy: Chladnička nefunguje, chladiaci účinok je slabý**

Príčiny: 1. Skontrolujte pripojenie napájacieho zdroja. 2. Skontrolujte, či nie je chladnička vystavená priamemu slnečnému žiareniu alebo či sa v blízkosti nenachádza zdroj tepla.

3. Skontrolujte, či je okolo chladničky priestor na odvádzanie tepla.

Riešenie: 1. Pripojte napájanie. 2. Premiestnite chladničku na miesto bez priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla. 3. Medzi chladničkou a stenou ponechajte dostatočný priestor.

### **Poruchy: Potraviny v chladiacej komore sú zmrazené**

Príčiny: 1. Skontrolujte, či nie je nastavená teplota príliš nízka. 2. Skontrolujte, či potraviny s príliš veľkým množstvom vody nie sú príliš blízko zadnej steny.

Riešenie: 1. Podľa potreby zvýšte teplotu. 2. Presuňte potraviny s príliš veľkým množstvom vody na stranu dvierok sklenenej police

### **Poruchy: Chladnička vydáva abnormálne zvuky**

Príčiny: 1. Skontrolujte, či je spodná časť chladničky stabilná. 2. Skontrolujte, či nie je chladnička príliš blízko steny. 3. Skontrolujte, či sa chladnička nedotýka iných predmetov.

Riešenie: 1. Nastavte spodnú nastavovaciu nohu, aby ste stabilizovali chladničku. 2. Okolo chladničky ponechajte dostatočný priestor. 3. Odstráňte predmety v okolí chladničky.

### **Poruchy: V chladničke je nezvyčajný zápach**

Príčiny: 1. Skontrolujte, či je obal potravín dostatočne uzatvorený. 2. Skontrolujte, či je chladnička čistá. 3. Skontrolujte, či potraviny nie sú skladované príliš dlho.

Riešenie: 1. Potraviny dajte pred do obalu a utesnite. 2. Chladničku pravidelne čistite. 3. Potraviny neskladujte príliš dlho.

## **Nasledovné nie je považované za poruchu**

### **Jav: Horúce povrchy medzi chladiacou komorou a mraziacou komorou.**

Príčina: Rúry chladničky (kondenzátor, rúrky proti zamrzlianiu) sú na dvoch stranách a prednej časti chladničky pre odvod tepla a zabránenie kondenzácii.

### **Jav: Dvere príliš tesnia a nedajú sa ľahko otvoriť**

Príčina: Opätovné otvorenie dvierok ihneď po ich zatvorení vytvára tlakový rozdiel z dôvodu prívodu teplého vzduchu do chladničky. Po chvíli je možné dvierka otvoriť ľahko.

### **Jav: V chladničke počuť šum vody**

Príčina: Pri spustení alebo zastavení kompresora vydá chladivo takýto zvuk; Takýto zvuk vydá aj voda vznikajúca po rozmrazení.

### **Jav: V chladničke zaznie zvuk „kliknutia“ alebo zvuk prasknutia**

Príčina: Zmršťovanie a rozširovanie telesa robí taký zvuk; Keď je teleso studené alebo sú otvorené dvierka, zaznie tento zvuk; Jav: V chladničke je počuť bzučanie

Príčina: Chod kompresora vydá takýto zvuk (ak chladnička nie je vo vodorovnej polohe, tento zvuk bude hlasnejší)

### **Jav: Na povrchu dverí mraziacej komory alebo na povrchu potravín je kondenzácia alebo námraza**

Príčina: Teplota alebo vlhkosť v okolí chladničky je vysoká; Dvierka sú otvorené príliš dlho; Potraviny s príliš veľkým množstvom vody nie sú uzavreté alebo pevne zabalené

### **Jav: Na povrchu zabudovaného svietidla dochádza ku kondenzácii**

Príčina: Svetlo po zapálení produkuje teplo a dvierka sú otvorené príliš dlho. Vznikol teda teplotný rozdiel, a preto vzniká na svietidle kondenzácia.

### **Jav: Na telese je kondenzácia a vodná hmla**

Príčina: Vlhosť okolo chladničky je vysoká a vlhkosť vo vzduchu sa hromadí na telese a vytvára kondenzáciu

SK

## Technické parametre

Model	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Typ podnebia	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Odolnosť voči elektrickému šoku	I	I	I	I		
Označenie hviezdíčkou	*	*	/	/		
Celkový objem	149 L	185 L	45 L	90 L		
Úložný objem mrazničky	27 L	27 L	/	/		
Typ napájania	220 - 240 V-/ 50 Hz	220 - 240 V-/ 50 Hz	220 - 240 V-/ 50 Hz	220 - 240 V-/ 50 Hz		
Menovitý prúd	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Spotreba energie	104 kW h/rok	109 kW h/rok	80 kW h/rok	85 kW h/rok		
Výkon lampy	2 W	2 W	/	/		
Hmotnosť	30 kg	34 kg	15,3 kg	21 kg		
Rozmery (Š x D x V mm)	545 x 542 x 1012	545 x 542 x 1198	449 x 485 x 512	449 x 485 x 842		
Množstvo a typ chladiva	R600a, 33 g	R600a, 38 g	R600a, 18 g	R600a, 22 g		
Hladina hluku (dB(A)re 1 pW)	40	40	40	40		

## Zoznam balenia

Príloha	Model						
	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Polička	1	2	1	3			
Veko šuplíka	1	1	/	/			
Šuplík	1	1	/	/			
Polička na dvierkach	3	4	2	3			
Polička do mrazničky	/	/	/	/			
Zátka na čistenie odtoku	/	/	/	/			
Návod na obsluhu	1	1	1	1			

SK

## Bezpečnostné pokyny

### Likvidácia

Staré spotrebiče majú ešte stále hodnotu. Ekologický prístup zabezpečí recykláciu cenných surovín.

Chladivá používané vo vašom zariadení a izolačné materiály vyžadujú špeciálne postupy.

Pred manipuláciou sa uistite, že na zadnej strane zariadenia nie je poškodené potrubie.

Aktuálne informácie o možnostiach likvidácie starého zariadenia a obalov zo starého zariadenia získate na miestnom obecnom úrade.

Správna likvidácia tohto výrobku.



Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domácim odpadom v celej EÚ. Aby sa predišlo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovaného likvidovania odpadu, zodpovedne ho recyklujte, čím podporíte trvalo udržateľné opätovné používanie materiálnych zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, využite vratné a zberné miesta alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Môžu vziať tento výrobok na ekologickú bezpečnú recykláciu.

## Opis typov podnebia

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Teplota okolia sa pohybuje v °C
Prispôsobená teplota	SN	+ 10 až + 32
Mierne pásmo	N	+ 16 až + 32
Subtropické pásmo	ST	+ 16 až + 38
Tropické pásmo	T	+ 16 až + 43

Prispôsobená teplota: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C“;

Mierne pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C“;

Subtropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C“;

Tropické pásmo: „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C“;

### Vážení zákazník

ak potrebujete zákaznícky servis, ďalšie informácie nájdete v záručnom liste.

SK

- Овој водич за сервисирање е универзален формат за нашата компанија.
- Погледнете ја соодветната операција за конкретни физички конфигурации.
- Сликите се само за пример. Производите може да подлежат на промени без претходна најава.
- Внимателно прочитајте ги упатствата за работа пред вклучувањето и чувајте ги соодветно.

# TCL

**RF149DLE0**

**RF185DLE0**

**RF045DWE0**

**RF092DWE0**

УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ

**ФРИЖИДЕР**

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СИТЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ОВОЈ АПАРАТ

---

*МК*

## Содржина

**Ви благодариме што купивте фрижидер од TCL. Ви ја изразуваме нашата благодарност.**

**Го поздравуваме вашето користење на фрижидерот од TCL. Ќе се потрудиме да ви обезбедиме квалитетна услуга.**

Безбедносни упатства .....	P2
Претставување на производот .....	P5
Ракување и положба .....	P6
Подготовки пред употреба .....	P7
Копчиња за работа .....	P8
Регулирање на температурата .....	P8
Складирање храна .....	P8
Одмрзнување .....	P8
Правење мраз (доколку апаратот има таква можност) .....	P9
Начин на расклопување и склопување на додатокот .....	P9
Грижа и одржување .....	P9
Анализа на дефекти .....	P10
Појави што не се дефекти .....	P10
Технички параметар .....	P11
Список за пакување .....	P11
Инструкции за безбедно враќање .....	P12
Опис на климатските типови .....	P12

1. Овој апарат не е наменет за користење од страна на лица (вклучително деца) со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостиг на искуство и знаење, освен во случај кога се под надзор или се обучени како да го користат апаратот од страна на одговорно лице заради нивна безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да се уверите дека нема да си играат со апаратот.
2. Ако кабелот на напојување е оштетен, истиот треба да го замени производителот, неговиот сервисерот или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.
3. Овој апарат може да го користат деца од 8-годишна возраст па нагоре, како и лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца без надзор.
4. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** нека нема пречки кај отворите за вентилација, во куќиштето на апаратот или во вградената структура.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.
6. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** не оштетувајте го колото за ладење.
7. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** не користете електрични апарати во преградите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот препорачан од производителот.
8. **Не чувајте експлозивни материи, како што се конзерви со аеросоли со запаливо гориво во овој апарат.**
9. Овој апарат е наменет за употреба во домаќинството и слични примени како што се:
  - Кујнски простории за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - Селски куќи и клиенти во хотели, мотели и други средини од станбен тип;
  - Средини од типот ноќевање со појадок;
  - Послужување храна и пијалаци и слични примени што не се малопродажба.
10. Овој производ содржи светлосен извор од класата на енергетска ефикасност F за светлосен извор ERP, тест со (без) светлосен капак.

## 1. Предупредување

**Предупредување:** не е дозволена пречка околу апаратот или во вградената структура со цел да се обезбеди слободна вентилација.

**Предупредување:** забрането е да се забрзува процесот на одмрзнување со каква било механичка опрема или со друг метод, освен со методот препорачан од производителот.

**Предупредување:** никогаш не оштетувајте го колото за ладење.

**Предупредување:** никогаш не користете електричен апарат во комората за храна на апаратот, освен типот препорачан од производителот.

**Предупредување:** никогаш не ставајте течен пијалак или храна во стаклен сад во комората за замрзнување поради можност од пукање.

**Предупредување:** ако се исклучи, фрижидерот ќе се вклучи 5 минути подоцна поради можност од оштетување на компресорот.

**Предупредување:** ако за време на користењето се открие дел под напон, абнормална бучава, мирис, чад или друга абнормалност, потребно е веднаш да го исклучите апаратот и навремено да контактирате со одделот за постпродажен сервис на компанијата.

**Предупредување:** никогаш не ставајте го прстот или раката под фрижидерот, особено под задната долна страна на фрижидерот; во спротивно може да бидете повредени од острите делови.

**Предупредување:** децата не смеат да си играат или да се качуваат на фрижидерот. Децата мора да биде надгледувана од страна на нивните родители при користењето поради можност од опасност.

**Предупредување:** никогаш не ставајте ја раката меѓу вратите за да ја отворите или затворите вратата бидејќи може да го заглавите прстот. Користете ја рачката на вратата за отворање или затворање на вратата.

**Предупредување:** според номиналните климатски типови SN, N и ST, работниот амбиентален опсег на апаратот е од 10 °C до 38 °C; според климатските типови SN, N, ST и T, работниот амбиентален опсег на апаратот е од 10 °C до 43 °C. Ако апаратот работи надвор од номиналниот климатски тип (опсег на амбиентална температура), апаратот може да не одржува задоволителна внатрешна температура.





**Предупредување:** ризик од пожар/запаливи материјали

**Предупредување:** кога го поставувате апаратот, погрижете се кабелот за напојување да не е заглавен или оштетен.

**Предупредување:** не поставувајте повеќе преносливи штекери или преносливи напојувања во задниот дел на апаратот.

На децата на возраст од 3 до 8 години не им е дозволено да ги полнат и празнат апаратите за ладење.

Отворањето на вратата за долги периоди може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.

Редовно чистете ги површините кои можат да дојдат во контакт со храната и системите за одвод до кои имате пристап. Ако резервоари за чиста вода не се користат 48 часа, испуштете го системот за вода поврзан со водоводот ако водата не е испуштена 5 дена. Складирајте сурово месо и риба во соодветни садови во фрижидерот, така што да не се во контакт со друга храна или пак да капат врз неа.

Преградите за замрзната храна со две ѕвезди се погодни за чување на претходно замрзната храна, складирање или правење сладолед и правење коцки мраз.

Преградите со една, две и три ѕвездички не се погодни за замрзнување на свежа храна. Ако апаратот за ладење е оставен празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развој на мувла во апаратот.

## 2. Мерки на претпазливост

**Мерки на претпазливост:** напојувањето на овој производ мора да биде унифицирано со напојувањето споменато на плочката со име и треба да се користи стандардниот независен штекер со 3 дупки (над 10 А и сигурно заземјен). Еден штекер не смее да се дели со повеќе од еден апарат; во спротивно може да дојде до пожар поради прегревање.

**Мерки на претпазливост:** никогаш не влечете ја жицата за напојување со рака. Потребно е да го држите и исклучите приклучокот за напојување од штекерот за да го исклучите напојувањето. Жицата за напојување или конекторот не смеат да се допираат со влажни раце поради можност од струен удар.

**Мерки на претпазливост:** жицата за напојување не смее да биде притисната од фрижидерот или од некој тежок товар и жицата за напојување не смее да биде екстремно свиткана. Оштетувањето или лупењето на жицата за напојување може да резултира со пожар или струен удар. Ако жицата за напојување е прекината или пресечена, веднаш контактирајте со одделот за постпродажен сервис.

**Мерки на претпазливост:** во фрижидерот не се дозволени запаливи или експлозивни материи, корозивни киселини или алкални материи.

**Мерки на претпазливост:** фрижидерот не смее да се користи на дожд или под сонце.

**Мерки на претпазливост:** забрането е да се поставува сад со течност на фрижидерот бидејќи кршењето или превртувањето на садот може да влијае на електричната изолација на фрижидерот и да резултира со струен удар или пожар.

**Мерки на претпазливост:** фрижидерот не смее да се расклопува или модифицира без дозвола. Поправката на фрижидерот мора да ја изврши стручњак.

**Мерки на претпазливост:** во случај на истекување на кој било запалив гас, како што е јагленовиот гас, потребно е прво да го затворите вентилот за протекување, а потоа да го отворите прозорецот за вентилација и забрането е веднаш да го исклучите приклучокот на фрижидерот поради можност од пожар или експлозија од електрична искра.

**Мерки на претпазливост:** апаратите за ладење, особено ладилник-замрзнувач Тип I, може да не работат постојано (можност за одмрзнување на содржината или температурата да стане премногу топла во преградата за замрзната храна) кога се поставени подолг временски период под крајната точка за ладење на опсегот на температурите за кои е дизајниран апаратот за ладење;

**Мерки на претпазливост:** газирани пијалаци не треба да се чуваат во преградите или деловите за замрзнување храна, преградите или деловите со ниска температура и дека некои производи, како што се мразот, не треба да се консумираат премногу ладни.

**Мерки на претпазливост:** не треба да се надминува времето на складирање препорачано од производителите на храна за каков било вид храна.

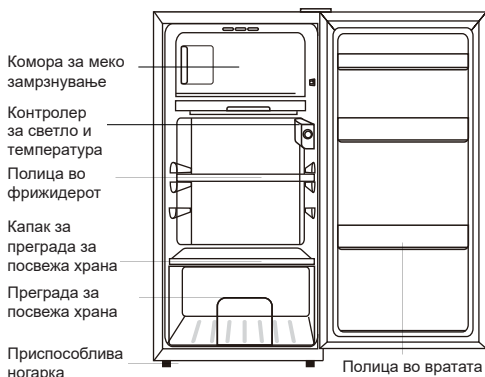
**Мерки на претпазливост:** неопходно е да се спречи непотребно зголемување на температурата на замрзнатата храна додека се одмрзнува апаратот за ладење, како што е завиткување на замрзнатата храна во неколку слоеви на весник.

**Мерки на претпазливост:** зголемувањето на температурата на замрзнатата храна за време на рачното одмрзнување, одржување или чистење може да го скрати животниот век на складирање.

**Мерки на претпазливост:** потребна е да водите сметка за замрзнатата складирана храна во случај на подолго неработење на апаратот за ладење (прекин на напојувањето или дефект на системот за ладење).

**Мерки на претпазливост:** треба да преземете дејство кога апаратот за ладење е исклучен и надвор од употреба привремено или подолг период (на пр., испразнет, исчистен и исушен, а вратата/-ите или капакот/-ите се ширум отворени).

## Претставување на производот



Серија А: RF149DLE0  
RF185DLE0

Серија Б: RF045DWE0  
RF092DWE0

Сликите служат само како пример. Погледнете го вашиот апарат.

### **Карактеристики**

-- Зелено и еколошко средство за ладење

Се применуваат материјали без CFC, зелен и еколошки материјал R600a, 80 % од главните материјали можат да се рециклираат;

-- Со преграда во замрзнувачот за чување на меко замрзната храна

-- Полуавтоматско одмрзнување

-- Двострана врата што ја задоволува потребата на различни групи;

-- Внатрешна механичка контрола на температурата за лесно ракување;

### **Потсетување:**

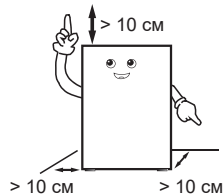
Ако вашиот производ е подобрен производ, може да не е целосно ист како оној во упатствата. Но, тоа нема да ги промени изведбата и начинот на примена.

Не грижете се за користењето.

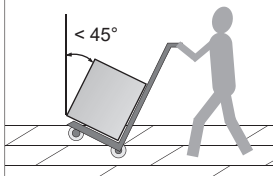
МК

## Ракување и положба

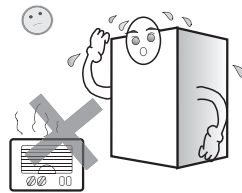
Треба да се остави одреден простор околу фрижидерот, како што е прикажано на сликата.



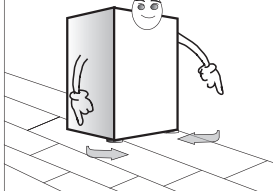
При ракувањето, страната со вратата на фрижидерот не смее да ги допира алатите за ракување



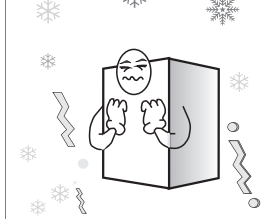
Фрижидерот треба да се стави во средина која е сува, има добра вентилација, далеку од директна сончева светлина и извор на топлина.



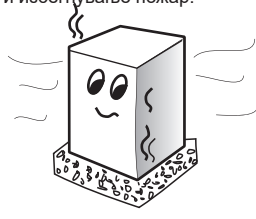
Фрижидерот се става на рамна и цврста површина. Ако подот не е рамен, наместете ја приспособливата ногарка за да стои рамно.



Никогаш не ставајте го фрижидерот во премногу ладна средина каде што може да замрзне.



Отстранувањето на стиропорот од основата е корисно за ослободување на топлината од долната страна и избегнување пожар.



### Потсетување:

-- Кога ракувате со фрижидерот, потребни се најмалку две лица: едното го крева горниот дел, а другото долниот дел (ако едниот дел не е кренат, тоа е доста опасно и може да предизвика несреќа).

-- Кога го преместувате фрижидерот, долната страна може да го оштети и изгребе подот. Ако треба да го преместите фрижидерот на подолго растојание, внатрешните додатоци треба да се фиксираат со помош на леплива лента. Во спротивно, додатоците може да се оштетат поради меѓусебно удирање.

-- Ставете го фрижидерот во положба со мали вибрации или каде што е малку изложен на вибрации. За корисниците во области каде што често се случуваат земјотреси, потпрете го фрижидерот на ѕид или столб. Во спротивно, паѓањето на фрижидерот ќе предизвика несреќа.

-- Оставете доволно растојание околу него. Ако растојанието е премногу мало или ако поставите предмети врз него или близу до страните или ако ги залепите до страните, тоа ќе влијае врз ослободувањето на топлината на фрижидерот, а со тоа ќе се предизвика непотребно трошење електрична енергија, како и горење на ѕидот и другите предмети; контактот помеѓу задниот дел и ѕидот ќе предизвика вибрации и бучава;

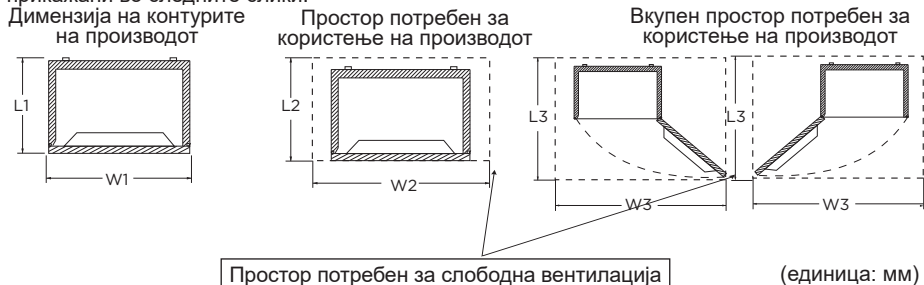
-- Приспособете го предниот дел и ногарката на фрижидерот за да ја порамните.

Ако фрижидерот е нерамен, тоа ќе предизвика вибрации и бучава.

## Ракување и положба

### Овој апарат за ладење не е наменет да се користи како вграден апарат

Димензијата на контурите на производот и просторот потребен за употреба на производот се прикажани во следните слики:



Серија на производот	Димензија на контурите на производот		Простор потребен за користење на производот		Вкупен простор потребен за користење на производот	
	L1	C1	L2	W2	L3	W3
A	542	545	> L1 + 100	> W1 + 200	> L1 + 640	> W1 + 600
B	470	449	> L1 + 100	> W1 + 200	> L1 + 511	> W1 + 600

## Подготовки пред употреба

- Отстранете ги сите материјали за пакување, како што е лентата за фиксирање на кукиштето итн., особено стиропорот од основата.
- Користете топла влажна крпа за чистење на внатрешноста и надворешноста на фрижидерот (неутрален детергент може да се додаде во топла вода).
- Откако ќе го порамните и исчистите фрижидерот, почекајте околу 2 часа пред да го вклучите приклучокот за напојување и оставете го да се излади од 2 до 3 часа пред да го наполните со храна.

### 1. Отстранете ја лентата за фиксирање



Бришете го со топла и влажна крпа

Во лето, потребни се 24 часа за целосно замрзнување на храната. Проверете ја состојбата на замрзнување вториот ден.

### 2. Поврзете го напојувањето



### 3. Почекајте 2-3 часа пред да го наполните со храна



Мирисот на пластика автоматски ќе исчезне по некое време.

Апаратот треба да се наоѓа во најладниот дел од просторијата, подалеку од апарати што произведуваат топлина или канали за греење и подалеку од директна сончева светлина. Оставете топлата храна да се олади на собна температура пред да ја ставите во апаратот. Преоптоварувањето на апаратот прави компресорот да работи подолго. Храната што се замрзнува премногу бавно може да го изгуби квалитетот или да се расипе.

Не заборавате правилно да ја завиткате храната и да ги исушите садовите пред да ги ставите во апаратот. Ова го намалува натрупувањето на мраз во внатрешноста на апаратот.

Корпата за складирање на апаратот не треба да биде обложена со алуминиумска фолија, восочна хартија или хартиена крпа. Облогите ја попречуваат циркулацијата на ладен воздух, правејќи го апаратот помалку ефикасен.

Организирајте ја и означете ја храната за да го намалите отворањето на вратите и долготрајните пребарувања. Извадете што е можно повеќе производи одеднаш и затворете ја вратата што е можно поскоро.

Погледнете ја сликата за претставување на производот на страница 5 за положбата на додатоците.

### Регулирање на температурата

-- Температурата во фрижидерот ја контролира контролерот за температура монтиран во комората за ладење, кој има 8 степени (од 0 до 7). Комбинирана табла за осветлување со контролер за температура - температурата во фрижидерот постепено се намалува кога копчето за контрола на температурата е завртено од 0→7; обратно, температурата постепено се зголемува;

-- Корисникот може да го постави копчето за контрола на температурата на различни степени врз основа на работната околина на фрижидерот и конкретните ситуации на складираната храна;

-- Температурата во фрижидерот ќе варира бидејќи копчето за контрола на температурата е поставено на различни степени, а во меѓувреме потрошувачката на енергија ќе покаже некои разлики;

-- По севкупното разгледување на ефектот на заштеда и потрошувачката на енергија, препорачаните регулирани вредности се како што следува:

од 4. до 6. степен во лето, 4. степен во пролет и есен и од 2. до 4. степен во зима.

### Складирање храна

#### Комора за ладење (од 2 °C до 8 °C)

-- Комората за ладење главно се користи за складирање храна со краток рок, како млеко, јајца и флаширани пијалаци.

-- Зеленчукот, лубениците и овошјето треба да се стават во кутијата за овошје и зеленчук за да се спречи губење вода.

-- Готвената храна треба да се стави во фрижидер откако ќе се спакува во кеси за чување за да се спречи создавање мраз на задната страна и зголемена потрошувачка на енергија.

#### Комора за меко замрзнување (од -6 °C до 0 °C)

-- Комората за замрзнување не е дизајнирана за долгорочно складирање на замрзната храна. Складираната храна треба да се искористи во рок од една седмица.

-- Таа е погодна за чување храна без длабоко замрзнување. Храната може лесно да ја исечете.

-- Рибата и месото што треба да се замрзнат се сечат на мали парчиња, се пакуваат одделно во кеси за чување и потоа се ставаат во фиоката за замрзнување.

-- Свежата храна не смее да се чува заедно со замрзнатата храна.

### Одмрзнување

Ако се открие подебел слој мраз на задниот дел од комората за ладење и ефектот на ладење е засегнат, прво одмрзнете ја комората за ладење. Притиснете во средината на контролното копче, фрижидерот автоматски ќе ја започне функцијата за одмрзнување.

#### ★★ Препораки:

Складираната храна, доколку ја има, не смее да го блокира излезот на каналот за воздух и портата за враќање поради можност да биде засегнат ефектот на ладење.

Пред да се стават во фрижидер, загреаната вода и храна треба да се изладат на собна температура.

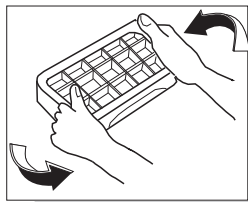


комбинирана табла за осветлување на контролерот за температура

## Копчиња за работа

### Правење мраз (доколку апаратот има таква можност)

Наполнете ја кутијата за правење мраз со 4/5 вода и ставете ја кутијата во комората за замрзнување. Откако водата во кутијата ќе се претвори во мраз, малку извртете ја кутијата за да го одвоите мразот од кутијата. Сепак, не свиткувајте ја кутијата. Кога го одвојувате мразот, држете ја кутијата со суви раце за да избегнете смрзнатини на прстите.



### Начин на расклопување и склопување на додатокот

-- Стаклена полица во комората за ладење: висината на полицата е приспособлива, што го опеснува складирањето на производи со различни волумени. Полека повлечете ја полицата нанадвор и нагоре за да ја извадите.

-- Кутија за овошје и зеленчук: за чување зеленчук и овошје. Може да се извади со повлекување нанадвор.

-- Држач за шишиња во вратата на фрижидерот: складирање јајца, разни флаширани пијалаци и други производи. Може да се извади со мало подигнување нагоре.

### Забелешка:

Не вадете го држачот за шишиња од вратата на фрижидерот со сила за време на расклопувањето за да избегнете оштетување на фрижидерот.

## Грижа и одржување

Се препорачува да го одржувате фрижидерот еднаш месечно:

-- Исклучете го приклучокот за напојување за да спречите струен удар;

-- Користете влажна крпа или неутрален детергент (средството за чистење) за да ги избришете нечистотиите од масло и друго. Потоа целосно избришете го детергентот.

-- Не користете алкален детергент, сапун во прав, бензин и алкохол, талк во прав итн.; во спротивно, словевите или пластиката може да се оштетат;

-- Редовно чистете го куќиштето на фрижидерот и исчистете ја прашина од подот за да го одржувате фрижидерот чист.

Проверки по одржувањето:

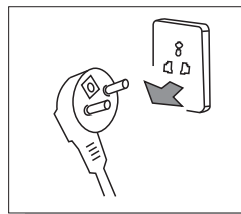
1. Дали има оштетувања на линијата и приклучокот за напојување;
2. Дали има прашина на приклучокот за напојување;
3. Дали има абнормална топлина на приклучокот;
4. Дали штекерот е лабав;
5. Дали приклучокот е целосно вметнат.

### Забелешка:

Ако линијата и приклучокот за напојување се оштетени и имаат прашина, може да дојде до струен удар или пожар;

По исклучувањето на приклучокот, мора да поминат 5 минути пред повторно да го приклучите;

Не ставајте ги рацете под фрижидерот за да не се повредите.



Исклучете го приклучокот на фрижидерот пред чистење



Користете неутрален детергент

## Анализа на дефекти

Пред да се појават дефекти кои бараат одржување, се проверуваат следниве ставки:

### **Дефекти: фрижидерот не работи, ефектот на ладење е слаб**

Причини: 1. Проверете го поврзувањето со напојувањето. 2. Проверете дали фрижидерот е изложен на директна сончева светлина или дали во близина има извор на топлина. 3. Проверете дали има простор за ослободување на топлината околу фрижидерот.

Поправка: 1. Поврзете го напојувањето. 2. Преместете го фрижидерот на место без директна сончева светлина и извор на топлина. 3. Оставете доволно простор помеѓу фрижидерот и сидот.

### **Дефекти: храната во комората за ладење е замрзната**

Причини: 1. Проверете дали поставената температура е премногу ниска.

2. Проверете дали храната со премногу вода е премногу блиску до задниот сид.

Поправка: 1. Приспособете ја долната приспособлива ногарка за да го стабилизираате вода во вратата од стаклената полица

### **Дефекти: има абнормален звук во фрижидерот**

Причини: 1. Проверете дали долната страна на фрижидерот е стабилна. 2. Проверете дали фрижидерот е премногу блиску до сидот. 3. Проверете дали фрижидерот допира други предмети.

Поправка: 1. Приспособете ја долната приспособлива ногарка за да го стабилизираате фрижидерот. 2. Оставете доволно простор околу фрижидерот. 3. Отстранете ги пречките.

### **Дефекти: има абнормален мирис во фрижидерот**

Причини: 1. Проверете дали храната е добро затворена за чување. 2. Проверете дали фрижидерот е чист. 3. Проверете дали храната се чува предолго.

Поправка: 1. Добро затворајте ја храната за чување. 2. Редовно чистете го фрижидерот.

3. Не чувајте ја храната предолго.

## Појава што не се дефекти

### **Појава: топлина на двете страни и разделниот дел меѓу комората за ладење и комората за замрзнување.**

Причина: цевките на ладилникот (кондензатор, цевки против магла) се од двете страни и предниот дел на фрижидерот за ослободување на топлината и за спречување на кондензацијата.

### **Појава: вратата е премногу стегната и не е лесно да се отвори**

Причина: повторното отворање на вратата веднаш по затворањето е тешко, бидејќи топлиот воздух влегува во фрижидерот и се создава разлика во притисокот. Лесно е да се отвори вратата по некое време.

### **Појава: има звук на вода во фрижидерот**

Причина: при стартување или запирање на компресорот, средството за ладење ќе направи таков звук; водата произведена по одмрзнувањето исто така ќе направи таков звук.

### **Појава: има звук на чкрапнување или звук на чукање во фрижидерот**

Причина: собирањето или проширувањето на кутијата ќе направи таков звук; кога кутијата е ладна или вратата е отворена, овој звук ќе се појави; Појава: има звук на бучење во фрижидерот

Причина: работата на компресорот ќе направи таков звук (ако фрижидерот не е порамнет, овој звук ќе биде погласен)

### **Појава: има кондензација или замрзнување на површината на вратата на комората за замрзнување или површината на храната**

Причина: температурата или влажноста околу фрижидерот е висока; вратата е отворена предолго; храната со премногу вода не е добро затворена или цврсто завиткана

### **Појава: има кондензација на вграденото светло**

Причина: светлото ќе произведе топлина откако ќе се вклучи, а вратата е отворена предолго време. Значи, постои температура разлика, а со тоа ќе се појави кондензација на светлото.

### **Појава: кондензација и замаглување на куќиштето**

Причина: влажноста околу фрижидерот е висока, а влагата во воздухот ќе се собере на куќиштето за да формира кондензација



## Технички параметар

Модел	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0		
Тип клима	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T		
Отпорност на струен удар	I	I	I	I		
Знак со ѕвездичка	*	*	/	/		
Вкупен волумен	149 литри	185 литри	45 литри	90 литри		
Волумен за складирање на замрзнувачот	27 литри	27 литри	/	/		
Тип напојување	220 – 240 V ~ /50 Hz	220 – 240 V ~ /50 Hz	220 – 240 V ~ /50 Hz	220 – 240 V ~ /50 Hz		
Номинална струја	0,8 A	0,8 A	0,5 A	0,5 A		
Потрошувачка на енергија	104 kW на час/година	109 kW на час/година	80 kW на час/година	85 kW на час/година		
Моќност на светлото	2 W	2 W	/	/		
Тежина	30 кг	34 кг	15,3 кг	21 кг		
Димензија (Ш x Д x В мм)	545 x 542 x 1.012	545 x 542 x 1.198	449 x 485 x 512	449 x 485 x 842		
Средство за ладење и количина на полнење	R600a, 33 грама	R600a, 38 грама	R600a, 18 грама	R600a, 22 грама		
Ниво на бучава (dB(A)ре 1 pW)	40	40	40	40		

## Список за пакување

Прилог \ Модел	RF149DLE0	RF185DLE0	RF045DWE0	RF092DWE0			
Полица во фрижидерот	1	2	1	3			
Капак за преграда за посвежа храна	1	1	/	/			
Преграда за посвежа храна	1	1	/	/			
Полица во вратата	3	4	2	3			
Полица во замрзнувачот	/	/	/	/			
Тапа за чистење на одводот	/	/	/	/			
Упатство за работа	1	1	1	1			

МК

## Инструкции за безбедно враќање

### Отстранување во отпад

Старите апарати сè уште имаат некоја додадена вредност. Еколошки пристап ќе овозможи рециклирање на вредните сировини.

Средствата за ладење што се користат во опремата и материјалите за изолација бараат посебни процедури за ракување. Уверете се дека нема оштетување на цевката на задната страна на опремата пред ракувањето. Тековните информации за опциите за отстранување на старата опрема и амбалажата од старата опрема може да се добијат од локалната општинска канцеларија.

### Правилно отстранување на производов во отпад.



Овој симбол означува дека овој производ не смее да се отстранува во отпад заедно со другиот отпад од домаќинствата во рамките на ЕУ. За да се спречи можна штета врз животната средина или човековото здравје од неконтролирано отстранување во отпад, рециклирајте го одговорно за да се промовира одржливата повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите употребуваниот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот од каде што е купен производот. Тие можат да го земат овој производ за да го рециклираат на начин што е безбеден за животната средина.

## Опис на климатските типови

Табела 1 Климатски класи

Класа	Симбол	Опсег на амбиентална температура °C
Проширена умерена	SN	+ 10 до + 32
Умерена	N	+ 16 до + 32
Суптропска	ST	+ 16 до + 38
Тропска	T	+ 16 до + 43

Проширена умерена: овој апарат за ладење е наменет за употреба на температури на околината од 10 °C до 32 °C;

Умерена: овој апарат за ладење е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 32 °C;

Суптропска: овој апарат за ладење е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 38 °C;

Тропска: овој апарат за ладење е наменет за употреба на температури на околината од 16 °C до 43 °C;

### Почитуван кориснику,

Ако ви треба корисничка поддршка, проверете ја гарантната картичка за дополнителни информации.